BIBLIOTECA NAZ.
Vittorio Emanuele III
XXVI
F
59
NAPOLI

Digitized by Google

TRATADO DE PAZ

CONCLUIDO

ENTRE

EL REY DE FRANCIA,

EL EMPERADOR,

Y

EL IMPERIO

Por sus respectivos Ministros.

En Vienna a 18. *de Noviembre de* 1738.

CON LA ACCESSION

DE

EL REY NUESTRO SEÑOR

Al mismo Tratado, hecha por su Ministro Plenipotenciario en el modo que en ella se expressa.

En Paris a 21. *de Abril* 1739.

Y RATIFICADA

POR SU MAGESTAD

En 28. *de Mayo del mismo año.*

EN NAPOLES M. DCC. XXXIX.

Por Francisco Ricciardo Impressor del Real Palacio.

Digitized by Google

Digitized by Google

✠

DON CARLOS POR LA GRACIA DE DIOS Rey de las dos Sicilias, de Hyeruſalem &c., Infante de Eſpaña, Duque de Parma, Placencia, Caſtro &c., Gran Principe Hereditario de Toſcana &c.

POr quanto haviendoſenos comunicado un tratado de Paz, que en conſequencia de los Articulos preliminares firmados en Viena en 3. de Octubre del año paſſado de 1735. ſe convino entre el Sereniſſimo, y Potentiſſimo Principe Carlos VI. Emperador de Romanos, y el Sereniſſimo, y Potentiſſimo Principe Luis XV. Rey Chriſtianiſſimo de Francia, y ſe concluio, y firmò por los reſpectivos Plenipotenciarios en Viena a 18. de Noviembre del año proximo paſſado de 1738., ſe nos convidò a entrar, y à acceder à el, y reſolvimos concurrir de nueſtra parte al ſaludable fin de la quietud, y tranquilidad publica accediendo al referido tratado, y que en conformidad de eſta nueſtra reſolucion, y deliberada voluntad nombramos à D. Antonio Caracciolo Principe de Torella nueſtro Gentilhombre de Camara Mariſcal de Campo de nueſtros Exercitos, y nueſtro Embaxador Extraordinario à la Corte de Paris por nueſtro Miniſtro Plenipotenciario, paraque pudieſſe firmar el acto correlativo de la Acceſſion al referido tratado de Paz, en quanto pura, y ſimplemente ſe refiere à los Inſtrumentos, que por

nos,

nos, o en nueſtro nombre ſe firmaron en el tiempo de la ceſacion de las hoſtilidades de la ultima Guerra, y eſto à la letra de tales Inſtrueiones, y en la miſma forma expreſſada en ellos, y que el enunciado Principe de Torella nueſtro Plenipotenciario para eſte fin en virtud del expreſado Pleno poder hà executado, concluido, y firmado la prevenida Acceſion à thenor de lo preſcripto, en Paris el dia 21. de Abril del corriente año en concurſo de los reſpectivos Miniſtros Plenipotenciarios deſtinados à eſte fin por el Sereniſſimo, y Potentiſſimo Principe Carlos VI. Emperador de Romanos, y por el Sereniſſimo, y Potentiſſimo Principe Luis XV. Rey Chriſtianiſſimo de Francia. communicandonos immediatamente el referido tratado de Paz, y el ſubſequente acto de Acceſſion, que firmò en nueſtro nombre, cuio thenor à la letra es como ſigue.

IN

IN NOMINE SACROSANCTÆ ET INDIVIDUÆ TRINITATIS PATRIS, FILII, ET SPIRITUS SANCTI. AMEN.

Sacra Cæsarea Majestas, & Sacra Regia Christianissima Majestas, ductæ sincero studio consolidandi Pacem, publicamque tranquillitatem, prouti illa Præliminaribus Articulis, tertia Octobris die anno 1735. Viennæ subscriptis, signatisque stabilita fuit, iisdem Articulis inhærentes, Solemnem Pacis Tractatum decima octava Novembris die anno 1738. concluserunt, cujus tenor sequitur.

IN NOMINE SACROSANCTÆ, ET INDIVIDUE TRINITATIS, PATRIS, FILII, ET SPIRITUS SANCTI, AMEN.

NOtum sit omnibus, & singulis, quorum interest, aut quomodocumque interesse potest: Alma Pace per Articulos Præliminares tertia Octobris die anno 1735. inter Sereniſſimum, & Potentiſſimum Principem ac Dominum Dominum Carolum, Electum Romanorum Imperatorem Semper Augustum, Germaniæ, Hispaniæ, Hungariæ, & Bohemiæ Regem, Archiducem Austriæ &c. ex una, tum Sereniſſimum, & Potentiſſimum Principem ac Dominum, Dominum Ludovicum Decimumquintum Franciæ, & Navarræ Regem Christianiſſimum ex altera parte Viennæ concluſos, riteque post hæc ratihabitos, feliciter restauratâ, utrique contrahentium nihil prius, nihilque antiquius fuit, quam ut provida ipsorum de firmanda undequaque publica tranquillitate cura, sublatis cunctis odiorum,

ac diſſenſionum ſeminibus, ab omnibus quotquot erant bello impliciti Principibus pari effectu ſuſciperetur, & quæ mutuo conſenſu placuerunt quantocius executioni darentur. Tam Salutaribus Conſiliis Studiiſque propitium Numen adfuit, dum ſuperatis difficultatibus quibuſcumque non ſaltem omnes, quorum intererat Principes Pacis conditionibus, quæ in præcitatis Articulis Præliminaribus continentur plenè ſeſe contentos eſſe declararunt, ſuaque ex parte ad eorundem executionem concurrerunt; Sed & Sacri Romani imperii Status in Comitiis per Deputatos ritè congregati, vigore concluſi 18. menſis Maii anni 1736. emanati, eoſdem Præliminares Articulos pariter approbarunt, & ratihabuerunt, atque inſuper in Sacram Cæſaream Majeſtatem omnimodam facultatem tranſtulerunt cuncta, quæ ad plene perficiendum, aut executioni dandum Pacis negotium adhuc ſupereſſe videri poſſent, Imperii quoque nomine pertractandi, & concludendi. Poſt tam proſperos rerum Succeſſus, Votis Principum ad eum, qui ſupra memoratus eſt ſalutarem ſcopum unicè tendentium, id unum adhuc deeſſe viſum eſt, ut quamprimum operi, in quo tantopere hucuſque ſudatum fuit, Solenni Pacis Tractatu ultima manus admoveretur: Quapropter cuncta quæ hactenus tum inter ambos contrahentes acta, tum aliorum quos unaquæque res propius tangebat, Principum conſenſu ſtabilita ſunt in unum congerere, iiſdemque formam quoque Pacis Tractatus, nihil indeciſi relinquentis, dare. Non quod ambo contrahentes ab opera, cujus fructus omnibus communes cupiunt, alios Principes ſemotos velint, ſed quod hac maximè ratione quàm facillimum exiſtimatum fuit una quidem ex parte ambages, & ſcopulos, quibus tam arduum opus ſuapte natura obnoxium eſt, evitare; altera verò ex parte iis cunctis, quibus ſtabilis perenniſque tranquillitatis firmius tutamen verè curæ cordique eſt, viam ſternere, ut in partem ſollicitudinis hujus veniendo nihil omnino amplius deſideratiſſimi operis complemento deſit. Ad quod proinde peragendum Sacra Cæſarea Majeſtas, Suo Sacrique Romani Imperii nomine Illuſtriſſimos, & Excellentiſſimos Viros, Dominum Philippum Ludovicum, Sacri Romani Imperii Theſaurarium hæreditarium, Comitem à Sinzendorff, liberum Baronem in Ernſtbrunn, Dominum Dynaſtiarum Gfoll, Superioris Selovviz, Porliz, Sabor, Mulzig, Loos, Zaan, & Droskau, Burgravium in Rheineck,

Supre-

Supremum hæreditarium Pincernam in Auſtria ad Anaſum, aurei Velleris equitem, Sacræ Cæſareæ, Regiæque Catholicæ Majeſtatis Conſiliarium actualem intimum, ac primum Aulæ Cancellarium; Dominum Gundacarum Thomam Sacri Romani Imperii Comitem de Starhenberg in Schaumburg, & Vaxenberg; Dominum Ditionum Eſchelberg, Liechtenhag, Rotenegg, Freyſtatt, Haus, Oberwalſee, Senfftenberg, Bodendorff, Hatvvan, aurei Velleris equitem, Sacræ Cæſareæ, Regiæque Catholicæ Majeſtatis Conſiliarium intimum actualem, Archiducatus Auſtriæ Superioris, & Inferioris Mareſchallum hæreditarium. Dominum Aloyſium Thomam Raymundum Sacri Romani Imperii Comitem ab Harrach de Rohzau, Dominum Dynaſtiarum, Stauff, Aſchach, Freyſtatt, & Pruk ad Leytham, Dynaſtam hæreditarium in Prannâ Harckenbark, Wckara, Stöeſer homile, Boharna & Namieſt, hæreditarium Inferioris, & Superioris Auſtriæ Stabuli Præfectum, aurei Velleris Equitem, Sacræ Cæſareæ, Regiæque Catholicæ Majeſtatis Conſiliarium actualem Intimum, ac Statuum Provincialium Inferioris Auſtriæ Mareſchallum, & Dominum Joannem Adolphum Sacri Romani Imperii Comitem à Metſch, Sacræ Cæſareæ, Regiæque Catholicæ Majeſtatis Conſiliarium. Sacra verò Regia Chriſtianiſsima Majeſtas Illuſtriſsimum, & Excellentiſſimum Dominum Carolum Petrum Caſtonem de Levis de Lomagne, Mareſchallum fidei hæreditarium Marchionem Mirapiſcenſem, Comitem de Terride, Vicecomitem de Gimois, Baronem de Montfourcat, & de la Garde, Caſtrorum, & Exercituum ejuſdem Sacræ Regiæ Chriſtianiſſimæ Majeſtatis Mareſcallum, nominaverunt, qui habitis inter ſe colloquiis, & permutatis invicem Plenipotentiarium Tabulis, in calce præſentis Tractatus adjectis, de ſequentibus Articulis convenerunt.

ARTICULUS I.

PAx Criſtiana Viennæ tertia Octobris die anni 1735. concluſa, & poſt hac reliquorum quoque Principum, qui belli erant participes conſenſu, ſolemnibus declarationum Inſtrumentis edito, corroborata, ſit, maneatque perpetua, & univerſalis, propagetque veram amicitiam, arctamque pro firmanda undiquaque publicâ quiete unionem inter Sacram Cæſaream Ma-

jeſtatem ; ejuſque hæredes & Succeſſores, totum Sacrum Romanum Imperium, Regna ac ditiones hæreditarias, Clientes ac Subditos ab una, & Sacram Regiam Chriſtianiſſimam Majeſtatem, ejuſque hæredes, & Succeſſores Clientes, & Subditos ex altera parte; atque hæc Pax, amicitia, & unio ità ſincerè ſerventur, & colantur, ut neutra Pars in alterius perniciem aut damnum ſub quolibet colore quicquam moliatur, aut molientibus, vel detrimentum, aut præjudicium quodvis inferre volentibus opem, auxiliumque ullum, quocumque demum nomine veniat, preſtare, alteriuſve ſubditos rebelles, aut refractarios recipere, protegere, aut juvare quavis ratione poſſit aut debeat; ſed potiùs utraque pars alterius utilitatem, honorem, ac commodum Seriò promoveat. Tum vero pari concordique Studio ac contentione quæ novos in Chriſtiano Orbe belli motus excitare poſſent amoliri, & quæ viciſſim aſſerendæ perenni tranquillitati inſervire videbuntur conciliare ſatagat; non attentis, aut obſtantibus quibuſcumque in contrarium collimantibus promiſſis, fœderibus, Tractatibus, aut Conventionibus factis, aut faciendis.

ARTICULUS III.

OBlivio omnium eorum quæ ob cauſam, vel occaſione præteriti belli quocumque loco modove ultro citroque hoſtiliter facta ſunt, ſeu perpetua amneſtia, ſolitâ pacis ſequelâ, ſit, maneatque porrò ita ſtabilita, ut nec eorum, nec ullius alterius rei cauſâ vel prætextu alter alteri quicquam inimicitiæ directè ſpecie juris, aut vice facti, neque intra neque extra Sacrum Romanum Imperium, Regna, & ditiones Sacræ Cæſareæ Majeſtatis hæreditarias, Regnumque Galliæ, inferat, aut inferri patiatur, ſed omnes & ſingulæ hinc inde verbis, ſcriptis, aut factis illatæ injuriæ, & violentiæ, abſque omni perſonarum, rerumve reſpectu adeò penitus abolitæ ſint, ut quidquid eo nomine alter adverſus alterum prætendere poſſet, perpetua ſit oblivione ſepultum, omneſque & ſinguli utriuſque partis Vaſſalli, ac ſubditi priſtino, in quo immediatè ante bellum fuerunt ſtatui, quò ad honores, dignitates, bona ac beneficiorum Eccleſiaſticorum fructus ab eo tempore, quo mutuo ex traditis articulorum Præliminarium Ratihabitationum Tabulis Pax inter

Sa-

Sacram Cæſaream Majeſtatem, Sacramque Regiam Chriſtianiſſimam Majeſtatem pro plenè concluſa habenda erat, reſtituantur, abſque eo ut ulli eorum noxæ, aut præjudicio ſit, has, vel illas partes ſecutum eſſe; Captivis pariter, ſi qui adhuc forent, abſque litro libertati reſtituendis. Neque minus hæc ipſa amneſtia intuitu fœderatorum utriuſque contrahentium ab eo pariter tempore, quò illorum conſenſu Pacis conditiones fuerant corroboratæ, locum inveniat, executioni ſine mora danda, ſi quocumque jure, aut quocumque in loco implemento ejuſdem quicquam deſit.

ARTICULUS III.

PAcis hujus baſis, & fundamentum ſit Pax Weſtphalica; Neomagenſis, Ryſvicenſis, Badenſis, & Foedus vulgò quadruplex nuncupatum, Secunda Auguſti die anni 1718. Londini concluſum. In iis ergo, quæ vel per Præliminares Pacis articulos tertia Octobris die anni 1735. Viennæ ſubſcriptos, ac dein Sacri quoque Romani Imperii nomine ratihabitos, Statutamque de eorum executione undecima Aprilis anno 1736. normam; vel per ſubſecutam 28. Auguſti die ejuſdem anni ſuper alia, quamque ab initio placuit, Ceſſionem Ducatus Lotharingiæ Epochâ conventionem immurata haud fuerunt, ſartus tectus maneat tenor antememoratorum Tractatuum, inviolabiliter in poſterum ſervandus, & plenè executioni dandus, ſi qua in re necdum eidem factum fuerit ſatis.

ARTICULUS IV.

IN quibus autem rerum capitibus Tractatuum preſenti Paci baſis loco inſervientium Tenor tum mutuò contrahentium, tum eorum, quorum intererat conſenſu fuerit immutatus, ſatis ſuperque manifeſtum reddunt illæ ipſæ Conventiones, quarum in præcedenti articulo fit mentio, hac de cauſa verbo tenus hic inſertæ

ARTICLES PRELIMINAIRES:

SA' Majeſtè Imperiale & Sa Majeſtè très Cretienne voulant contribuer au plus prompt reſtabliſſement de la Paix, ſont convenues des Articles ſuivants.

ARTICLE I.

LE Roy Beaupere de S. M. T. C., qui abdiquera, ſera reconnu, & conſerverà les titres & honneurs de Roy de Pologne, & de Grand Duc de Lithuanie.

On lui reſtituera ſes biens, & ceux de la Reine ſon Epouſe, dont ils auront la libre joüiſſance, & diſpoſition:

Il y aura une amniſtie de tout le paſsè, & en conſequence reſtitution des Biens d' un Chacun.

On ſtipulera le retabliſſement. & la maintenue des Provinces, & Villes de la Pologne dans ieurs droits, libertès, Privileges, honneurs, & Dignitès, comme auſsi la garantie pour toujours des libertès & Privileges des Conſtitution des Polonois, & particulierement de la libre Election de leurs Roys.

L' Empereur conſent que le Roy Beaupere de S. M. T. C. ſera mis en poſſeſſion paiſible du Duchè de Bar, & de ſes dependances, dans la meme etendüe que le poſſede aujourd'huy la Maiſon de Lorraine.

De plus il conſent que dès que le grand Duchè de Toſcane ſera echu à la Maiſon de Lorraine, conformement à l' article ſuivant le Roy Beaupere de S. M. T. C. ſoit encore mis en poſſeſſion paiſible du Duchè de Lorraine, & de ſes dependances, pareillement dans la meme etendüe que le poſſede aujourd'huy la maiſon de Lorraine.

Et le dit Sereniſſime Beapere joüira tant de l' un, que de l' autre Duchè ſa vie durant, mais immediatement après ſa mort, ils ſeront reunis en pleine Souverainetè, & à toujours à la Couronne de France, bien entendu que quant à ce qui releve de l' Empire, l' Empereur comme ſon Chef conſent à la dite reunion des à preſent, & de plus promet d' employer de bonne foy ſes offices, pour n'en obtenir pas moins ſon conſentement. S. M. T. C. renoncera tant en ſon nom, qu' au non du Roy ſon Beapere à l' uſage de la voix, & ſeance à la Diette de l' Empire.

Le Roy Augſte ſera reconnu Roy de Pologne, & grand Duc de Lithuanie par toutes les Puiſſances qui prendront part à la pacification

ARTICLE II.

LE grand Duchè de Toſcane après la mort du preſent Poſſeſſeur apartiendra à la Maiſon de Lorraine, pour l' indemniſer des Duchès qu' Elle poſſede aujourd'huy.

Toutes les Puiſſances qui prendront part à la pacification, lui en garantiront la Succeſſion eventuelle, les Troupes Eſpagnoles ſeront retireès des Places fortes de ce grand Duchè, & en leur place introduit un pareil nombre des Troupes Imperiales uniquement pour la ſeuretè de la Succeſſion eventuelle ſuſdite, & de la meme maniere qu' il a etè ſtipulè à l' egard des garniſons neutres par la Quadruple Alliance.

Juſqu' à ce que la Maiſon de Lorraine ſe trouve en poſſeſſion du grand Duchè de Toſcane, Elle reſtera dans celle du Duchè de Lorraine & de ſes dependances conformement au Traitè de Paix de Rysvick, & pour accelerer un ouvrage auſſi ſalutaire que celui de la Paix, & en conſideration des engagemens que la France contracte pour rendre plus ſtable la tranquillitè publique, S. M. J. ſe charge de bonifier pendant cet intervalle à la Maiſon de Lorraine les revenus du Duchè de Bar, & de ſes dependances, ſur le pied de l' evaluation, qui en ſera faite dans le terme le plus court qu' il ſe pourra, en decomptant auparavant les charges attachèes à leur adminiſtration.

Livourne demeurera Port franc come il eſt.

ARTICLE III.

LEs Royaumes de Naples, & de Siciles apartiendront au Prince qui en eſt en Poſſeſſion, & qui en ſera reconnu Roy par toutes les Puiſſances qui prendont part à la pacification.

Il aura les Places de la Coſte de Toſcane, que l' Empereur a poſſedèes, Portolongone, & ce que du tems de la Quadruple Alliance le Roy d' Eſpagne poſſedoit dans l' Isle d' Elbe.

Il y aura une amniſtie pleine & generale, & par conſequent reſtitution des Biens, Benefices, & Penſions Eccleſiaſtiques d' un chacun qui pendant la preſente guerre auront ſuivi l' un ou l' autre party.

ARTICLE IV.

LE Roy de Sardaigne poſſedera à ſon choix ou le Novarrois & Vigevenaſc, ou le Novarrois & le Tortonois, ou le Tortonois & Vigevenaſc, & les Deux diſtricts ainſy par lui choiſis, ſeront unis à ſes autres Etats: bien entendu que de meme que tout l' Etat de Milan eſt

fief

fief de l' Empire. il reconnoitra encore pour tels ces Deſtricts qui en ſeront demembrès.

Il aura de plus la ſuperioritè Territoriale des Terres des Langhes, conformement à la liſte produite par le Commandeur Solar en 1732. & annexèe aux preſents Articles Preliminaires. Pour le quel effet l' Empereur non ſeulement renouvellera en faveur du Roy de Sardaigne tout le contenu du Diplome Imperial du feu Empereur Loopold du 8. Fevrier 1690. Mais de plus il etendra la Conceſſion y enoncèe ſur toutes les Terres ſpecifiées dans la ſuſdite liſte, en ſorte que comma arriere fief, elles ſojent ſujetes à ſa domination immediate, & il ſera tenu de les reconnoitre comme mouvantes & relevantes de l' Empereur, & de l' Empire.

Il aura les quatre Terres de S. Fidele, Torre di Forti, Gravedo, & Campo Maggiore; en conformitè de la Sentence prononcèe par les arbitres en 1712. Il lui ſera libre de fortifier pour ſa defence telles places qu' il jugera à propos dans les Pays acquis ou cedès.

ARTICLE V.

SEront rendu a S. M. J. tous les autres Etats, Sans exception, qu' il poſſedoit en Itaiie, avant la preſente guerre. En outre lui ſeront cedès en pleine proprietè les Duchès de Parme, & de Plaiſance.

S. M. I. s'obbligera a ne point pourſuivre la Deſincameration de Caſtro & Ronciglione. comme auſſy de rendre Juſticie a la Maiſon de Guaſtalle pour les pretentions ſur le Duchè de Mantoue, conformement a l' Article 32, du Traitè de Paix de Bade. S. M. T. C. reſtituera de ſon cotè à ſa dite M. I. & à l'Empire toutes les conqueſtes, ſans exception, faites ſur l'un ou l'autre par ſes armes.

ARTICLE VI.

S. M. T. C. en conſideration de ce que deſſus, garantira dans la meilleure forme, la Pragmatique Sanction de l' année 1713. pour les Etats que l'Empereur poſſede actuellement, ou qu'il poſſedera en vertu des preſents Articles.

ARTICLE VII.

IL ſera nommè des Commiſſaires de part & d'autre ponr regler entre S. M. I., & S. M. T. C. les details des limites d'Alſace & des Pays Bas, conformement aux Traitès precedents, nommement celui de Bade.

Nous

Nous ſouſſignès en vertu des Pleinpouvoirs de nos Maitres avons arreſtè les preſents Preliminaires, qui reſteront ſecrets juſqu' a ce qu' il ſoit convenu autrement entre les parties, & ſeront ratifiès dans un mois, ou pluſtot sil faire ſe pourra. Fait a Vienne ce 3. d' Octobre 1735.

(L.S.) *Philippe Loüis Comte de Sinzendorff.*
(L.S.) *Jean Baptiſte de la Baune.*

S' enſuit la note des Terres Imperiales des Lanches.

1 Rocchetta del Tanaro.
2 Rocca d'Arazzo.
3 Mombercelli.
4 Vincio.
5 Caſtel nuovo di Calea.
6 Bozzolaſco.
7 Albaretto.
8 Serravalle.
9 Feiſolio.
10 Laniella.
11 S. Benedetto.
12 Montechiaro.
13 Mioglia.
14 Prunetto.
15 Levico.
16 Scaletta.
17 Menuſilio.
18 Brovida.
19 Carretto.
20 Cenſio.
21 Rocchetta del Cenſio.
22 Rocca Grimaldi.
23 Tajolo. (da.
24 Spinola.
25 Capriata.
26 Francavilla.
27 Briſſio.
28 Montaldi.
29 S.Criſtoforo.
30 Caroſio.
31 Bardinetto.
32 Baleſtrino.
33 Nazino.
34 Caprauna.
35 Alto.
36 Arnaſco.
37 Lovanio)
38 Rezzo.
39 Ceſio.
40 Teſtico.
41 Garlenda.
42 Paſſavenda.
43 Roſſi.
44 Duranti.
45 Stalanello.
46 Vicenzo.

Terres dont S.M. poſſede une partie.

47 Morra, la moitieè.
48 Belvedere, un tiers.
49 Morneſe, la moitieè.
50 Cairo. } les trois quarts
51 Bocchetta. } les trois quarts
52 Vignarollo } les trois quarts
53 Melleſimo. } la moitieè
54 Coſſeria. } la moitieè
55 Plodio. } la moitieè
56 Bieſtro & } la moitieè
57 Aquafredda } la moitieè

Il ya de plus la Terre de Taſſarolo la quelle on n' a pas encore pu ſavoir ſi elle eſt Imperiale, ou à qui elle appartient, et au cas qu' elle ſoit telle, il faudra auſſy la comprendre dans la note.

L' on fait remarquer qu' il y a quatre hameaux, qui ne ſont que des dependances des Territoires du Cairo et de Mileſimo, et qui ſont compris dans cette liſte comme des Terres principales.

ARTICLE SEPARE'.

S. M. de Toutes les Ruſſies & S. M. le Roy Auguſte ſeront conſiderèes en ce qui regarde les affaires de Pologne comme parties principales contractantes, invitèes, come telles, au futur Congrès, & y admiſes aux Conferences relatives à leurs intereſts. On terminera le dit Congrès le pluſtot que faire ſe pourra, e n' y admettant que les matieres qui regardent immediatement les parties belligerantes.

Comme les conjonctures preſentes n' ont pas permis qu' avant la concluſion des articles Preliminaires, S. M. I. ait pù recevoir l' agrèment & le conſentement de l' Empire, ſur tout ce, ou il eſt intereſsè, Elle tachera de l' obtenir, ſuivant l' uſage etably dans l' Empire, le pluſtoſt qu' il ſera poſſible.

Le preſent article aura la meme force que s' il etoit inſerè mot à mot dans les Articles Preliminaires. Fait à Vienne ce 3. Octobre 1735.

(L.S.) *Philippe Loüis Comte de Sinzendorff.*
(L.S.) *Jean. Bapt. de la Baune.*

ARTICLE SEPARE' I.

COmme dans le titres employès ſoit dans les Plein-pouvoirs, ſoit dans les Articles Preliminaires, quelques uns ne ſont pas reconnus de part & d' autre, il a etè convenu que ces Titres ne donneront aucun droit & ne cauſeront aucun prejudice.

E le preſent article ſeparè aura la meme force, que s' il etoit inſerè mot à mot dans les articles Preliminaires. Fait à Vienne ce 3. Octobre 1735.

ARTICLE SEPARE' II.

LEs preſents articles Preliminaires ayant etè composès & rediges en langue Francoiſe contre l' uſage ordinairement obſervè entre Sa Majeſtè Imperiale, & Sa Majeſtè Très Chretienne, cette difference ne pourra eſtre alleguè pour Exemple, ni tirer en conſequence: ,ou port r prejudice en aucunne maniere à qui que ce ſoit; & l' on ſe conformera à l' avvenir à tout ce qui a eſtè obſervè juſque à preſent dans des ſemblables occaſions, & nommement dans le Congrès, ou Traitè general à faire les preſents Articles Preliminaires ne laiſſant pas

d' avoir

d' avoir le meme force & vertu que s' ils etoient en langue latine, & le preſent article ſeparè aura pareillement ia meme force, que s' il etoit inſerè mot à mot dans les Articles Preliminaires. Fait a Vienne ce 3. Octobre 1735.

(L.S.) *Philippe Loüis Comte de Sinzendorff.*
(L.S.) *Jean Bapt. de la Baune.*

AU NOM DE LA TRES SAINTE TRINITE' DU PERE, ET DU FILS, ET DU SAINT ESPRIT. AINSY SOIT-IL.

SA Majeſtè Ttès Chretienne animèes d' un deſir Egal d' affermir de plus en plus la bonne intelligence & amitiè retablies entre Elles, & ſi neceſſaires pour le bien de la Chretientè, & d' aſſurer ſolidement un parfait repos en Europe, loin de ſe borner à la ceſſation des hoſtilitès etablie, declarent qu' Elles veulent proceder auſſy promptement qu' il ſera poſſible à l' effectuation des conditions de paix ſtipulèes par les Articles Preliminaires ſignès, & ratifieès de part & d' autres, & voulant à cet effet agir dans un concert parfait, Elles ſont convenües der articles Suivants.

ARTICLE I.

SA Majeſtè Imperiale & Sa Majeſtè Très Crètienne confirment autant que beiſon ſeroit, la Convention ſignèe à Vienne le 5. du mois paſsè par leurs Miniſtres reſpectifs concernant les coutributions, & toutes autres impoſitions du cotè de l' Allemagne, & ſtipulant le tems au quel les Troupes de S. M. T. C. ſe retireroient du plat Pays de l' Empire, la dite convention ſera censèe avoir la meme force, que ſi elle etoit inſereè icy mot à mot.

ARTICLE II.

L' Emperenr & le Roy Tres Chretien ne permettront pas que leurs Troupes exigent de novuelles Impoſitions, ou contributions des Etats neutres en Italie, & ſi contre leur deſir ils etoient obligès d' y laiſſer encore quelques unes de leurs Troupes, Elles s' abſtiendront de touts excès en quelque choſe que ce puiſſe etre, l' acte ſignè a Vienne le 4. Fevrier de la preſente annèe pour procurer plus d' aiſance aux Troupes Imperiales, ſera censè avoir la meme force que s' il etoit inſerè

ici mot à mot, & s' il manquoit encore quelque choſe à ſa parfaite & entiere execution dans tout ce qu' il contient, elle aura ſon effet au plutot poſſible.

Les revenus du Milanois dont la Diaria fait partie, & les impoſitions faites ſur le Pays pour le Traitement, les fourages & les quartiers d' hyver des Troupes apartiendaont à S. M. T. C., ou a ſes Allies juſqu' au jour de l' echange des ratifications de la preſente Convention, ſans que neantmoins il ſoit permis d' uſer d' aucune voye d' execution, pourveu qu' il ait etè donnè caution ſuffiſante pour le payement.

On evacuera dans le plus cour terme qu' il ſera poſſible tout le Milanois, a l' exception des deux Diſtricts qui doivent apartenir au Roy de Sardaigne en vertu des Preliminaires, cette evacuation ne pourra etre differèe par de la le terme de Six Semaines à compter du jour de l' echange des ratifications de la preſente Convention.

Dans le meme tems le Roy de Sardaigne demeurans en poſſeſſion des dits deux Diſtricts, prendra auſsy celle de tout ce qui eſt ſtipulè en ſa faveur dans le 4. article des Preliminaires.

Pour ce qui regarde le traitement des Troupes juſqu' à leur entiere retraite, les Generaux reſpectifs auront ordre de s' entendre enſemble ſur cela d' une maniere à pourvoir en meme tems au ſoulagement du Pays, & à la conſervation des Troupes, il ne ſera commis aucun excès dans les dits Pays ny rien innovè, & les Places ſeront remiſes avec l' artillerie qui a etè trouvèe & ſi aucune avoit etè tranſportèe ailleurs, ella ſera reſtituèe ſur le champ.

Et à l' egard des autres Pays qui doivent apartenir à S. M. I. ou dans les quelles Elle doit mettre des Garniſons, il n' y ſera non plus commis aucun excès, ny rien innovè, & l' evacuation s' en fera exactement dans les termes qui auront etè ou ſeront convenus par les Generaux reſpectifs, en conſequence des Declarations de S. M. I. & de S. M. T. C. du 30. Janvier de la preſente annèe les quelles declarations ſeront cenſèes faire partie de la preſent Convention.

L' on ne detournera aucuns documents, papiers, ecrits, ni Archives concernant les Pays qui doivent revenir à S. M. I. & ſi aucuns avoient etè detournès, ils ſeront rendus de bonne foy, & reciproquement, ſi quelques uns avoient etè detournes appartenant aux Etats que l' Empereur cede par les Preliminaires, ils ſeront rendus de meme de bonne foy.

ARTICLE III.

ET comme tout doit marcher d' un pas egal, on convient que les Troupes des Allies de S. M. I. qui ſont encore en Pologne & en Lithuanie, n' y commettront aucun excès, qu' elles n' y feront aucune innovation capable de porter la moindre atteinte aux loix & libertès des Polonois, ou qui ne ſoit conforme à ce qui eſt portè par les articles Preliminaires, enfin qu' elles y vivront, & s' y comporteront comme Troupes qui ont à en ſortir ſix ſemaines apres l' Echange de ratifications de la preſente Convention, c' eſt a dire dans le meme tems que tont ce qui eſt convenu d' ailleurs dans les preliminaires, ſera executè. Et quant à la ſubſiſtance des dites Troupes juſq' à leur entiere retraite, on ſe reglera entierement ſur ce qui conviendra en meme tems au ſoulagement du pays, & à la conſervation des Troupes.

ARTICLE IV.

S. M. I. qui promet a S. M. T. C. la parfaite execution de ſa part du premier Article Preliminaire en tous les points dans le terme de ſix ſemaines a compter du jour de l' echange des ratifications de la preſente Convention, s' engage auſſy a faire remettre à S. M. T. C. inceſſament, & au plus tard dans l' eſpace d' un mois à compter du jour de la ſignature de la preſente Convention, les declarations en bonne forme, de la Czarine, & du Roy Auguſte, portant non ſeulement l' acceptation de tout ce que contient le premier Article des Preliminaires, mais encore obligation & l' engagement qu' il ſera pleinement executè en Pologne, notamment en ce qui regarde la reconnoiſſance du Roy Stanislas premier avec les Tritres, & honneurs de Roy de Pologne, & grand Duc de Lithuanie la reſtitution de ſes biens, & de ceux de la Reine ſon Epouſe, la conſervation inviolable des Droits & Privileges de la Republique de Pologne & la ſeureretè pour toutes Perſonnes, Provinces, & Villes, ſans aucune exception, de n' etre ni moleſtè ni inquietè ſous pretexte de ce qui ſe ſera paſsè pendant les derniers troubles de Pologne.

Reciproquement l' acte d' abdication du Roy Stanislas premier & les actes reciproques des Declarations de la Czarine & du Roy Auguſte, ſeront remis a S. M. I. pour etre delivrès, & avoir leurs effets ſeulement en meme tems, que ce qui eſt marquè cy deſſus, aura ſon plein & entier effet.

AR-

ARTICLE V.

Seront concertès des à preſent entre les parties intereſsées tous les actes des ceſſions des pays qui en vertu des Preliminaires doivent appartenir, & reſter a chacune, pour eſtre les dits actes delivrès en bonne forme, & les ceſſions avoir leur effet dans le meme terme que les evacuations auront lieu.

ARTICLE VI.

S. M. I. s' engage d' employer de bonne foy touts les ſoins poſſibles pour obtenir dans le terme de ſix ſemaines, a compter du jour de l' echange des ratifications de la preſente Convention, ou pluſtot ſi faire ſe peut, le conſentement de l' Empire en bonne forme aux Articles Preliminaires pour tous les poins, ou le dit conſentement peut eſtre neceſſaire.

ARTICLE VII.

Supposè qu' avant l' expiration du terme de ſix ſemaines après l' echange des Ratifications de la preſent Convention le Conſentement de l' Empire aux Articles Preliminaires pour les points où il peut etre neceſſaire, ſoit deja obtenu, S. M. T. C. fera evacuer dans le meme Terme les Places de Kehl, Philipsbourg & Trevès, dont les deux premieres ſeront remiſes à la diſpoſition de l' Empereur, & de l' Empire, & la troiſieme à l' Electeur de ce nom, en ſorte que les Troupes de S. M. T. C. n' y puiſſe plus rien poſſeder, ou retenir. Mais ſi contre tout attente, le conſentement de l' Empire tardoit plus longtems à etre donnè, l' evacuation ſuſdite auroit à ſe faire au moment, que la France en ſeroit aſſeurée.

ARTICLE VIII.

S. M. I. & S. M. T. C. ſe declarent garantes de l' execution de tout ce que contient la preſente Convention, & en conſequence Elles n' agiront que d' un parfait concert ſur tout ce qui pourra regarder l' affermiſſement & la continuation de la Paix, en meme tems que la plus prompte effectuation, tant des Articles Preliminaires, que de la preſente Convention.

Les Ratifications de la preſente Convention ſeront echangées dans le terme d' un mois, ou pluſtot ſi faire ſi peut. En foy de quoi

Nous

Nous Miniſtres Plenipotentiaires de S. M. I., & de S. M. T. C. avons ſignè cette preſente Convention & y avons fait appoſer les cachets de nos Armes, A Vienne en Autriche ce 11. Avril 1736.

(L.S.) *Philippe Loüis Comte de Sinzendorff.*
(L.S.) *La Porte du Theil.*

ARTICLE SEPARE' I.

S. M. T. C. ayant fait connoitre, que non obſtant ce qui eſt ſtipulè aux premier & ſecond Articles des Preliminaires ſur le tems où le Duchè de Lorraine devra ſuivre le ſort de celui de Bar, elle deſireroit qu' au lieu de prendre pour Epoque la vacance du grand Duchè de Toſcane, on la fixat au terme de la priſe de poſſeſſion du Duchè de Bar par le Roy Beaupère de Sa Majeſtè Tres Chretienne.

S. M. I. declare, non obſtant ces clauſes du premier & du deuxieme Articles des Preliminaires, que le Duchè de Lorraine ſera cedè au Roy Beaupere de S. M. T. C. auſſi tot après la concluſion & l' echange des Ratifications d' une Convention à cet effet, ſignè, ſoit entre S. M. I., & S. M. T. C., ſoit entre S. M. T. C. & S. A. R. le Duc de Lorraine & a la quelle on procedera inceſſament.

Bien entendu que ſi l' on ne parvenoit à conclure cette Convention qu' après le tems où le Roy Beaupere de S. M. T. C. devra etre mis en poſſeſſion du Duchè de Bar, ſuivant les Preliminaires & la Convention de l' effectuation ſignèe cejourd' huy dont le preſent article ſeparè fait partie, la remiſe du dit Duche de Bar à ce Prince ne pourra etre differe ny par ce motif, ni par les diſcutions qui pourroient ſurvenir ſur l' etendüe & les limites du dit Duchè de Bar, les quelles ſeront enſuite reglèes à l' amiable.

ARTICLE SEPARE' II.

LE Roy Stanislas entrant en poſſeſſion des Duchès de Lorraine & de Bar, la prendra de tout ce que poſſede le Duc de Lorraine dans la Lorraine, & le Barrois, apartenances, & dependances, ſoit d' ancien Patrimonie, acquiſitions, ou biens allodiaux, & à quelque titre que ce puiſſe etre à l' exception neantmoins du Comtè de Falckenſtein, & dependances.

Con-

Convenu reciproquement que par rapport aux differentes Enclaves & Terres mesleès avec differents Prince de l' Empire, il sera pris de concert avec S. M. I. de telles mesures, & arrangemens, que l' on ne laisse subsister aucune occasion ou pretexte qui pourroit donner lieu à troubler le repos, & la bonne intelligence reciproque. Les presents articles separès auront la mème force que s' ils etoient inserès mot a mot dans la Cenvention d' aujourd' huy. Fait a Vienne ce 11. Avril 1736.

(L.S.) *Philippe Loüis Comte de Sinzendorff.*
(L.S.) *La Porte du Theil.*

ARTICLE SEPARE'.

LA Convention siignèe cejourd' huy ayant estè composèe & redigèe en langue Francoise contre l' usage ordinairement observè entre S.M.I., & S. M. T. C. cette difference ne pourra etre alleguèe pour Exemple, ny tirer en consequence, ou porter prejudice en aucune maniere a qui que se soit, & l' on se conformera à l' avenir à tout ce qui a etè observè jusqu' à present dans des semblables occasions; & nommement dans le Traitè de Paix Solemnel à faire, la Convention signèe cejourd' huy, ne laissant pas d' avoir la mème force, & vertu, que si elle ètoit en langue latine, & le present article separè aura pareillement la mème force, que s' il y etoit inserè mot à mot. Fait à Vienne ce 11. Avril 1736.

(L.S.) *Philippe Loüis Comte de Sinzendorff.*
(L.S.) *La Porte du Theil.*

DECLARATION.

LE soussignè Minister du Roy Très Chretien aupres de l' Empereur, muni des pouvoirs necessaires, declare qu' en consideration, & consequence des deux Articles Separès de la Convention signèe aujourd' huy S. M. T. C. s' occupera autant que l' Empereur, & agira de concert avec S. M. I. pour procurer à la Maison de Lorraine tous les biens de quelque nature qu' ils puissent estre dans le Grand Duchè de Toscane, que ni le Roy Stanislas, ny S. M. T. C. ne pretendront aucune Sujettion de qui le Duc de Lorraine n' en pretendoit pas, qu' ils donne-

neront toute l' assurance possible contre toute idée de reunions, enfin qu' ils dispenseront le Duc de Deux Ponts de sa relevance d' un fief *ad Cameram*. Fait à Vienne le 11. Avril 1736.

(L.S.) *La Porte du Theil.*

AU NOM DE LA TRÈS SAINTE TRINITE' DU PERE, DU FILS, ET DU SAINT ESPRIT. AINSY SOIT-IL.

SOit notoire à tous que l' Empereur, et le Roy Très Chretien ayant conclu le 11. du Mois d' Avril dernier une Convention et quelques Articles separès, pour l' effectuation des Preliminaires de paix dont S. M. I., et S. M. T. C. etoient convenues le 3. du Mois d' Octobre de l' année derniere 1735. il a estè Stipulè dans un des dits Articles Preliminaires touchant la Lorraine, ce Duchè sera cedè au Roy Beaupere de S. M. T. C. aussi tot après la Conclusion, et l' echange des Ratifications d' une Convention signèe à cet effet, en Consequence Sa Majestè Imperiale, et Sa Majestè Très Chretienne ont autorisè leurs Ministres respectifs qui en vertu de leurs Pleinpouvoirs sont Convenus de ce qui Suit.

ARTICLE I.

AUssitot que tant l' Empereur, que l' Empire se trovveront en possession actuelle de tout ce qui suivant les articles Preliminaires, leur doit estre remis, que les garnisons Imperiales seront introduites dans les Places fortes de la Toscane, et qu' on aura remis à S. M. I. et à S. A. R. le Duc de Lorraine les actes de Cessions et de renonciation tant de la part de S. M. C. que de la part du Roy des deux Siciles, en bonne et deüe forme, le Duchè de Lorraine sera remis aux personnes commises pour cet effet par le Roy Beaupere de S. M. T. C.

ARTICLE II.

LE Roy Beaupere de S. M. T. C. entrera dès lors en possession de tout ce, que S. A R. le Duc de Lorraine possede dans la Lorraine, appartenances, & dependances soit d' ancien Patrimoine, acquisitions, ou biens allodiaux & à quelques titres que ce puisse etre,

a l' exception neantmoins du Comtè de Falkenſtein, appartenences, & dependances, le tout dans le meme eſtat qu' il etoit poſſedè par S. A. R. le Duc de Lorraine au jour de l' Echange des ratifications des Preliminaires, & pour eſtre immediatement après le deces du Roy Beaupere de S. M. T. C., reuny en pleine proprietè, & Souverainetè, & à toujours à la Courone de France.

ARTICLE III.

COmme par les Declarations que S. M. T. C. a faites pendant tout le Cours de la Negociation qui à precedè, & ſuivi la concluſion des Preliminaires arretès, & ſignez le 30. Octobre 1735., Elle a donnè à connoitre qu' au moyen de la ceſſion faite de tout ce que poſſede S. A. R. le Duc de Lorraine dans la Lorraine, & le Barrois, appartenances, & dependances, ſoit d' ancien patrimoine, acquiſitions, ou Biens allodiaux, & à quelque titre que ce puiſſe etre, Elle ne cherche point de titre pour entrer dans les affaires de l' Empire; Que ſi meſme il y avoit quelques portions de Terres dont la poſſeſſion taſſe onibrage à quelques Princes Voiſins, par ce qu' elles ſeroient enclavèes, on verroit enſuite à s' accomoder ſur cela à l' aimable, & comme il à etè ſtipulè en outre par le ſecond Article ſeparè ſignè à Vienne le 11. Avril de la preſente annèe, que par rapport aux differentes Enclaves & terres meslèes avec differens Princes de l' Empire, il ſera pris de concert avec S. M. I. de telles meſures & arrangements, que l' on ne laiſſe ſubſiſter aucune occaſion, ou pretexte qui pourroit donner lieu à troubler le repos, & la bonne intelligence reciproque, S. M. I., & S. M. T. C. ſont convenues de nommer pour cet effet des Commiſſaires dans l' eſpace de deux mois, à compter du jour de la ſignature de la preſente Convention, les quels Commiſſaires auront à concerter les moyens d' aſſurer l' effet tant des principes demeurès fixes entre les Parties contractantes, que de la ceſſion telle, qu' elle ſe trouve definie cy deſſus, & par conſequent les moyens les plus propres à prevenir par les precautions neceſſaires, tout ce qui pourroit donner de l' inquietude aux Territoires reſpectifs, & pour s' accomoder a l' amiable par rapport auy dites Enclaves, le tout de concert entre leurs dites Majeſtès Imperiale, & Tres Chretienne, ils auront à conſommer les arrangemens que ſuivant les principes ſuſdits, les deux Cours ſe ſont proposès dans le plus court terme qu' il ſera poſſible. En attendant, la nature, les droits, la forme & l' adminiſtration de ces fiefs, ne pourra en rien etre changèe, & ils ſeront adminiſtrès proviſionellement juſqu' à la conſommation des dits arrangements, par les Princes de l' Empire

re , avec les quels S. A. R. le Duc de Lorraine les poſſedoit par indivis , ou dans les Etats des quels ces portions ſe trouvent enclavées, ſans que neantmoins cette diſpoſition proviſionelle porte le moindre prejudice au Roy Beaupere de S. M. T. C. , ſoit dans l' ètendüe ſuſdite de la Ceſſion de la Lorraine , ſoit dans les revenus , & ſans que par Elle on donne la moindre atteinte aux principes dont leurs Majeſtès Imperiale , & Tres Chretienne ſont convenües d' avance ; l' intention des Parties contractantes etant , que cette meme diſpoſition proviſionelle , doit eſtre egalement compatible tant avec la dite eſtendue de la ceſſion de la Lorraine , qu' avec ces principes , l' un & l' autre ayant à ſervir egalement de regle aux Commiſſaires qui ſeront nommès .

Les operations des dits Commiſſaires n' empecheront , ny ne retarderont l' execution de la preſente Convention , ny la priſe de poſſeſſion par le Roy de Pologne Stanislas Premier , du Duchè de Lorraine au tems marquè ci-deſſus dans l' article premier ; pareillement la preſente convention ne pourra prejudicier à ce qui ſera reglè & convenu par les dits Commiſſaires .

ARTICLE IV.

Quoi que le Roy Tres Chretin ait deja ratifiè la declaration ſignèe le 11. Avril dernier par ſon Miniſtre aupres dell' Empereur , & dont la teneur s' enſuit .

Le ſouſſignè Miniſtre du Roy Tres Chretien auprès de l' Empereur , muny des pouvoirs neceſſaires , declare qu' en conſideration , & en conſequence des deux articles ſeparès de la Convention ſignèe aujourd' huy , S. M. T. C. s' occupera autant que l' Empereur , & agira de concert avec S. M. I. pour procurer à la Maiſon de Lorraine tous les Biens de quelque nature qu' ils puiſſent eſtre dans le grand Duchè do Toſcane , que ny le Roy Stanislas , ny S. M. T. C. ne pretendront aucune ſujetion de qui le Duc de Lorraine n' en pretendoit pas, qu' ils donneront toute l' aſſurance poſſible contre toute idèe de reunions , enfin qu' ils diſpenſeront le Duc de Deux Ponts de ſa relevance d'un fief *ad Cameram*. Fait à Vienne le 11. Avril 1736.

Signè la Porte du Theil.

S. M. T. C. la confirme de nouveau , entant que beſoin ſeroit en tous les points .

ARTICLE V.

Rien n' eſtant plus juſte que de procurer à la Maiſon de Lorraine une entiere ſeureté à l' egard de ce qui eſt deſtinè pour l' indemniſer du grand ſacrifice qu' Elle fait d' abandonner ſon ancien Patrimoine, il a eſtè convenu par le 2. article des Preliminaires ſignez le 3. Octobre 1735., que toutes les Puiſſances qui prendront part à la pacification, lui en garantiront la ſucceſſion eventuelle, en conſequence de quoi S. M. T. C. renouvelle pour Elle & ſes Succeſſeurs dans la meilleure forme la garantie ſuſdite tant en faveur de S. A. R. Duc de Lorraine, que de toutes les perſonnes qui auroient eu droit de ſucceder dans les Duchez de Lorraine & de Bar: Enfin S. M. T. C. promet de prendre de concert avec S. M. I. les meſures les plus convenables & les plus efficaces, pour faire garantir à la Maiſon de Lorraine la ſucceſſion en Toſcane par les Puiſſances qui ont garantì à la dite Sereniſſime Maiſon, par le Traitè de Paix de Ryſvick les Etats qu' Elle poſſede aujourd' huy ſans, que par la preſente clauſe la priſe de poſſeſſion de la Lorraine puiſſe eſtre retardèe au de là du terme marquè dans le premier article de la preſente Convention.

S. M. I. s' engangeant reciproquement d' agir de concert avec S. M. T. C. pour procurer les meſmes garanties de la poſſeſſion de la Lorraine & du Barrois par le Roy Stanislas & de la reunion des dits Duchès à la Couronne de France, apres le decès de ce Prince.

ARTICLE VI.

LEs droits qui dans la ſocietè des Nations ſont reconnus & admis pour des attributs & des apartenances de la qualitè & du rang de Souverain, & non des poſſeſſions, ne devant recevoir aucun prejudice ou atteinte de la ceſſion des Etats, S. M. I., & S. M. T. C. ſont tres expreſſement convenües tant de la conſervation pour la Maiſon de Lorraine de l'uſage & jouiſſance des titres, armes, prèeminences & prerogatives, qu' Elle à eut juſqu' à preſent, que de la conſervation des dits Droits propres au rang & à la qualitè de ſouverain pour S. A. R. & pour toutes les perſonnes, qui auroient eu droit de ſucceder dans les Duchès de Lorraine & de Bar; Bien entendu que cette conſervation des dits droits, titres, armes, prèeminences & prerogatives ne pourra prejudicier à la ceſſion, ny l' affoiblir en rien, ni enfin donner en aucun tems pretexte, pretention, ou droit à aucune perſonne de la Maiſon de Lorraine, et des deſcendants, ſur les Etats cedès par S. A. R.

ARTI-

ARTICLE VII.

LE Roy Tres Chetien promet & s' engage de payer annuellement à S. A. R. le Duc de Lorraine, ou à ſes Succeſſeurs depuis le jours de la ſuſdite priſe de poſſeſſion de la Lorraine par le Roy Stanislas, , juſqu' à celui ou le grand Duchè de Toſcane par la mort du preſent poſſeſſeur, appartiendra à la Maiſon de Lorraine, la ſomme de quatre millions cinqcent mille livres, monoye de Lorraine, ſur le pied qu' elle eſt aujourd' huy, en deux termes egaux de ſix mois en ſis mois, qui ne ſera ſujette à aucune reduction pour quelque cauſe que ce puiſſe eſtre, le dit payement de ſix en ſix mois ſe fera exactement & regulierement, & des fonds dont on conviendra,

ARTICLE VIII.

S. M. T. C. ſe charge des dettes apellées dettes d' Etat ou hypothequées ſur les revenus des Duchès de Lorraine & de Bar, mentionès dans l' eſtat produit au nom de S. A. R. le Duc de Lorraine, & joint à la fin de la preſente Convention, & ſa dite Alteſſe Royale demeure chargée tant des arrerages des rentes de dits Dettes d' Etat, ou hypothequées ſur les revenus des Duchès de Lorraine & de Bar, qui ſe trouveront echus le jour de la priſe de poſſeſſion par le Roy Beaupere de S. M. T. C., que de toutes les autres ſortes de dettes, dont l' Empereur promet l' acquietement, de meme que le Roy Tres Chretin promet apres liquidation faite & convenue, l' acquitement de ce qui à ete fourni & ſouffert par la Lorraine, pendant la derniere guerre, & il eſt convenu que la ſomme de ce qui s' en trouvera du à S. A. R. perſonnellement, ſera compensée avec une pareille ſommes des Dettes dont Elle demeure chargée.

ARTICLE IX.

LE Roy Tres Chretin promet, & s' engage de faire payer à Madame la Ducheſſe Douairiere de Lorraine, ou à ſes heretiers regulierement, & de la facon la plus convenable, & la plus ſatisfaiſante pour une Princeſſe qui lui eſt ſi proche & ſi chere, les rentes qu' Elle a ſur les Etats cedès, & qui ſont mentionnèes dans l' etat des Dettes d' Eſtat, produit au nom du Duc de Lorraine, ſans excluſion du droit qu' Elle, ou ſes heretiers pourroient avoir de demander le rembourſement du capital, au quel en ce cas S. M. T. C. promet de

pour-

pourvoir, bien entendu que le montant des intereſt de ce Capital une fois rembourſè, continuera d' etre deduit ſur la ſomme annuelle que S. M. T. C. doit payer à S. A. R. le Duc de Lorraine.

ARTICLE X.

S. M. T. C. promet pareillement le payement exact & regulier de la ſomme de 58500. livres, monnoye de Lorraine pous les interets de la Dote de cette Princeſſe, & qui eſt mentionnèe dans l'eſtat citè en l'Article 8. & de celle de 128561. livres. 7. ſols. 6. deniers, auſſi monnoye de Lorraine pour ſon Donaire, qui demeurera tel à tous egards, que S. A. R. en joüit & doit joüir. Comme auſſi le payement non moins exact & regulier de la ſomme annuelle de 42857. liures, 2. ſols, & 5. deniers de la meme monnoye à M. le Prince Charles, & de la ſomme de 21428. liu. 11. 3. den. de la meme monnoye à chacune des deux Princeſſes Eliſabeth Thereſe, & Anne Caroline, Frere & Soeurs de S. A. R. le Duc de Lorraine, pour leur tenir lieu du produit des appanages & entretiens qui leur ont etè aſſignès, le payement par S. M. T. C. tant du Douaire ſuſdit, que des dites ſommes ſervant d' appanages & d' entretiens, aura lieu & effet, non ſeulement juſqu' au jours où le grand Duchè de Toſcane par la mort du preſent poſſeſſeur, appartiendra à la Maiſon de Lorraine, mais encore ce cas arrivè, juſqu' au tems, & à proportion que S. A. R. le Duc de Lorraine aura à payer en Toſcane, ſoit Douaire, ſoit appanages & entretiens à des Princeſſes de la Maiſon de Medicis, S. M. T. C. defalquera de la ſomme annuelle qui ſera payèe à S. A. R. le Duc de Lorraine tant les rentes des Dettes dont Elle ſe charge, que le montant des intereſts de la Dotte, & celui du Douaire de S.A.R. la Ducheſſe de Lorraine Douairiere, & des appanages des Princeſſes de Lorraine.

ARTICLE XI.

LE Roy Très Chretien promet que S. A. R. Madame la Ducheſſe Douairiere de Lorraine demeurant a Luneville, y joüira dans une entiere, & abſolue independance, & conformement à ſon contrat de Mariage, du meme Eſtat dont Elle auroit joüi dans le tems que ſon Alteſſe Royale le Duc de Lorraine poſſedant ce Duchè, y auroit reſidè, & qu' avant comme après la reunion de la Lorraine à la Courronne de France, Elle recevra avec tous les honneurs & traitements deus à ſon rang de Veuve d' un Souvrain, ceux deus à Sa Naiſſance de petite Fille de France.

AR-

ARTICLE XII.

ON eſt convenu que tous les meumbles & effets mobiliers qui appartiennent à S. A. R. & qui ſe trouvent dans les Duchès de Lorraine & de Bar, tant ceux appellès meubles de la Courronne, qu' autres, lui ſeront reſerves.

ARTICLE XIII.

LEs Duchès de Lorraine & de Bar ſoit poſſedès par le Roy Stanislas, ſoit reunis à la Couronne de France, demeureront ſous ce nom, le Roy Très Chretien promettant encore que dans le dernier cas ils formeront un Gournement dont il ne ſera rien demembrè, pour etre uni à d' autres Gouvernements.

ARTICLE XIV.

LEs fondations faites en Lorraine par S. A. R. le Duc de Lorraine, ou par ſes predeceſſeurs, ſubſiſteront & ſeront maintenues tant ſous la domination du Roy Beaupere de S. M. T. C., qu' après la reunion faite à la Couronne de France, ſubſiſteront & ſeront maintenus ſemblabement les jugements & autres rendus dans les Tribunaux competens, les Privileges de l' Egliſe, de la Nobleſſe, & du Tiers Etat, les annobliſſements, graduations & conceſſions d' honneur faites par les Ducs de Lorraine nottamment les Privileges & Immunitès de l' univerſitè de Pont à Mouſſon.

ARTICLE XV.

LEs Officiers poſſedants des Offices vendus, ne pourront ſans avoir meritè un tel chatiment, en etre depoſſedès, à mons qu' on ne les rembourſe en eſpece, du prix qu' ils auront payè pour la finance des dits offices.

Toutes les perſonnes qui ſont actuellement domeſtiques de S.A.R. le Duc Regnant, de S. A. R. Madame le Ducheſſe Douairiere de Lorraine, du Sereniſſime Prince Charles, & des Sereniſſimes Princeſſes Freres, & Soeurs de S.A.R., joüiront de toutes les Franchiſes, Exemptions, & Privileges, dont ils ont joüi juſqu' à preſent, & ny eux ny leurs Enfants nez ou à naitre, ne ſeront point ſujets au droit d' aubaine.

AR-

ARTICLE XVI.

LEs Papiers & Chartres concernant les Duchès de Lorraine & de Bar, ſeront remis nu Roi Beaupere de Sa Majeſtè Tres Chretienne, dans le tems de la priſe de poſſeſſion, mais ceux proprement dits de famille comme contrats de Mariage, Teſtaments & autres, ſeront ou laiſsès, ou conſignès, à la diſpoſition de Son Alteſſe Royale le Duc de Lorraine, en quelque lieu qu' ils ſe trouvent, & l' on ſe donnera reciproquement des copies en forme de ceux qui pourront etre communs.

ARTICLE XVII.

SA Maeſtè Imperiale s'engage à faire remettre, le jour de l' echange des Ratifications de la preſente Convention, au Miniſtre de S. M. T. C., reſidant en ſa Cour, l' acte de ceſſion de Son Alteſſe Royale le Duc de Lorraine en bonne & deüe forme des Duchès de Lorraine & de Bar, & dans le quel ſera inſerèe la preſente Convention, & cet Echange des Ratificaions ſe fera à Vienne dans le terme d' un mois à compter du jour de la ſignature, ou pluſtot ſi faire ſe peut.

En foy de quoi nous Miniſtres Plenipotentiaires de S. M. I., e de S. M. T. C. avons ſignè cette preſente Convention, & y avons fait apoſer les cachets de nos Armes. A Vienne en Autriche ce 28. Aouſt 1736.

(L.S.) *Philippe Louis Comte de Sinzendorff.* (L.S.) *La Porte du Theil.*

(L.S.) *Gundaker Comte de Stharemberg.*

(L.S.) *Louis Comte de Harrach.*

Les

Les Dettes de l'Eſtat, & autres hypothequées ſur les Duchès de Lorraine & de Bar ſont.

	liv.	ſol.
I. Les anciennes Dettes d'Etat montent à	541908.	17 ——
II. Les nouvelles Dettes pareillement crées à titre de Conſtitution montent à	4573947.	——
III. Les actions de l'ancienne Compagnie de Commerce converties en dettes d'Etat, montent à	208380.	14 ——
IV. La Dotte de S.A.R. Madame qui eſt de 900000. livres argent de France. Autres contracts ſur l'Eſtat dont les rentes ſont à 5. pour cent montent au cours de France à 600000. livres, les quelles deux ſommes converties en argent de Lorraine, font	1937490.	——
V. Il eſt deu pour acquiſitions pour argent emprunté, Evictions de Domaines &c. Sept à huit cent mil livres dont les intereſts ſe payent tant a 5. qu'à 6. pour cent.	750000.	——
VI. Il eſt deu 57286. livres de rentes, partie pour fonds à rembourſer, partie a fond perdu, ſoit par extinction d'anciennes Dettes d'Etat, Dettes accordès par contracts de Mariage &c. L'on peut compter à rembourſer environ la moitiè du Capital, cy	700000.	——
Total	8711726.	11. ——

CUm proinde reſtaurata in Chriſtiano Orbe Pax his quæ modò recenſita ſunt, fundamentis ſit ſuperſtructa, Sacra Cæſarea Majeſtas Suo & Sacri Romani Imperii nomine, tum Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtas denuò omnia & ſingula, quæ in præinſertis Conventionibus diſpoſita reperiuntur, comprobant, ſeque, ac ſuos hæredes, & ſucceſſores ad ea optima fide perpetuò obſervanda quàm validiſſime obſtringunt, renovando diſertim tum promiſſa quòd nunquam iiſdem ulla in re directè vel indirectè ſint contraventuri, nec permiſſuri ut à ſuis contraveniatur, tum etiam Sponſiones, vulgò Garantias ſuper iis, quæ ab aliis adimplenda ſunt ad normam præinſertarum Conventionum mutuò ſibi factas. Ut ſicuti quæ, tum abdicationem Sacræ Regiæ Poloniarum Majeſtatis Stanislai

Primi, ejuſdemque ac Sacræ Regiæ Poloniarum Majeſtatis Auguſti Tertii recognitionem; Tum verò ceſſionem, & reſtitutionem Cæſarei Præſidiarii militis in munita Hetruriæ loca concernunt, prouti ea fuſius in præinſertis Conventionibus ſancita fuerunt, executioni jam data ſunt; ita ſe ſe ambo contrahentes de eadem plenè contentos declarant. In iis autem, quæ circa Guaſtallæ domum, & alia rerum Capita ad normam mutuorum ligaminum diſcutienda forſan, aut adimplenda ſuperſunt, ità ex æquo, & bono, concorde opera, paribuſque Studiis ſe proceſſuros ſpondent, ut quam ſint arcto amicitiæ, & unionis vinculo, pro communi Europæ bono, & aſſerenda ejus quiete inter ſe juncti hoc quoque argumento in dies magis magiſque eluceſcat.

ARTICULUS V.

Quod autem ſpectat Ducatum Caſtro, & Comitatum Ronciglionenſem, ſpondet Sacra Cæſarea Majeſtas, ſe horum Statuum deſincamerationem nunquam proſecuturam.

ARTICULUS VI.

Ut, quod ad ea, quæ de Poloniæ rebus ſtatuta ſunt, dubium planè nullum ſupereſſe poſſit, e re viſum fuit, tum Sacræ Regiæ Poloniarum Majeſtatis Stanislai Primi abdicationis Diploma, tum extradita mutuò partim decima quinta Maij, partim 23. Novembris die anni 1736. Declarationum Inſtrumenta præſenti Articulo inſerere, quorum proinde tenor hic ſequitur.

STA-

STANISLAUS PRIMUS DEI GRATIA Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithuaniæ, Ruſſiæ, Pruſſiæ, Maſoviæ, Samogitiæ, Kioviæ, Volhiniæ, Podoliæ, Podlachiæ, Livoniæ, Smolenſciæ, Severiæ, & Czernichoviæ.

DIverſa, quæ per vitæ noſtræ curſum experti ſumus fata, ſatis Nos edocuerunt, tum forti, eodemque animo humanarum rerum viciſſitudines ferre, tum Divinæ Providentiæ arcanos ductus in quavis ſorte æquè adorare: perſuaſi nimirum verum Regii Solii ſplendorem ex ſolis virtutibus Chriſtiano Principe dignis emicare; iiſque imbuti ſenſibus, ut maximam victoriam reputaremus adverſæ fortunæ ictibus nequaquam commoveri, tam pacato animo ceſſimus primis armorum infauſtis ſucceſſibus, ac illicia blandientis ſenſeramus prius. Hanc mentis conſtantiam per quam glorioſo propitium Numen dein coronavit eventu, dum vota noſtra cumulando arctiſſimis nos cum Chriſtianiſſimo Rege ligavit vinculis; Nihil amplius poſt hæc cogitabamus quam oblata nobis felicitate quietè frui; Sed rurſus vocati, ut liberæ Nationis, in cujus ſinu nati, & educati eramus, regimini præeſſemus, non alia de cauſa Concivium votis annuimus, quam ne Patriæ deeſſe videremur. Quot dein pro vindicanda hac cauſa labores ſuſtinuerimus, quot diſcrimina obierimus intrepidi, manſurum ſine dubio eſt non minus in animis hominum quam fama rerum. Non ſuffecerunt tamen diſcrimina iſthæc, & labores vel ſuperandis quæ Regni noſtri proſperitati obſiſtebant obicibus, vel quod longè intimius nos commovebat tollendis malis, & calamitatibus, ſub quorum pondere Patria ingemiſcebat: quapropter non niſi in Conſilium adhibentes tenerrimos illos affectus, qui nos inclytæ Polonæ Nationi, hancque nobis devinciebant, Patriæ quietem quibuslibet Throni Splendoribus anteponere conſtituimus: Amor quippe ejus vicit in Nobis cæteros omnes ſenſus, neque unquam Nos disjungere ab eadem

decreviſſemus, niſi una perenni privilegiorum, libertatum juriumque Gentis optimè de nobis meritæ conſervationi, ac præcipuè liberæ Regnum electioni abundè fuiſſet proſpectum. Huc unicè collimabant pericula, quæ ſublimus, hæcque erat laborum, curarumque noſtrarum meta: neque minus juſtiſſimis hiſce votis noſtris eventus ex aſſe reſpondit cum juxta Præliminares Pacis Articulos, de quibus inter Cæſaream Majeſtatem, Regiamque Chriſtianiſſimam Majeſtatem conventum eſt, non tantum ſartæ tectæ, omnique ex parte illibatæ maneant Poloni Regni libertates, jura, conciviumque qui Nobis addicti erant bona, & honores; Sed et juxta eoſdem Præliminares Pacis Articulos ſingula hæc præcipuorum Europæ Principum ſponſionibus corroborarentur, atque adeo iis omnibus ita ſit proviſum, ut omnino in tuto poſita eſſe ambigi haud poſſit: qua ratione cùm & gloriæ Chriſtianiſſimi Regis, & commodis Poloni Regni ſatisfiat, nihil ampliùs ſupereſſe nobis viſum eſt, quàm ut quæ Nos concernunt Patriæ tranquillitati non prono minus ac tenero affectu immolemus; certo perſuaſi, quod ut inter fratres vivere integrum nobis non ſit, grata tamen tanti Sacrificii memoria in animis illorum nunquam ſit exolitura, & in natalibus Archiviis debitum obtentura ſervaturaque locum. Hiſce itaque, aliiſque juſtis de cauſis moti, ſumma ac plena voluntate noſtra, ac cum integra libertate decrevimus cedere ac renuntiare Regno Poloniæ, Magno Ducatui Lithuaniæ, Provinciiſque illis ſubjectis, omnibus juribus, ac prætenſionibus, quæ nobis in præfatum Regnum, magnum Ducatum, Provinciaſque illi ſubjectas ſeu Electionis noſtræ jure, ſeu quocumque Titulo competunt, aut competere unquam poſſunt, & proinde abſolvere Reipublicæ Polonæ Ordines, univerſoſque ac ſingulos Poloniæ, & Lithuaniæ Incolas ab obſequio, & Juramento, quod nobis præſtiterant. Quemadmodum vigore præſentis Diplomatis, quo fieri poteſt ſolemniori & validiori modo, proprio motu; ſponte, ac nulla vel minima vi coacti, regimini eorundem cedimus & renuntiamus omnibus juribus aut prætenſionibus, quæ nobis in Poloniæ Regnum, Magnum Ducatum Lithuaniæ, ſubjectaſque illis Provincias competunt, aut quacumque demum de cauſa competere unquam poſſunt; abſolventes ab obſequio & Juramento, quod nobis præſtiterant, univerſos Reipublicæ Ordi-

nes

nes & Incolas; ac ſicuti Patriæ amore ducti, poſtpoſitis propriis commodis, de ſtabili in eâdem quiete reducenda precipuè ſuimus ſolliciti, ità nihil magis in votis habemus, quam ut Fratres noſtri, & Concives, poſitis odiis, & ſimultatibus quibuſcumque, id omnibus viribus ſatagant, quò quantocius, ſublatis quotquot ſunt diſſenſionum ſeminibus, vera Pax, & Concordia in libero Regno coaleſcat, & perennet: ad quod omnes, & ſingulos amantiſſimè ſimul, & enixiſſimè adhortamur, nullam & in poſterum prætemiſſuri occaſionem iiſdem Regiam noſtram Benevolentiam multiplicibus, luculentiſque documèntis comprobandi. Datum Regio Monti anno MDCCXXXVI. Menſis Januarii die 27. Regni vero noſtri III. anno.

STANISLAUS REX.

(L.S.)

COmme il auroit etè conclu, ſignè, et ratifiè entre l'Empereur, et le Roy Tres Creſtien certains Articles Preliminaires de Paix dont ils ſe ſont declarès entierement contents, & portant entre autres choſes que le Roy Stanislas conſervant les titres & honneurs de Roy de Pologne et de Grand Duc de Lithuanie abdiquera, que le Roy Auguſte ſera reconnu Roy de Pologne, et Grand Duc de Lithuanie, & que S.M. de toutes les Ruſſies, & S.M. le Roy Auguſte en ce qui concerne les affaires de Pologne ſeront regardèes comme parties principales contractantes. Nous Souſſignès, declarons que S. M. T. C. confirme, en tant que beſoin ſeroit, les points cy deſſus exprimès, & que de ſa part ils ſeront entierement accomplis dans l'eſpace de ſix ſemaines à compter du jours de la preſente Declaration, ſpecialement que S. M. le Roy Stanislas conſervant les Titres, et honneurs de Roy de Pologne, et de grand Duc de Lithuanie, abliquera, que le Roy Auguſte ſera dans le meme Terme et à toujurs reconnu Roy de Pologne & grand Duc de Lithuanie, tant par le Roy Très Chretien, que par le Roy Stanislas, & que S. M. T. C. regarde S. M. de toutes les Ruſſies, & S.M. le Roy Auguſte pour Parties principales contractantes en ce qui concerne les affaires de Pologne. En foy de quoi nous avons ſignè la preſente Declaration & l'avons munie du cachet de nos Armes. Fait à Vienne ce 15. May 1736.

(L.S.) *La Porte du Theil.*

Cum

CUm Sacræ totius Ruſſiæ Imperiali Majeſtati, nomine Sacræ Cæſareæ Regiæque Catholicæ Majeſtatis certi quidam Articuli Præliminares, ejuſmodi Pacis conditiones in ſe continentes, quibus cum alteſata Sacra Cæſarea Regiaque Catholica Majeſtas, tum Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtas ſeſe penitùs acquieſcere declararunt, communicati; neque minus alteſata Sacra totius Ruſſiæ Imperialis Majeſtas amiciſſimis verbis ſimul invitata fuerit, ut cum in iis, quæ Polonas res concernunt pro parte principali contrahente habenda ſit, non ſaltem conſenſum ſuum omnibus iis, quæ inibi pro finiendis Poloniæ motibus diſpoſita reperiuntur, præbere, eademque plenè adoptare, ſed peculiari inſtrumento obligare ſeſe velit ad ea cuncta, in quantum Sacram totiùs Ruſſiæ Imperialem Majeſtatem concernunt, ex aſſe adimplenda, atque executioni danda; hæc ipſa autem diſpoſitio, mutuo antememoratorum Principum conſenſu jam firmata, ſequentem in modum concepta ſit.

ARTICLE I.

LE Roy Beaupere de S. M. T. C. qui abdiquera, ſera reconnu & conſervera les Titres, & honneurs de Roy de Pologne, & de Grand Duc de Lithuanie.

On lui reſtituera ſes Biens, & ceux de la Reine ſon Epouſe, dont ils auront la libre jouiſſance & diſpoſition. Il y aura une amniſtie de tout le paſsè, & en conſequence reſtitution des Biens d'un chacun, on ſtipulera le retabliſſement, & la maintenue des Provinces & Villes de la Pologne dans leurs droits, libertes, privileges, honneurs & dignitès, comme auſſy la garantie pour toujours des libertes, & Privileges des Conſtitutions des Polonois, & particulièrement de la libre Election de leurs Roys.

L'Empereur conſent que le Roy Beaupere de S. M. T. C., ſera mis en poſſeſſion paiſible du Dnchè de Bar, & de ſes dependances, dans la meme etendüe que le poſſede aujourd'huy la Maiſon da Lorraine.

De plus il conſent que des que le Duchè de Toſcane ſera echu à la Maiſon de Lorraine, conformement à l'article ſuivant, le Roy Beaupere de S. M. T. C. ſoit encore mis en poſſeſſion paiſible du Duchè de Lorraine, & de ſes dependances pareillement dans la meme etendue que le poſſede aujourd'huy la *Maiſon* de Lorraine, & le dit Sereniſſime Beaupere juſſira tant de l'un que de l'autre Duchè ſa vie du-

durant, mais immediatement apres ſa mort ils ſeront reunis en pleine Souveraineté & à toujours à la Couronne de France, bien entendu que quant à ce qui releve de l'Empire, l'Empereur comme Son Chef conſent à la dite reunion des à preſent, & de plus promet d'employer de bonne foy ſes offices, pour n'en obtenir pas moins ſon conſentement.

S. M. T. C. renoncera tant en ſon nom qu'au nom du Roy ſon Beaupere à l'uſage de la voix, & Seance à la Diette de l'Empire.

Le Roy Auguſte ſera reconnu Roy de Pologne, & Grand Duc de Lithuanie par toutes les Puiſſances qui prendront part à la Pacification.

Hinc eſt quod nos Miniſter Plenipotentiarius infraſcriptus vigore plenæ facultatis in hunc finem ab eadem Sacra totius Ruſſiæ Imperiali Majeſtate Domina noſtra clementiſſima datæ, atque à nobis exhibitæ præſenti Inſtrumento quàm validiſſimè fieri poteſt declaramus quòd altefata Sacra Imperialis Majeſtas non ſaltem omnia & ſingula, quæ in præinſerto Articulo de Polonis rebus continentur abſque ulla exceptione, aut reſtrictione plenè adoptet, ſuumque illis conſenſum quæ Pars principalis contractans præbeat, ſed quo fieri poteſt firmiore & meliore modo ſe ſe obſtringat, tùm quòd ſuâ, & ſuorum ex parte ea omnia & ſingula intra ſex ſeptimanarum ſpatium à die ſubſcriptionis præſentis declarationis computandum adamuſſim adimplere, & ſpeciatim Sereniſſimum Stanislaum Regem Poloniæ agnoſcere. Ipſique perpetuò conſervandos Titulos, & honores Regis Poloniæ, & Magni Ducis Lithuaniæ exhibere, tùm ipſius & Sereniſſimæ Reginę Conjugis bona reſtitui, ac ſi quę Urbes ac Provincię juribus ſuis, libertatibus, privilegiis, honoribus, dignitatibus, & immunitatibus nec dum plenè gauderent, plenum horum Jurium, libertatum, privilegiorum, honorum, dignitatum, & immunitatum uſum iis reddi, eaſdemque in poſterum in hoc ipſo uſu manuteneri curare; & ne quiſpiam ſub prętextu eorum, quę durantibus Polonię motibus contigerunt quovis modo moleſtetur, aut inquietetur pręcavere, neque minus quò ſartę tectę, & illibatę ſerventur Polonę Nationis in Conſtitutionibus Regni fundatę libertates, liberum in primis Electionis Jus, & quò à ſuis prędicta ſingula religioſè adimpleantur, neque iis ullâ in re contravenia-

tur

tur providere ; cum porrò eorumdem ſponſionem prouti hic ſit omni ex parte in ſe ſuſcipere , ac per ſolemnes quoque Pacis tabulas confirmare velit . In quorum fidem ac robur hoc declarationis aſſecurationiſque Inſtrumentum manu propriâ ſubſcripſimus , Sigillique noſtri impreſſione munivimus . Viennæ Auſtriæ , die 15. Maji 1736.

(L.S.) *Lud. LanczinsKy .*

Cum Sacræ Regiæ Poloniarum Majeſtati nomine Sacræ Cæſareæ Regiæque Catholicæ Majeſtatis certi quidam articuli Præliminares , ejuſmodi Pacis conditiones in ſe continentes , quibus tùm altefata Sacra Cæſarea Majeſtas , tùm Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtas ſeſe penitùs acquieſcere declararunt , communicati , neque minùs altefata Sacra Regia Poloniarum Majeſtas amiciſſimis Verbis ſimul invitata fuerit , ut cum in iis , quæ Polonas res concernunt , pro Parte principali contrahente habenda ſit , non ſaltem conſenſum omnibus iis , quæ inibi pro finiendis Poloniæ motibus diſpoſitâ reperiuntur , præbere , eademque plenè adoptare , ſed & peculiari Inſtrumento obligare ſeſe velit ad ea cuncta , in quantum Sacram Majeſtatem Suam concernunt ex aſſe adimplenda atque executioni danda , hæc autem ipſa diſpoſitio , mutuo antememoratorum Principum conſenſu jam firmata , & ratihabita , ſequentem in modum concepta ſit .

ARTICLE I.

LE Roy Beaupere de S. M. T. C. qui abdiquera , ſera reconnu & conſevera les Titres & honneurs de Roy de Pologne , & de Grand Duc de Lithuanie .

On lui reſtituera ſes Biens & ceux de la Reine Son Epouſe , dont ils auront la libre jouiſſance & diſpoſition .

Il y aurà une amniſtie de tout le paſsè & en conſequence reſtitution des biens d'un chacun .

On ſtipulera le retabliſſement , & la maintenüe des Provinces & des Villes de la Pologne dans leurs droits , libertès , privileges , honneurs , & dignitès , comme auſſi la Garantie pour toujours des libertès , & Privileges des Conſtitutions des Polonois , & particulierement de la libre Election de leurs Roys . L'Em-

L' Empereur conſent que le Roy Beaupere de S. M. T. C. ſera mis en poſſeſſion paiſible du Duchè de Bar & de ſes dependances dans la meme etendue que le poſſede aujourd' huy la Maiſon de Lorraine.

De plus il conſent que dès que le Grand Duchè de Toſcane ſera echu à la Maiſon de Lorraine conformement à l' article ſuivant, le Roy Beaupere de S. M. T. C. ſoit encore mis en poſſeſſion du Duchè de Lorraine & de ſes dependances pareillement dans la meme etendüe que le poſſede aujourd' huy la Maiſon de Lorraine, & le dit Sereniſſime Beaupere joüira tant de l' un que de l' autre Duchè ſa vie durant, mais immediatement apres la mort, ils ſeront reunis en pleine Souverainetè & à toujours à la Couronne de France, bien entendu que quant à ce qui releve de l'Empire, l'Empereur comme Son Chef conſent à la dite reunion dès à preſent, & de plus promet d' employer de bonne foy ſes offices pour n' en obtenir pas moin ſon conſentement.

S. M. T. C. renoncera tant en ſon nom qu' au nom du Roy ſon Beaupere à l' uſage de la voix & Seance à la Diette de l' Empire.

Le Roy Auguſte ſera reconnu Roy de Pologne & Grand Duc de Lithuanie par toutes les Puiſſances qui prendront part à la pacification,

Hinc eſt quòd nos Miniſter Plenipotentiarius infraſcriptus, vigore plenæ facultatis, in hunc finem à Sacra Poloniarum Regia Majeſtate, Domino Noſtro Clementiſſimo datæ atque exhibitæ, preſenti Inſtrumento, quam validiſſime fieri poteſt, declaramus quod alteſata Majeſtas Sua non ſaltem omnia & ſingula, quæ in præinſerto articulo de Polonis rebus continentur abſque ulla exceptione, aut reſtrictione plenè adoptet, ſuumque illis conſenſum, quæ Pars principalis contractans præbeat, ſed & quo fieri poteſt firmiore & meliore modo ſeſe obſtringat, tum quod ſuâ & ſuorum ex parte ea omnia, & ſingula intra ſex ſeptimanarum ſpatium à die ſubſcriptionis præſentis declarationis computandum adamuſſim adimplere, & ſpeciatim Sereniſſimum Stanislaum Regem Poloniæ agnoſcere, ipſique perpetuò conſervandos titulos & honores Regis Poloniæ & Magni Ducis Lithuaniæ exhibere; tum ipſius & Sereniſſimæ Reginæ Conjugis bona reſtitui curare; ac ſi quæ Urbes ac Provinciæ juribus ſuis, libertatibus, privilegiis, honoribus, dignitatibus, & immunitatibus necdum plenè gauderent, plenum horum jurium, libertatum, privilegiorum, honorum, dignitatum, & immunitatum uſum iis reddere, eaſdemque in

poſterum in hoc ipſo uſu manutenere, & ne quiſpiam ſub prætextu eorum, quæ durantibus Poloniæ motibus contigerunt, quovis modo moleſtetur, aut inquietetur præcavere; neque minus ſartas, tectas, & illibatas ſervare Polonæ Nationis in conſtitutionibus Regni fundatas libertates, liberum in primis electionis jus; & quo a ſuis prædicta ſingula religioſè adimpleantur, nec iis ullo jure contraveniatur providere. ac eadem per ſolennes quoque Pacis Tabulas confirmare velit. In quorum fidem ac robur præſentem hanc declarationem manu noſtra ſubſcriptam, Sigilloque noſtro munitam dedimus. Viennæ in Auſtria die decimo quinto menſis Maii anno Domini milleſimo ſeptingenteſimo trigeſimo ſexto.

(L.S.) *Ludovicus Adolphus L.B. de Zech.*

AYant eté convenu par las actes ſignès entre S. M. T. C. & S.M.I. qu' il ſeroit fait reconnoiſsance reciproque du Sereniſſime Roy Stanislas premier & du Sereniſſime Roy Auguſte Trois, & le Miniſtre Plenipotentiaire {de S. M. de toutes les Ruſſies / du Sereniſſime Roy Auguſte} remettant en conſequence de sa Declaration du 15. May dernier un acte de reconnoiſance actuelle du Sereniſſime Roy Stanislas premier en qualité de Roy de Pologne & de Grand Duc de Lithuanie, nous ſouſsignè Miniſtre Plenipotentiaire de S. M. T. C. declarons auſsi que tant ſa dite Majeſtè, que le Sereniſsime Roy Son Beaupere reconoiſsent actuellement & depuis le terme fixè par les actes reciproques le Sereniſsime Roy Auguſte Trois en qualitè de Roy de Pologne & de Grand Duc de Lithuanie & qu' ils lui donneront deſormais & toujours les Titres & honneurs appartenants à la dite qualitè de Roy de Pologne & de Grand Duc de Lithuanie.

En foy de quoi nous avons ſignè la preſente Declaration & l' avons munie du chachet de nos Armes. Fait à Vienne en Autriche le 23, Novembre de 1736.

(L.S.) *La Porte du Theil.*

CUm Solemnis illius declarationis ad normam articuli primi Præliminaris ex ſpeciali mandato Sacræ totius Ruſſiæ Imperialis Majeſtatis à Miniſtro ſuo Plenipotentiario infraſcripto die 15. Menſis Maii anni currentis datæ, hæc ipſa

mens

mens fuerit intra ſex ſeptimanarum ſpatium. Sereniſsimum Stanislaum primum Regem Poloniæ agnoſcere, ipſique perpetuò conſervandos Titulos, & honores Regis Poloniæ, & Magni Ducis Lithuaniæ aſſerere; ità ut elapſo hoc ſpatio, agnitio iſta, & de exhibendis Regiis Titulis, & honoribus, promiſsio plenariè pro præſtita, & adimpleta cenſenda ſit; Idcirco Nos altefatæ Sacræ totius Ruſsiæ Imperialis Majeſtatis idem Miniſter Plenipotentiarius, vigore plenæ facultatis olim jam exhibitæ, nulli dubitavimus hoc inſtrumento ſpeciatim aſſeverare, quod uti Sacra totius Ruſsiæ Imperialis Majeſtas jam à lapſu termini prefixi Sereniſsimum Stanislaum primum Regem Poloniæ, & Magnum Ducem Lithuaniæ agnoverit, & habuerit, ita & in poſterum agnoſcere, ipſique perpetuò titulos & honores Regis Poloniæ & Magni Ducis Lithuaniæ exhibere nunquam defutura ſit. In quorum fidem, ac robur hoc Declarationis inſtrumentum manu propriâ ſubſcripſimus, ſigillique noſtri impreſsione munivimus. Viennæ Auſtriæ die 23. Novembris 1736.

(L.S.) *Ludovicus LanczinsKy.*

CUlm Solemnis illius Declarationis ad normam articuli primi Preliminaris ex ſpeciali mandato Sacræ Regiæ Poloniarum Majeſtatis à Miniſtro ſuo Plenipotentiario die 15. Menſis Maji annis currentis datæ, hæc ipſa mens fuerit intra ſex ſeptimanarum ſpatium Sereniſsimum Stanislaum primum Regem Poloniæ agnoſcere, ipſique perpetuò conſervandos Tirulos & honores Regis Poloniæ, & Magni Ducis Lithuaniæ aſſerere, ità ut effluxo hoc ſpatio agnitio iſta, & de exhibendis Regiis Titulis, & honoribus promiſsio plenariè pro præſtita, & adimpleta cenſenda ſit; idcircò nos altefatæ Suæ Regiæ Poloniarum Majeſtatis Miniſter Plenipotentiarius infraſcriptus, vigore plenæ facultatis olim jam exhibitæ, nulli dubitavimus hac ulteriore Declaratione id denuò confirmare, & publico hoc Inſtrumento ſpeciatim aſſeverare, quod, uti Sua Regia Poloniarum Majeſtas jam à lapſu termini præfixi Sereniſsimum Stanislaum primum Regem Poloniæ, & Magnum Ducem Lithuaniæ agnoverit, & habuerit, ità & in poſterum agnoſcere, ipſique Titulos & honores Regis Poloniæ, & Magni Ducis Li-

thuaniæ exhibere nunquam deſitura ſit. In quorum fidem præſens hoc declarationis documentum manu noſtra ſubſcriptum, Sigilli noſtri appoſitione munivimus. Datum Viennæ die vigeſima tertia Novembris anno milleſimo ſeptingenteſimo trigeſimo ſexto.

(L.S.) *Ludovicus Adolfus L. B. de Zech.*

QUidquid itaque in præinſertis Inſtrumentis continetur, id omne Sacra Cæſarea Majeſtas, & Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtas denuò confirmant, mutuæque ipſis nunquam non curæ erit, quo eorum diſpoſitioni adamuſsim ſatisfiat; ac diſertim unà declarant, non modo à ſe Sacram totiùs Ruſsię Majeſtatem, Sacramque Regis Auguſti Tertii Poloniarum Majeſtatem in iis quę Polonas res concernunt, pro Parte principali contrahente haberi, ſed & ut ſub hac qualitate in partem preſentis Tractatus venire, ac quę ſupra memorata ſunt per has quoque Tabulas confirmare velint, exoptari, eoſdemque Principes ad id faciendum amiciſsimis verbis, uti jam fit invitari.

ARTICULUS VII.

QUo expreſsè articulis Preliminaribus Pacis conditiones tanto promptiùs à Sacra Regia Catholica Majeſtate adoptarentur, edita fuerunt nomine Sacrę Ceſareę Majeſtatis, & Sacrę Regię Chriſtianiſsimę Majeſtatis trigeſima Januarii anni 1736. die, duo Declarationum Inſtrumenta, quorum tenor ſequitur.

L'Empereur declare qu'il regarde la Paix comme faite avec le Roy d'Eſpagne au moyen des conditions portees par les Articles Preliminaires, s'engageant d'envoyer ſes ordres à ſes Generaux pour concerter avec ceux de S. M. C. l'entiere effectuation de ces articles, que S. M. I. declare vouloir obſerver & executer fidelement, notamment en ce qui regarde le Roy des dex Siciles, bien entendu que de la part de ce Prince auſſi bien que de celle de S. M. C. la Paix ſera pareillement regardée comme faite avec l'Empereur, au moyen des Conditions portées par les Articles Preliminaires, & qu'il ſeront obſervès & executès fidelement en tous leurs points, En foy de quoi nous

Mi-

Miniſtre Plenipotentiare de l'Empereur, munì du pouvoir neceſſaire à cet effet, avons ſignè la preſente Declaration, & l'avons munie du cachet de nos Armes. Fait à Vienne le 30. Janvier de l'an 1736.

(L.S.) *Philippe Lovis Conte de Sinzendorff.*

Le Roy Tres Chretien dans le vûe de fournir au Roy d'Eſpagne toute la ſeuretè qu'il peut deſirer que la Paix eſt regardè par l'Empereur comme faite entre S. M. I., & S. M. T. C. & de faire ceſſer par là tous les motifs que Sa dite Majeſtè Catholique pourroit avoir de differer de proceder à la plus prompte effectuation des Articles Preliminaires, a fait propoſer à l'Empereur de donner un acte à cet effet, e S. M. I. ayant donnè une declaration ſignèe aujourd'huy en ſon nom par ſon Miniſtre munì du pouvoir neceſſaire, portant qu'Elle regarde la Paix comme faite de Sa part avec le Roy d'Eſpagne, au moyen des conditions portèes par les Articles Preliminaires, S. M. T. C. de ſon cotè declare qu'elle ſe rend des à preſent garante envers l'Empereur de l'entiere & de la plus prompte effectuation poſſible des Articles Preliminaires de la part de l'Eſpagne.

En foy de quoi Nous Miniſtre du Roy Très Chretien aupres de l'Empereur, munì de pouvoir neceſſaire à cet effet, avons ſignè la preſente Declaration, & l'avons munie du Cachet de nos Armes. Fait à Vienne en Autriche le 30. Janvier de l'an mil ſept cent trente ſix.

(L.S.) *La Porte du Theil.*

Neque minus poſt hæc pronum in pacem animum conſonis Inſtrumentis partim decimâ quintâ Aprilis, partim primâ Maji die ejuſdem anni ſubſcriptis, pariterque hìc inſertis, teſtatæ ſunt Sacra Regia Catholica Majeſtas, & Sacra Regia utriuſque Siciliæ Majeſtas.

Por quanto el Señor Conde de Sinzendorff en nombre, y con baſtante Poder del Emperador ha firmado la Declaration del tenor ſiguiente.

L'Empereur declare qu'il regarde la Paix comme faite avec le Roy d'Eſpagne au moyen des conditions portèes par les Articles Preliminaires, s'engageant d'envoyer ſes ordres à ſes Generaux pour concerter avec ceux de S. M. C. l'entiere effectuation de ces Articles,

que

que S. M. I. declare vouloir obſerver & executer fidelement ; notamment en ce qui regarde le Roy des deux Siciles . Bien entendu que de la part de ce Prince , auſſi bien que de celle de S. M. C. la Paix ſera pareillement regardèe come faite avec l'Empereur , au moyen des Conditions portèes par les Articles Preliminaires , & qu' ils ſeront obſervès , & executès fidelement en tous points .

En foy de quoi nous Miniſtre Plenipotentiaire de l'Empereur munì du pouvoir neceſſaire à cet effet , avons ſignè la preſente Declaration , & l'avons munie du Cachet de nos Armes . Fait à Vienne en Autriche le 30. Janvier de l'an 1736.

(L.S.) *Philippe Loüis Conte de Sinzendorff* .

Por tanto Su Mageſtad el Rey Catholico declara que obſervandoſe como ofreze obſervar S. M. Ceſarea fielmente los mencionados Articulos , tiene por hecha la Paz con Su Mageſtad Ceſarea , ofreciendo obſervar y executar por Su parte literalmente en todos ſus puntos los enunciados articulos , y en fèe de eſto nos Miniſtro Plenipotenciario de Su Mageſtad Catholica authorizado con el Plenopoder neceſſario à eſte efecto hemos firmado la preſente Declaracion y hecho poner el ſello de nueſtras Armas . En Aranjuez à quince de Abril de mil ſetecientos y treinta y ſeis .

(L.S.) *D. Joſeph Patiño* .

Por quanto el Señor Conte de Sinzendorff en nombre , y con baſtante Poder del Emperador hà firmado en nombre de Su Mageſtad Ceſarea la Declaracion del tenor ſiguiente .

L' Empereur declare qu' il regarde la Paix comme faite avec l' Eſpagne au moyen des Conditions portèes par les Articles Preliminaires , s'engageant d' envoyer ſes ordres à ſes Generaux pour concerter

avec

avec ceux de S. M. C. l'entiere effectnation de ces erticles, que S. M. I. declare vouloir, obſerver, & executer fidelement, notamment en ce qui regarde le Roy des deux Siciles. Bien entendu que de la part de ce Prince, auſſi bien que de celle S. M. C. la Paix ſerà regardèe comme faite avec l'Empereur, au moyen des Conditions portèes par les Articles Preliminaires, & qui ſeront obſevrés & executès fidelement en tous points,

En foy de quoi nous Miniſtre Plenipotentiaire de l'Empereur munì du pouvoir neceſſaire à cet effet, avons ſignè la preſente Declaration, & l'avons munie du cachet de nos Armes. Fait à Vienne en Autriche le 30. Januier 1736.

Signè Louis Comte de Sinzendorff, & ſcellè.

Por tanto Su Mageſtad el Rey de las dos Sicilias declara, que obſervandoſe, como ofrece obſervar el Emperador fielmente los mencionados articulos, tiene por hecha la Paz con Su Mageſtad Ceſarea, ofreciendo obſervar, y executar por su parte literalmente en todas ſus partes los enunciados articulos. En fèe de lo qual nos infraſcripto Miniſtro Plenipotenciario del Rey de las dos Sicilias, authorizado con poder baſtante para eſte efecto, hemos firmado la preſente Declaration, y corroboradola con el Sello de nueſtras Armas. Dado en Napoles a 1. de Mayo de 1736.

(L.S.) *Joſeph Joachin de Montealegre.*

Ac ſubſecuta demum eſt Pontremoli 5. menſis Januarii 1737. mutua extraditio Ceſſionum ac Renuntiationum Diplomatum, quorum tenor ſequitur.

NOS

NOS CAROLUS SEXTUS, DIVINA Favente Clementia Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, ac Germaniæ, Hiſpaniarum, utriuſque Siciliæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Slavoniæque &c. Rex, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Mediolani, Mantuæ, Styriæ, Carinthiæ, Carnioliæ, Limburgi, Lucemburgi, Geldriæ, VVurtembergæ, Superioris, & inferioris Sileſiæ, Calabriæ, Princeps Sveviæ, Marchio Sacri Romani Imperii, Burgoviæ, Moraviæ, Superioris, & Inferioris Luſatiæ, Comes Habſpurgi, Flandriæ, Tyrolis, Ferretis, Kyburgi, Goritiæ, & Namurci, Dominus Marchiæ Slavoniæ, Portus Naonis, & Salinarum &c.

NOtum teſtatumque vigore præſentium facimus cùm finiendo Bello Italiæ in primis luctuoſiſſimo Nos inter, & Sereniſſimum, & Potentiſſimum Principem Ludovicum XV. Galliarum Regem Chriſtianiſſimum tertia Octobris die anno 1735. de certis quibuſdam Articulis Præliminaribus conventum ſit, ejuſmodi Pacis conditiones in ſe continentibus, quibus ambo contrahentes plenè ſe contentos eſſe declararunt, hique ipſi Articuli Præliminares mutuò poſt hæc fuerint ratihabiti: Tenor autem Articuli eorundem Tertii ſequentem in modum conceptus ſit.

Les Royaumes de Naples, & de Sicile appartiendront au Prince qui en eſt en poſſeſſion, & qui en ſera reconnu Roy par toutes les Puiſ-

Puiſſances qui prendront part à la Pacification. Il aura les Places de la Coſte de Toſcane, que l'Empereur a poſſedées, Portolongone, & ce que du tems de la Quadruple Alliance le Roy d'Eſpagne poſſedoit dans l'Isle d'Elbe.

Il y aura une amniſtie pleine & generale, & par conſequent reſtitution dens Biens, Benefices, & Penſions Eccleſiaſtiques d'un chacun qui pendant la preſente guerre auront ſuivi l'un, ou l'autre party,

Neque minùs relatum exin nobis ſit antemoratorum Articulorum Præliminarium tenorem tum à Sereniſsimo, & Potentiſsimo Principe Philippo Quinto Hiſpaniarum Rege Catholico, tum à præfato Sereniſsimo, ac Potentiſsimo Principe, qui in poſſeſsione utriuſque Siciliæ Regnorum eſt, plenè adoptati, ac proinde erga præſtitam nobis à Chriſtianiſsimo Rege de eorundem omnigenà, ac promptiſsimà ex parte modò memoratorum Principum executione evictionem edita noſtro nomine, & juſſù, trigeſimà præterlapſi menſis Januarii die declaratio fuerit ſequentis tenoris.

L'Empereur declare qu'il regarde la Paix comme faite avec le Roy d'Eſpagne, au moyen des Conditions portées par les Articles Preliminaires, s'engageant d'envoyer les ordres à ſes Generaux pour concerter avec ceux de S. M. C. l'entiere effectuation de ces Articles, que S. M. I. declare vouloir obſerver & executer fidelement, notamment en ce qui regarde le Roy des deux Siciles : Bien entendu que de la part de ce Prince, auſſi bien que de celle de S. M. C, la paix ſera pareiliement regardée comme faite avec l'Empereur au moyen des Conditions portées par les Articles Preliminaires, & qu'ils ſeront obſervès, & executès fidelement en tous points.

En foy de quoi Nous Miniſtre Plenipotentiaire de l'Empereur muni du pouvoir neceſſaire à cet effet, avons ſignè la preſente Declaration & l'avons munie du Cachet de nos Armes. Fait à Vienne le 30. Fevrier de l'an 1736.

(L.S.) *Philippe Loüis Comte de Sinzendorff.*

Hinc eſt quod Nos, ſatisfacturi iis ad quæ nos tùm vigore Præliminarium Articulorum, tùm præinſerto Declarationum Inſtrumento obſtrinximus, ac certa ſpe freti viciſsim tùm ab Hiſpaniarum Rege Catholico, tùm ab omnibus iis; quibus juxta ordinem infra relatum in Magnum

Hetruriæ, & Parmæ, Placentiæque Ducatus ſuccedendi jus competiiſſet, antememoratorum Preliminarium Articulorum tenorem pari bonâ fide ex aſſe adimpletum, pariterque nomine illorum omnium Ceſſionum, & Renunciationum Inſtrumenta quo ad omnia jura, actiones, & prętenſiones, ſeu in Parmę, Placentiæque Ducatus, ſeu in eventualem magni Herturiæ Ducatus Succeſſionem, quocumque demùm titulo, aut quacumque de cauſa competentia in debita optimaque forma nobis, & Sereniſſimo Lotharingiæ ac Barri Duci extraditum iri, pro nobis & ſucceſſoribus noſtris cedimus & renunciamus omnibus juribus, actionibus, & prętenſionibus, quę nobis quocumque titulo, aut quacumque demùm de cauſa in utriuſque Sicilię Regna, tum Litoralia Hetrurię Loca ante hac à nobis poſſeſſa competunt; eademque jura, actiones, & prætenſiones in Sereniſſimum ac Potentiſſimum Principem, ac Hiſpaniarum Infantem Carolum, ejuſque Deſcendentes, Maſculos, & Fœminas ex legitimo Matrimonio natos, & natas, ac iiſdem deficientibus, in ſecundum, aut alios poſtgenitos pręſentis Hiſpaniarum Reginæ filios natos, aut naſcituros, pariter cum eorum Deſcendentibus poſteris utriuſque ſexus ex legitimo Matrimonio natis tranferimus, atque in Nos ſuſcipimus noſtro, & Succeſſorum noſtrorum nomine, quo fieri poteſt meliore, & ſolenniore modo, ſponſionem, vulgò garantiam prędictorum jurium, actionum, & prætenſionum favore Sereniſſimi & Potentiſſimi Principis Caroli Infantis Hiſpaniarum, ejuſque Deſcendentium utriuſque ſexus ex legitimo Matrimonio natorum, & natarum, ac iiſdem deficientibus favore ſecundi, & aliorum poſtgenitorum pręſentis Hiſpaniarum Reginę filiorum, natorum, ac naſcicurorum pariter cum eorundem Deſcendentibus poſteris utriuſque ſexus ex legitimo Matrimonio oriundis. Quem proindè Sereniſſimum, & Potentiſſimum Principem Carolum, ejuſque hæredes, & Succeſſores, eo modo & ordine, uti dictum eſt, pro vero & legitimo utriuſque Siciliæ Rege tùm poſſeſſore Litoralium Hetrurię Locorum antehac à nobis poſſeſſorum habemus, & agnoſcimus. Abſolventes ob obſequio, & juramento, quod nobis pręſtiterunt, univerſos prædictorum Regnorum, Locorumque Incolas, qui id in poſterum iis, quibus jura noſtra ceſſimus, pręſtare tenebuntur. Cumque promovendę evacuationi tum diſtrictus, qui vulgò *Luneggiana*

nun-

nuncupatur, tùm Magni Hetruriæ Ducatus, quartà prœterlapsi menſis Auguſti die à noſtro in Aulà Regis Chriſtianiſſimi commorante Miniſtro certa quędam Declaratio edita ſit, ſequentis tenoris.

S. M. I. ſincerement diſpoſée à entretenir une amitiè ſtable et ſolide avec S. M. C. et d'entrer dans les voyes propres à y conduire, declarè Primò: Qu' Elle eſt contente de ce que la Cour d'Eſpagne a declarè ſur le ſens des mots *por ſu parte* compris dans la contre declaration offerte par le Comte de Fuenclara, qui ſera remiſe au Prince Pio, au moyen de quoi la declaration de S. M. I. du 30. Janvier de la preſente annèe, aura toute ſa fòrce et vigueur à l' egard de l'Eſpagne, et du Roy des deux Siciles. Secundò: Que S. M. I. eſt preſte à ſe concerter amiablement ſur l' Artillerie de Parme, et Plaiſance, et les Allodiaux qui ſe trouvent dans ces deux Duchès, et dans le Grand Duchè de Toſcane. Tertiò. Que les ordres ſeront envoyès au Prince Pio de remettre au Comte de Fuenclara les Paſſeports qui lui ſont neceſſaires pour ſe rendre à Vienne, dès que la Luneggiana, et la Toſcane ſeront evacueès par les Tronpes Eſpagnoles. Quartò: Que S. M. I. conſent que dans les actes de ceſſion, qui regarde l' Eſpagne et le Roy des deux Siciles, l' Article ſix des Preliminaires n' y ſoit pas inſerè. En foy de quoi j' ay ſignè la preſente Declaration au nom de Sa dite M. I., fait à Compiegne le 4. Aouſt 1736.

Signè de Schmerling.

NE dubium quoddam oriri poſſit, ac ſi mutuò extradendis Ceſſionum Inſtrumentis, de quibus, mediante prędicti Regis Chriſtianiſſimi amicà operà, inter eos quorum intereſt, convenit, ulla in re fuerit derogatum, inſuper quo fieri poteſt meliore modo declaramus, id à mentę noſtra longè alienum eſſe, & ſi quę tenori modo inſertę Declarationis ſorent contraria ea irrita, atque nullius effectus, aut valoris eſſe. In quorum omnium fidem roburque prędens Ceſſionis noſtræ Inſtrumentum propria manu ſubſcripſimus, Sigilloque noſtro Cęſareo, Regio, atque Archiducali pendente firmari juſſimus,

Datum in Civitate noſtra Viennę die 11. Decembris anno 1736. Regnorum noſtrorum Romani 26., Hiſpaniarum 34., Hungarici verò, & Bohemici pariter 26.

CAROLUS

Philippus Ludovicus Comes à Sinzendorff.

Ad mandatum Sacræ Cæſ. Regiæque Catholicæ Majeſtatis proprium.

Joannes Chriſtophorus Bartenſtein.

✠

DON PHELIPE POR LA GRACIA de Dios Rey de Caſtilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias, de Jeruſalem, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Sevilla, de Cerdeña, de Cordova, de Corcega, de Murcia, de Jaen, de los Algarues, de Algecira, de Gibraltar, de las Yslas de Canarias, de las Indias Orientales, y Occidentales, Yslas y Tierra firme del Mar Oceano, Archiduque de Auſtria, Duque de Borgoña, de Brabante y Milan, Conde de Abſpurg, de Flandres, Tyrol, y Barcelona, Señor de Vizcaya, y de Molina &c.

POr el tenor de las preſentes hacemos notorio, y teſtificamos, que aviendo combenido para dar fin à la guerra de Ytalia, el Sereniſſimo

y Po.

y Potentiſſimo Principe Carolos Sexto, Emperador de Romanos, y el Sereniſſimo, y Potentiſſimo Principe Luis Decimo quinto Rey Chriſtianiſſimo de Francia en ciertos Articulos Preliminares, que por Copia ſimple ſe nos han preſentado, fechos, ſegun ſe dice, en el dia tres de Octubre de mil ſetecientos treinta y cinco, y contienen condiciones de Paz con las quales ambas Partes teſtifican quedar contentas, y aviendonos ſido aſſi miſmo referido, que el dicho Sereniſſimo, y Potentiſſimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos por un Inſtrumento publicado en ſe nombre, y por ſu mandado, y firmando en 30. de Enero de eſte año, declarò, que tendria por concluida con Nos la Paz mediante las condiciones eſtablecidas en los dichos Articulos Preliminares, y que tendrian entero cumplimiento las mencionadas condiciones, que miran à Nos, y al Sereniſſimo, y Potentiſſimo Principe Don Carlos Rey de las dos Sicilias Nueſtro hijo, hemos tambien Nos adherido à eſtos Articulos Preliminares, en atencion à la ſeguridad que nos prometiò el Rey Chriſtianiſſimo, de que por parte del mencionado Principe ſe daria pronto cumplimiento à los enunciados Articulos, y hemos mandado expedir la Declaration del tenor ſiguiente. Por quanto el Señor Conde de Sinzendorff en nombre, y con baſtante Poder dal Emperador ha firmado la Declaracion del tenor ſiguiente.

L' Empereur declare qu' il recarde la Paix comme faite aver le Roy d' Eſpagne, au moyen des conditions portées par les Articles Preliminaires, s' encageant d' envoyer ſes ordres à ſes Generaux, pour concerter avec ceux de S. M. C. l' entiere effectuacion de ces Articles

que

que S.M.I. declare vouloir obſerver, et executer fidelement, notamment en ce qui regarde le Roy das deux Siciles ; Bien entendu que de la part de ce Prince, auſſi bien que de celle de S. M. C. la Paix ſera pareillement regardée comme faite avec l'Empereur, au moyen des conditions portées par les Articles Preliminaires, et qu' ils ſeront obſervés, et executés fidelement en tous points: En foy de quoi Nous Miniſtre Plenipotentiarie de l'Empereur muni du pouvoir neceſſaire à cet effet, avons ſignè la preſente Declaration, et l'avons munie du Cachet de nos Armes. Fait à Vienne en Autriche le 30. Janvier de l'an 1736.

(L.S.) *Philippe Loüis Comte de Sinzendorff.*

Por tanto S. M el Rey Catholico declara, que obſervandoſe, como ofrece obſervar S.M.Ceſarea, fielmente los mencionados Articulos, tiene por hecha la Paz con S. M. Ceſarea, ofreciendo obſervar, y executar por ſu parte literalmente en todos ſus puntos los enunciados Articulos: Y en fè de eſto Nos Miniſtro Plenipotenciario de S. M. Cath. authorizado con el Plenopoder neceſſario à eſte efecto, hemos firmado la preſente Declaracion, y hecho poner el Sello de nueſtras Armas. En Aranjuez a 15. de Abril de 1736.

(L.S.) *D. Joſeph Patiño.*

Y hallandoſe en los referidos articulos Preliminares las diſpoſiciones ſiguientes.

Le Gran Duchè de Toſcane après la mot du preſent poſſeſſeur apartiendra à la Maiſon de Lorraine, pour l' indemniſer des Duchès qu' elle poſſede aujourd' huy. Toutes les Puiſſances qui prendront part à la Pacification lui en garantiront la Succeſsion eventuelle. Les Troupes Eſpagnoles ſeront retirées de ce grand Duchè, et en leur place introduit un pareil nombre de Troupes Imperiales uniquement pour

la

la ſeuretè de la Succeſſion eventuelle ſusdite, & de la meme maniere qu' il à eſtè ſtipulè à l'Egard des Garniſons neutres par la Quadruple Alliance. Livourne demeurerà Port franc, comme ils eſt. Seront rendus à S. M. I. tous les autres Etats. ſans exception, qu'il poſſedoit en Italie avant la preſente guerre. En outre lui ſeront cedès en pleine proprietè les Duchès de Parme, & de Plaiſance.

De a qui es, que Nos, para ſatisfacer la obligacion que hemos contraido en vigor de la acceptacion de los referidos Articulos, y de la mencionada Nueſtra declaracion, fiados en le cierta eſperanza de que en buoena correſpondencia ſerà cumplido enteramente con la miſma buena fè por el Emperador de Romanos el tenor de los referidos Articulos Preliminares, y de que aſſi miſmo conſignarà en la debida, y mejor forma por ſi, y por ſus herederos, y ſucceſſores el Inſtrumento de ceſſion, y renuncia de todos los derechos, acciones, y pretenciones, que pueden competerle por qualquier titulo, o cauſa tanto ſobre los Reynos de las dos Sicilias, quanto ſobre los Lugares maritimos de Toſcana, que antes poſſeia. Por Nos, y por nueſtros herederos, y Succeſſores, y eſpecialmente en nombre de los Sereniſſimos Infantes de Eſpaña D. Phelippe, y D. Luis, y de los otros hijos que pudieremos haber en la Sereniſſima, y Potentiſſima Princeſſa preſente Reyna de las Eſpañas, nueſtra muy amada Conſorte, y por conſiguiente, en nombre de todos, y cada uno de los què nacidos, ò por nacer tubieren, ò pudieren tener los derechos à la ſucceſſion del Gran Ducado de Toſcana, y de los Ducados de Parma, y Plreencia, cedemos, y renunciamos todos los derechos, acciones, y pretenſiones que à nos, ò à los mencionados nuoſtros De-

ſcen-

ſcendientes por qualquier titulo, ò cauſa perteneſcan, aſsi por lo que mira à los Ducados de Parma, y Placencia, como por lo que toca à la ſucceſſion eventual del Gran Ducado de Toſcana, y en quanto eſtos derechos, acciones, y pretenciones conciernen los Ducados de Parma, y Placencia, los tranferimos con el pleno derecho de propriedad en el Sereniſſimo, y Potentiſſimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos, y ſus herederos, y ſuceſſores de ambos ſextos, ſegun el orden de ſucceſſion, que fue declarado en la Pragmatica Sancion del año de mil ſetecientos y trece, y tomamos ſobre Nos en nueſtro nombre, y de nueſtros Succeſſores en la mejor, y mas ſolemne forma, que hacer ſe puede, la garantia de los mencionados derechos, acciones, y pretenciones en favor de la Sereniſſima Caſa de Auſtria; mas por lo que mira à la eventual ſucceſſion en el Gran Ducado de Toſcana, transferimos los miſmos derechos, acciones, y pretenciones al Sereniſſimo Duque de Lorena, y Bar Franciſco Tercero, y à ſus herederos, y ſucceſſores, combiene à ſaver à todos aquellos, ò todas aquellas a quienes tocaria el derecho de la ſucceſion de los Ducados de Lorena, y Bar antes de cederlos: y finalmente, Nos en nueſtro nombre, y de nueſtros Succeſſores en el mejor, y mas ſolemne modo que puede hacerſe, tomamos ſobre nos la garantia de los referidos derechos, acciones, y pretenſiones en favor de la Sereniſsima Caſa de Lorona: Bien entendido, que toto lo que en eſte Inſtrumento de Ceſsion pudiere ſer contrario à los puntos comprehendidos en

la

la declaracion, que el Baron de Schmerling Miniſtro Plenipotenciario del Sereniſſimo, y Potentiſſimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos en la Corte de Francia firmò en Compiegne el dia 4. de Agoſto de eſte año, ſera nulo, y de ningun valor, y efecto.

En fèe de lo qual mandè deſpachar el preſente Inſtrumento firmado de mi mano, ſellado con el ſello ſecreto de mis Armas, y refrendado de mi infraſcritto primero Secretario de Eſtado, y del Deſpacho. En S. Lorenzo el Real à veinte y uno de Noviembre de 1736.

(L.S.) YO EL REY.

Sebaſtian de la Quadra.

✠

NOS D. CARLOS POR LA GRACIA de DIOS Rey de las dos Sicilias, y de Hieruſalem &c. Infante de Eſpaña, Duque de Parma, Placencia, Caſtro &c., y Gran Principe hereditario de Toſcana &c.

POr el tenor de las preſentes hacemos notorio, y teſtificamos, que aviendo convenido para dar fin à la guerra de Italia el Sereniſſimo, y Potentiſsimo Principe Carlos Sexto Emperador de

Romanos, y el Sereniſsimo, y Potentiſsimo Principe Luis Decimo quinto Rey Chriſtiauiſsimo de Francia en ciertos Articulos preliminares, que por copias ſimples ſe nos han preſentado, fechos, ſegun ſe dice, en el dia 3. de Octubre de 1735., y contienen condiciones de Paz, con las quales ambas Partes teſtifican quedar contentas, y haviendonos ſido aſsi miſmo referido, que el dicho Sereniſsimo, y Potentiſsimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos por un Inſtrumento publicado en ſu nombre, y por ſu mandado, y firmado en 30. de Enero de eſte año, declarò que tendria por concluida con Nos la Paz mediante las condiciones eſtablecidas en los dichos Articulos preliminares, y que tendrian entero cumplimiento las mencionadas condiciones, que miran à Nos, y al Sereniſsimo, y Potentiſsimo Principe Phelipe Quinto Rey Catholico de las Eſpañas nueſtro Reverenciadiſsimo Padre, hemos tambien nos adherido à eſtos articulos Preliminares en atencion à la ſeguridad, que nos prometiò el Rey Chriſtianiſsimo de que por parte del mencionado Principe ſe daria prompto cumplimiento à los enunciados Articulos, y hemos mandado expedir la Declaracion del tenor ſiguiente.

Por quanto el Señor Conde de Sinzendorff, en nombre, y con baſtante poder del Emperador, ha firmado en nombre de Su Mageſtad Ceſarea la Declaration del tenor ſiguiente.

L' Empereur declare qu' il regarde la Paix comme faite avec l'Eſpagne, au moyen des conditions portées par les Articles Preliminaires, s' engageant d' envoyer ſes ordres à ſes Generaux, pour concerter avec ceux de S. M. C. l' entiere effectuation de ces Articles, que S. M. I. declare

clare vouloir obſerver & executer fidelement , notamment en ce qui regarde le Roy des deux Siciles : Bien entendu que de la part de ce Prince , auſsy bien que de celle de S. M. C. la Paix ſera reguardèe comme faite avec l'Empereur au moyen des conditions portèes par les Articles Preliminaires , & qui ſeront obſervès , & executès fidelement en tous points .

En foy de quoi nous Miniſtre Plenipotentiaire de l'Empeteur muni du pouvoir neceſſaire à cet effet , avons ſignè la preſente Declaration & l'avons munie du Cachet de nos Armes . Fait à Vienne en Autriche le 30. Janvier 1736.

(L.S.) *Loüis Conte de Sinzendorff.*

Por tanto S. M. el Rey de las dos Sicilias declara , que obſervandoſe , como ofrece obſervar el Emperador, fielmente los mencionados Articulos, tiene por hecha la Paz con ſu Mageſtad Ceſarea , ofreciendo obſervar , y executar por su parte literalmente en todos ſus partes los enunciados Articulos . En fè de lo qual nos infraſcripto Miniſtro Plenipotenciario del Rey de las dos Sicilias authorizado con poder baſtante para eſte efecto , hemos firmado la preſente Declaration , y corroboradola con el Sello de nueſtras Armas . Dado en Napoles à 1. de Mayo de 1736.

(L.S.) *Joſeph Joachin de Montealegre.*

Y allandoſe en los referidos Articulos Preliminares las diſpoſiciones ſiguientes .

Le Grand Duchè de Toſcane , après la mort du preſent poſſeſſeur apartiendra à Maiſon de Lorraine , pour l' indemniſer des Duchès qu' Elle poſſede aujourd' huy ; Toutes les Puiſſances qui prendront part à la Pacification lui en garantiront la Succeſſion eventuelle : les Trou-

pes Eſpagnoles ſeront retirées des Places ſortes de ce grand Duchè, & en leur place introduit un pareil nombre de Troupes Imperiales, uniquement pour la ſeuretè de la Succeſſion eventuelle ſusdite, & de la meme maniere qu' il a eſtè ſtipulè à l' egard des Garniſons neutres par la Quadruple Alliance. Livourne demeurerà Port franc comme il eſt. Seront rendus à S. M. I. tous les autres Etats ſans exception, qu' il poſſedoit en Italie, avant la preſente guerre. En outre lui ſeront cedès en pleine proprietè les Duches de Parme, & de Plaiſance.

De a qui es, que Nos para ſatisfacer à la obligacion, que hemos contrahido en vigor de la acceptation de los referidos Articulos, y de la mencionada nueſtra Declaracion, fiados en la cierta eſperanza de que en buena correſpondencia ſera cumplido enteramente con la miſma buena fèe por el Emperador de Romanos el tenor de los referidos Articulos Preliminares, y de que aſsi miſmo conſignarà en la devida, y mexor forma aſsi en nombre ſuio, como de ſus herederos, y Succeſſores el Inſtrumento de Ceſſion, y Renuncia de todos los derechos, acciones, y pretenſiones, que pueden competerle por qualquier titulo, ò cauſa, tanto ſobre los Reynos de las dos Sicilias, quanto ſobre los Lugares maritimos de la Toſcana, que antes poſehia.

Por Nos, y por nueſtros herederos, y Succeſſores cedemos, y renunciamos todos los derechos, acciones, y pretenſiones que a Nos, y à Nueſtros herederos. y Succeſſores por qualquier titulo, ò cauſa pertenezcan, aſſi por lo que mira à los Ducados de Parma, y Placencia, como por lo que toca à la eventual ſucceſſion del Gran Ducado de Toſcana, y en quanto eſtos derechos, acciones, y pretenſiones concieruen los Ducados de Parma, y Placencia, los transferimos con pleno derecho de propriedad en el Sere-

niſſimo,

niſſimo , y Potentiſſimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos , y ſus herederos de ambos ſexos ſegun el orden de ſucceſsion , que fue declarado en la Pragmatica Sancion del año 1713. , y tomamos ſobre Nos en nueſtro Nombre , y de nueſtros Succeſſores en la mejor , y mas ſolemne forma que hacer ſe puede la garantia de los mencionados derechos , acciones , y pretenſiones en favor de la Sereniſſima Caſa de Auſtria . Mas por lo que mira à la eventual ſucceſsion en el Gran Ducado de Toſcana , transferimos los miſmos derechos , acciones , y pretenſiones en el Sereniſsimo Duque de Lorena , y Bar Franciſco Tercero , y en ſus herederos , y Succeſſores , conviene a ſaver en todos aquellos , o todas aquellas , à quienes tocaria el derecho de la ſucceſſion de los Ducados de Lorena , y Bar antes de cederlos ; y finalmente Nos en nueſtro nombre , y de nueſtros Succeſſores en el mejor , y mas ſolemne modo , que puede hacerſe , tomamos ſobre Nos la garantia de los referidos derechos , acciones , y pretenſiones en favor de la Sereniſsima Caſa de Lorena , y abſolvemos à todos los Subditos de los referidos Eſtados del juramento tanto actual , quanto eventual , que nos preſtaron , el qual deveran de aqui adelante , preſtar à aquellos a quienes cedemos nueſtros derechos , bien entendido , que todo lo que en eſte Inſtrumento de ceſsion pudiera ſer contrario à los puntos comprehendidos en la Declaracion que el Baron de Schmerling Miniſtro Plenipotenciario del Sereniſsimo, y Potentiſſimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos en la Corte de Francia firmò

en

en Compiegne el dia 4. de Agoſto de eſte año ſerà nulo, y de ningun valor, y efecto.

Por fè de lo qual mandamos deſpachar el preſente Inſtrumento firmado de nueſtra mano, ſellado con el ſello ſecreto de nueſtras armas, y refrendado de nueſtro infraſcripto Conſexero, y Secretario de Eſtado. Napoles à 11. de Diziembre 1736.

(L.S.) YO EL REY.

Joſeph Joachin de Montealegre.

Sicuti proindè per Summi Numinis benignitatem hac quoque ex parte aſſerta fuit communis Europæ, & Italiæ in primis tranquillitas, ità ambo Contrahentes, eidem viæ porrò inſtituri pro eâdem perenniter conſervanda, & manutenenda concordem, atque indefeſſam operam nunquam non impendent, ſimulque id enixo ſtudio ſatagent, ut ſi quę diſcutienda, aut explananda ſuperſint, & juxta normam pactorum conventorum quantociùs amicè terminentur, abſque eo ut vel ſub hoc, vel alio quocumque colore reſtaurata feliciter quies ullatenùs poſſit labefactari.

ARTICULUS VIII.

PORrò hæc ipſa provida contrahentium cura ad ea quoque ſeſe extendit, quæ Sereniſsimum, & Potentiſsimum Sardiniarum Regem reſpiciunt. Quem in finem erga Ceſsionis Inſtrumentum Novarenſis, & Tortonenſis diſtrictuum, mandatumque ad Vaſſallos poſſeſſores illorum Imperialium Feudorum, quæ ſub Langarum nomine veniunt, altefatus Rex ſolemni Inſtrumento ſuam ad Præliminares Pacis Articulos acceſsionem, atque adeo Pacem à ſe pro concluſa pariter haberi declaravit, ſicuti ex tenore documentorum, quæ ſequuntur, fuſiùs apparet.

NOS

NOS CAROLUS SEXTUS, DIVINÂ Favente Clementiâ Electus Romanorum Imperator Semper Auguſtus, ac Germaniæ, Hiſpaniarum, utriuſque Siciliæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæque &c. Rex, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Mediolani, Mantuæ, Styriæ, Carinthiæ, Carnioliæ, Limburgi, Luxemburgi, Geldriæ, VVirtembergæ, Superioris, & Inferioris Sileſiæ, Calabriæ, Princeps Sveviæ, Marchio Sacri Romani Imperii, Burgoviæ, Moraviæ, Superioris, & Inferioris Luſatiæ, Comes Hapſpurgi, Flandriæ, Tyrolis, Ferretis, Kyburgi, Goritiæ, & Namurci, Dominus Marchiæ, Slavonicæ, Portus Mahonis, & Salinarum, &c. &c.

NOtum teſtatumque vigore præſentium facimus, cum finiendo bello Italiæ in primis luctuoſiſſimo, Nos inter, & Sereniſſimum, & Potentiſſimum Principem Ludovicum XV. Galliarum Regem Chriſtianiſſimum, de certis quibuſdam Articulis Præliminalibus conventum ſit, ejuſmodi Pacis conditiones in ſe continentibus, quibus ambo Paciſcentes plenè ſe contentos eſſe declararunt, exin Cœleſti Numine pacificis hiſce ſenſibus porrò benedicente factum eſt, ut non minus à Sereniſſimo, & Potentiſſimo Principe Carolo Emanuele, Sardiniarum Rege, Articulorum horum Præliminarium tenor plenè adoptaretur. Sicuti proinde nunquam non Nobis præcipuæ curæ

fuit,

ſuit, ſemel promiſſa religiosè adimplere, ità haud minus iis, quæ Articulo quarto præfatorum Præliminarium favore modò memorati Regiæ diſpoſita reperiuntur, ex aſſe ſatisfacere conſtituimus. Quem in finem cum inter alia ſancitum ſit, ut ſæpè dicto Regi optio, ſeu inter Novarenſem, & Vigevanenſem, ſeu inter Vigevanenſem, & Tortonenſem, ſeu denique inter Novarenſem, & Tortonenſem Diſtrictus ita competat, ut ſelecti ab eodem bini ex tribus antè recenſitis Diſtrictibus, à reſiduo Ducatu Mediolanenſi ſegregati, retenta tamen Feudi Imperialis qualitate, & natura, cæteris Ditionibus ſuis uniantur; eidemque quatuor Terræ S. Fedele, Torre di Forti, Gravedo, & Campo Maggiore cedant.

Nos certa ſpe freti non minus à ſæpè fato Sereniſſimo Principe Carolo Emanuele Sardinarium Rege Præliminarium Articulorum tenorem ex aſſe adimpletum iri, pro Nobis, & Succeſſoribus noſtris ſelectos ab eodem binos Diſtrictus, Novarenſem nimirum, & Tortonenſem, prouti tum ab Anteceſſoribus noſtris Hiſpaniarum quondam Regibus, ac ſimul Mediolani Ducibus, tum à Nobiſmetipſis fuerunt poſſeſſi, tum prædictas quatuor Terras S. Fedele, Torre di Forti, Gravedo, & Campo Maggiore eidem cedimus, reliquis Statibus ſuis, qui nobis, ſeu Imperatori, & Imperio ſubſunt, uniendos.

Renuntiamus proindè omnibus juribus, actionibus, & prætenſionibus, quæ nobis quacunque demum de causa in antememoratos binos diſtrictus, Novarenſem, & Tortonenſem, tum modo dictas quatuor Terras S. Fedele, Torre di Forti, Gravedo, & Campo Maggiore competunt, eademque jura, actiones, & pretenſiones in eundem Sereniſſimum, & Potentiſſimum Principem Carolum Emanuelem Sardiniarum Regem, ejuſque Deſcendentes maſculos in infinitum, hiſque deficientibus in Principes maſculos per agnationem ex Sereniſſima Sabaudica Domo oriundos, eorumque Deſcendentes maſculos, juxta ordinem Primogenituræ in hac Domu ſtabilitum transferimus. Abſolventes hunc in finem ab obſequio, & juramento, quod nobis præſtiterunt, univerſos prædictorum binorum diſtrictuum, & quatuor antememoratarum Terrarum Incolas, qui id in poſterum iis, quibus jura noſtra ceſſimus præſtare tenebuntur. In quorum omnium fidem præſens Ceſsionis noſtræ Inſtrumentum propria manu ſubſcripſimus, ſigilloque no-

ſtr

ſtro Cæſareo, Regio, atque Archiducali pendente firmari juſſimus. Datum ex arce noſtra Laxemburgi ſexta Junii anno Domini milleſimo ſeptingenteſimo trigeſimo ſexto, Regnorum noſtrorum Romani vigeſimoquinto, Hiſpaniarum trigeſimo tertio, Hungarici verò, & Bohemici vigeſimo quinto.

CAROLUS.

Philippus Ludovicus Comes à Sinzendorff.

Ad mandatum Sacræ Cæſ. Regiæque Catholicæ Majeſtatis proprium.

Joannes Chriſtophorus Bartenſtein.

CAROLUS SEXTUS, DIVINÂ Favente Clementiâ Electus Romanorum Imperator Semper Auguſtus, ac Germaniæ, Hiſpaniarum, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ, &c. &c. Rex Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ, & VVurtembergæ, Comes Tyrolis &c.

UNiverſis & ſingulis noſtris, Sacrique Romani Imperii feudorum Langarum fidelibus, & Dilectis Vaſſallis, ac Subditis, cujuſcumque Statûs, gradûs, ordinis, & conditionis fuerint, tenore præſentium NOTUM TESTATUMQUE facimus. Cum finiendo Bello, Italiæ in primis luctuoſiſſimo, Nos inter & Sereniſſimum, & Potentiſſimum Principem Do-

minum Ludovicum XV. Galliarum Regem Chriſtianiſsimum de certis quibuſdam Articulis Præliminaribus conventum ſit, ejuſmodi Pacis conditiones in ſe continentibus, quibus ambo Paciſcentes plenè ſe contentos eſſe declararunt: Exin Cæleſti Numine pacificis hiſce ſenſibus porrò benedicente, factum eſt, ut non minus à Sereniſsimo ac Potentiſsimo Principe Domino Carolo Emanuele Sardiniarum Rege Articulorum horum Præliminarium tenor planè adoptaretur. Sicuti proinde nunquam non Nobis præcipuæ curæ fuit ſemel promiſſa religiosè adimplere; ità haud minus iis, quæ Articulo quarto præfatorum Præliminarium favore modò memorati Regis diſpoſita reperiuntur, ex aſſe ſatisfacere conſtituimus. Cum proinde inter alia ſancitum ibidem ſit, ut ſæpedicto Regi Superioritas Territorialis Terrarum, quæ vulgò Langæ nuncupantur, juxta earundem deſignationem à Miniſtro ejus anno 1732: exhibitam, atque antecitatis Præliminaribus Articulis annexam, obtingat; Noſque eum in finem non modò renovemus tenorem Diplomatis, octavâ Februarii die anno 1690. ſub Divo Leopoldo, Genitore noſtro Colendiſsimo emanati, verum etiam conceſſionem inibi contentam ad omnes in prædicta deſignatione recenſitas Terras extendamus; ita quidem ut eædem, quà Subfeuda, Dominio ejus immediato ſubſint; ſæpefatus Rex autem, quod hæ Terræ à Nobis, et Imperio dependeant agnoſcere, eaſque in Feudum accipere teneatur: Neque minus ex poſt huic Articulorum Præliminarium tenore totius Imperii conſenſus acceſſerit, ſolenniter à Nobis ratihabitus; Deſignatio verò Feudorum horum Imperialium in fine Præliminarium annexa, ſequentem in modum ſe habeat.

Note des Terres Imperiales des langhes.

1 Rocchetta del Tanaro.
2 Rocca d'Arazzo.
3 Mombercelli.
4 Vincio.
5 Caſtel nuovo di Calea.
6 Bozzolaſco.
7 Albaretto.
8 Serravalle.
9 Feiſolio.
10 Laniella.
11 S. Benedetto.
12 Montechiaro.
13 Mioglia.
14 Prunetto.
15 Levico.
16 Scaletta.
17 Menuſilio.
18 Brovida.
19 Carretto.
20 Cencio.
21 Rocchetta del Cencio.
22 Rocca Grimalda.
23 Tajolo.
24 Spinola.
25 Capriata.
26 Francavilla.
27 Biſſio.
28 Montaldi.
29 S. Criſtoforo.
30 Caroſio.
31 Bardinetto.
32 Baleſtrino.
33 Nazino.
34 Caprauna.
35 Alto.
36 Arnaſco.
37 Lovanio.
38 Rezzo.
39 Ceſio.
40 Teſtico.
41 Garlenda.
42 Paſſavenda.
43 Roſſi.
44 Duranti.
45 Stalanello.
46 S. Vincenzo.

Terres dont S.M. poſſede une partie.

47 Morra la Moitiè.
48 Belvedere un tiers.
49 Morneſe la moitiè.
50 Cairo. } *les trois quarts.*
51 Rocchetta. } *les trois quarts.*
52 Vignarollo } *les trois quarts.*
53 Melleſimo. } *les trois quarts.*
54 Cofferia. } *les trois quarts.*
55 Plodio. } *la Moitiè*
56 Bieſtro et } *la Moitiè*
57 Aquafredda } *la Moitiè*

Il ya de plus la Terre de Taſſarolo la quelle on n'à pas encore pu ſavoir ſi elle eſt Imperiale, ou à qui elle appartient, et au cas qu' elle ſoit telle, il faudra auſſi la comprende dans la Note.

L' on fait remarquer qu' il y a quatre hameaux, qui ne ſont que des dependance des territoires du Cairo et de Mileſimo, et qui ſont compris dans cette liſte comme des Terres principales

Hinc eſt quod Nos certâ ſpe freti, non minus à ſæpefato Sereniſsimo, & Potentiſsimo Principe Carolo Emanuele Sardiniarum Rege Præliminarium Articulorum tenorem ex aſſe adimpletum iri, atque hac diſertim adjectâ conditione, ut actualem Inveſtituram intra conſuetum tempus, & quotiès dein caſus obvenerit, prouti moris & recepti Juris eſt, à Nobis, Noſtriſque Succeſſoribus Romanorum Imperatoribus & Regibus antememoratus Rex, ejuſque legitimi Deſcendentes

Maſculi, & in Regimine Succeſſores requirere, & recipere, & quæ aliàs præſtanda ſunt præſtare teneatur; Noſtrâ ex parte implemento ſupra recenſiti tenoris Articuli quarti Præliminarium nihil quicquam deeſſe voluimus; eumque in finem Commiſſarium noſtrum Cæſareum, per Italiam Plenipotentiarium, Virum Illuſtrem & Magnificum, Cæſareum noſtrum Conſiliarium arcanum, Rei tormentariæ Præfectum Generalem, Sacrique Romani Imperii fidelem, dilectum Carolum Comitem à Stampa, Ordinis Sancti Joannis Hieroſolymitani Equitem, & Ducatûs Noſtri Mantuani Adminiſtratorem, aut quem, vel quos muneri huic obeundo is inſubdelegaverit, debitis Plenipotentiarum Tabulis munire, iiſque mandatis inſtruere decrevimus, quò per eum, vel eos antedictus Rex, aut quem is pro capeſſenda poſſeſſione denominaverit, in antememoratorum Feudorum Imperialium poſſeſſionem immittatur. Quæ Feuda deinceps Dominio ejus immediato ità ſubeſſe debent, ut integrum ipſi ſit Jura, & Regalia quæ partem ſuperioritatis Territorialis conſtituunt, inibi exercere: ſuſcepto in Nos onere eorundem Poſſeſſores, & Vaſſallos pro eo quod Feuda hæc haud amplius Nobis & Imperio immediatè ſubſunt, indemnes præſtandi. Qua propter ex ſupremà poteſtate Noſtra Imperiali ad normam præfati articuli Præliminaris, cui totius Imperii conſenſus, ſolleniter à Nobis ratihabitus, jamjam acceſſit, omnibus & ſingulis antememoratorum Feudorum Imperialium Poſſeſſoribus, & Vaſſallis ſeriò mandamus, & injungimus, ut in poſterum Sereniſsimum, & Potentiſsimum Principem Carolum Emanuelem Sardiniarum Regem, ejuſque Deſcendentes Maſculos in infinitum, hiſque deficientibus, Principes Maſculos per agnationem ex Sereniſsima Domo Sabaudica oriundos, eorumque Deſcendentes Maſculos juxta ordinem primogenituræ in hac Domo ſtabilitum pro immediatis, veris, & legitimis Dominis veſtris agnoſcatis, iiſque ſolitum homagium fidelitatis jusjurandum, reverentiam, & obedientiam præſtetis, atque adeo ea omnia faciatis, quæ fideles, & obedientes Vaſſallos, & Subditos veris & legitimis Dominis, & Principibus facere, & præſtare decet, & oportet. Atque hæc eſt ſeria mens, & enixa voluntas Noſtra, harum teſtimonio literarum, manu noſtrâ ſubſcriptarum, & Sigilli noſtri Cæſarei appenſione munitarum, quæ dabantur in Civitate noſtra

ſtra Viennæ , die 7. Julii anno 1736. , Regnorum noſtrorum Romani 25. , Hiſpaniarum 33. , Hungarici , & Bohemici verò 25.

CAROLUS

Ut: Io: Ad: Comes Metſch

Ad Mandatum Sac. Cæſ. Majeſtatis proprium.

M. h. de ley.

CHARLE EMANUEL PAR LA Grace de Dieu Roy de Sardaigne &c. Duc de Savoye Monferat &c. Prince de Piemont &c. Marquis d' Italie , de Saluces , Comte de Maurienne, de Geneve &c. Baron de Vaud , de Fraucigny &c. Seigneur de Verceil , de Pignerol &c. Prince et Vicaire perpetuel du S. Empire Romain en Italie.

A tous ceux qui ces preſentes verront Salut : Ayant toujours etè animè d' un deſir auſſy vif , que ſincere de contribuer de notre coſtè autantqu' il Nous ſeroit poſſible , au plus prompt retabliſſement de la tranquillitè publique en Europe , et à la concluſion de la Paix ; Et S. M. T. C. nous ayant pour cela fait communiquer les Articles Preliminaires ſignès à Vienne le 3. du mois d' Octobre de l' annèe derniere entre S.M.I. , et ſa dite M. T. C. , avec inſtance que Nous vouluſſions y acceder ; Nous avons , en vüe de donner rèelement à connoüre la ſincerità de nos intentions determinè d' y acceder,

der , en choiſiſſant pour les deux Diſtricts d' entre les trois qui nous ont eſtè offerts , le Tortonois , et le Novarois , ainſy que par les preſentes Nous les choiſiſſons de nouveau , et accedons aux ſuſdits Preliminaires , que Nous promettons ſur la foy , et parole de Roy d' obſerver ponctuelment , ayant meme pour cette fin deja donnè les ordres convenables pour la plus prompte evacuation de tous les Pays , Lieux & Places , qui doivent , ſuivant ce quì à eſtè arreſtè par les dits Preliminaires , eſtre rendus à S.M.I.

En temoin de quoi Nous avons ſignè ces preſentes de Notre main, icelles fait contreſigner par le Marquis D' Ormea Segretaire de notre Ordre de l' Annonciade , et Notre Miniſtre , et premier Segretaire d' Etat , et y fait apoſer le ſceau de nos Armes . Donnè a Turin ce ſeizieme Aouſt l' an de grace mille ſept cent trente ſix , et de Notre Regne le ſeptieme.

C. EMANUEL.

(L.S.) *D' Ormea.*

NEque minus inter ſupremos Belli Duces, qui tum Cæſareis tum Gallicis Copiis in Italia præerant plenâ ad id facultate inſtructos , accedente altèſati Regis conſenſu , conventum dein eſt , quâ amicâ ratione procedendum ſit circa reliqua rerum Capita , ſive illa *Serravalle* arcem , ſive ceſſorum diſtrictuum limites , ſive denique reſiduas quaſdam Scripturas concernant . Ne ergo in iis , quæ abſque detrimento publicæ quietis diſcutienda , aut exequenda ſuperſunt , mora interveniat , ſed ea potius juxta regulas bonæ vicinitatis ex æquo quantociùs terminentur , Sacra Cæſarea Majeſtas , & Sacra Regia Chriſtianiſsima Majeſtas in poſterum quoque erunt ſollicìti.

ARTICULUS IX.

QUemadmodum concluſam anno 1736. , 28. Auguſti die Conventionem , precedenti Articulo quarto inſertam , ac in iis , quæ Lotharingicæ Domus ſecuritatem & commoda , tum cætera inibi contenta puncta ſpectant , perennis Cynoſuræ

loco

loco inſerviturum, Sereniſsimi Lotharingiæ, & Barri Ducis conſenſus præceſsit, ita is ipſe conſenſus uberiùs poſt hæc edito ſolenni Ceſsionis Inſtrumento fuit explanatus: quod quidem ſequentis eſt tenoris.

NOUS FRANCOIS TROIS PAR LA grace de Dieu Duc de Lorraine, Roy de Jeruſalem, Marquis Duc de Calabre, de Bar, de Gueldres, de Montferrath, de Teſchen en Sileſie, Prince Souverain d'Arches, et Charleville, Marquis de Pont-a-Mouſson, et Nomeny, Comte de Provence, Vaudemont, Blamont, Zutphen, Saarvverden, Salm, Falckenſtein.

SCavoir faiſons qu'ayant eu communication des Articles Preliminaires arreſtès et ſignès le 3. Octobre de l'annèe derniere 1735. entre S. M. I., et S. M. T. C. enſemble du Traitè d'execution des Preliminaires du 11. Avril de la preſent annèe, notamment des Articles ſeparès, faiſant partie de ce Traitè; En conſequence des quels il auroit etè conclu entre S. M. I., et S. M. T. C. une Convention le 28. Aouſt de la preſente annèe, qui nous a etè pareillement communiquèe.

Declarons que non obſtant la repugnance, que nous avons d'abandonner l'ancien Patrimoine de Notre Maiſon, et ſourtout des ſujets qui nous ont donnè, et aux Ducs nos Predeceſſeurs des preuves ſi marquèes de leur Zele, et de leur affection, le parfait attachement que nous avons pour S. M. I., et C., et pour S. M. T. C., et le deſir de voir retablir la Paix, et l'union entre des Princes, à qui nous apartenons par des liens qui nous ſont ſi chers, et de procurer la Paix à l'Europe, nous determinent d'acceder non ſeulement aux dits Preliminaires, mais encore à la Convention conclüe entre leurs dites M. I. et C. et T. C. le 28. Aouſt de la preſente annèe, en adoptant pleinement toutes les clauſes, et conditions qui y ſont ſtipulèes.

En

En conſequence Nous avons cedè et abandonnè, cedons et abandonnons ſous les clauſes, et conditions portèes tant par les Articles Preliminaires, que par la dite Convention mentionnèe cydeſſus, pour Nous, et Nos Succeſſeurs dès à preſent par ces preſentes, au Sereniſſime Roy de Pologne Gran Duc de Lithuanie, Stanislas premier, Beaupere de S. M. T. C. notre Duchè de Bar tant apellè Barrois mouvant, que non mouvant, apartenances, et dependances, ſoit d' ancien Patrimoine, acquiſition ou Biens allodiaux, et à quelque titre que ce puiſſe etre; et après ſon decès à S. M. T. C., et à ſes Succeſſeurs Roys de France en tout droit de proprietè, et Souverainetè, ainſi, et de meme que nous avons joüi juſqu' à preſent, avons declarè, et declarons par le preſent acte tous nos ſujets du Duchè de Bar abſous du ſerment de fidelitè, au quel ils etoient liès envers Nous, et Nos Succeſſeurs.

Declarons en outre, que nous cederons & abbandonnerons pareillement ſous les memes clauſes & conditions enoncèes tant par les Articles Preliminaires, que par la Convention ſuſdite pour le tems y ſtipulè, Notre Duchè de Lorraine, ſes appartenances & dependances, ſoit d' ancien Patrimoine, acquiſitions, ou biens allodiaux, & à quelque Titre que ce puiſſe etre, à l' exception de ce qui nous à eſte reſervè par cette meme Convention, au dit Seigneur Roy Beaupere de S. M. T. C., & après Son decès à S. M. T. C., & a ſes Succeſſeurs Roys de France en tout Droit de proprietè & de Souverainetè ainsy que nos en avons joüi iuſqu' à preſent, releverons & abſoudrons nos Sujets du dit Duchè de Lorraine du ſerment de fidelitè, au quel ils ſont liès envers Nous, & Nos Succeſſeurs.

En foy de quoi Nous avons aux preſentes, ſignèes de Notre Main, fait mettre & apoſer Notre Seel ſecret. Fait à Vienne ce 13. Decembre 1736.

Signè FRANCOIS

(L.S.)

Contreſignè Touſſaint.

NEque minus ſubſecuta exin eſt prædictorum Ducatuum actualis extraditio non alia de causa conſentiente Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtate, quo ad Lotharingiæ Ducatum tantiſper dilata, quam ut decentiùs celebrari poſſent Nuptiarum Sereniſſimæ, ac Potentiſſimæ Sardiniarum Reginæ ſollennia.

lennia. Quapropter, ex aſſe jam adimpletis iis, quibus ex parte Sereniſſimi hujus nominis Ducis faciendum erat ſatis, renovantur, quo fieri poteſt meliore & validiore modo ſuſceptę à Sacra Cæſarea Majeſtate, & Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtate, favore tum ejuſdem, tum hæredum ejus, & Succeſſorum omnium, nimirum quibus abſque iſthac ceſſione ſuccedendi jus in utrumque, qui ſupra nominatus eſt, Ducatum competiiſſet, ſponſiones, ęque in perpetuum valiturę; ac quę viciſſim à Sacra Cęſarea Majeſtate, Sacrę Regię Chriſtianiſſimę Majeſtati, ejuſdemque Sereniſſimo Socero, Coronęque Gallicę vigore ſupracitatę conventionis pręſtitę fuerunt.

ARTICULUS X.

REfert ſe pariter ad ea, quę ſuperius ſtatuta ſunt, ſuſcepta quo fieri poteſt meliore modo, ſexto Pręliminarium Articulorum à Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtate, quo ad Status, partim jam tunc à Sacra Cęſarea Majeſtate poſſeſſos, partim ad normam eorundem Pręliminariùm Articulorum poſſidendos, ſponſio ſeu tuitio, vulgò Garantia ejus in Sereniſſima Domo Auſtriaca ſuccedendi ordinis, qui Sanctione Pragmatica, decimanona Aprilis die anno 1713. edita, uberius fuit explanatus. Cum enim perpenſum fuerit, haud diu publicam tranquillitatem vigere & conſtare, nec ſecuram pro conſervando duraturo in Europa ęquilibrio rationem excogitari poſſe, niſi modo memoratus ſuccedendi ordo contra quęcumque futura molimina ſartus tectus conſervetur, Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtas, tam eo quo in tranquillitatem publicam tuendam, & conſervandum in Europa ęquilibrium fertur, ſtudio ducta, quam intuitu Pacis conditionum, in quas Sacra Cęſarea Majeſtas hac pręcipuè de cauſa conſenſit, ſeſe ad tuendum prędictum ſuccedendi ordinem quam validiſſimè obſtrinxit. Neve dubium ullum, quo ad effectum hujus evictionis, ſeu Garantię ſuboriri in poſterum queat, altefata Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtas vigore pręſentis Articuli eandem evictionem, vulgò Garantiam toties quoties opus fuerit pręſtandam ſpondet, promittens pro ſe, ſuiſque hæredibus, & ſucceſſoribus quo fieri poteſt meliore ac firmiore modo, quod omnibus viribus ſuis tueri, manutenere, ac, uti vocant gua-

ARTICULUS XI.

SI quid pro eo, quo bellum duravit, tempore, cujuſcumque demum militaris impoſitionis, aut exactionis titulo ab Imperii Statibus, aut Subditis perſolvendum reſtat, ei ad normam conventionis 13. Novembris die anno 1736. Argentinę ſubſcriptę, & preſenti Tractatui in fine adjunctę, ſatisfiat, abſque eo ut ſub quocumque demum colore quicquam ulterius exigi queat. In iis autem, quę reſiduum Status Mediolanenſis debitum concernunt, Cynoſurę loco porrò inſerviet tranſactio, deſuper inter eos, qui tum Cæſareis, tum Gallicis copiis in Italia præerant, decimoſexto Auguſti die ejuſdem anni inita, & in fine preſentis Tractatus pariter adjecta.

ARTICULUS XII.

MVnimenta poſt exortum bellum contra præcedentium Pacis Tractatuum, Articulorum in primis 22. 23. & 24. Pacis Ryſvvicenſis tenorem in una & altera Rheni ripa ædificata, Ponteſque huic Flumini eodem, quo dictum eſt modo ſuperſtructi, ſi quid ex iis adhuc deſtruendum ſupereſſet, pari prorſus ratione funditus utrinque deſtruantur, abſque eo ut unus, vel alter contrahentium, ſeu in deſtruendi modo, ſeu aliàs quicquam diſcriminis pretendere poſſit.

ARTICVLVS XIII.

REſtitutionis beneficium decimotertio Ryſvvicenſis, & duodecimo Badenſis Pacis Articulo, favore Domus Wirtembergicæ ſancitum, eo planè modo, qui ibidem eſt præſcriptus, intuitu præſentis Domini Ducis, ejuſque hæredum ac ſucceſſorum locum inveniat. Salva nimirum manente generali regula, ſuperius Articulo tertio expreſſa, in omnibus iis, quæ per poſteriores Conventiones, amborum contrahentium conſenſu initas, immutata haud fuerunt, ſartos tectos manere debere citatos ibidem Tractatus, præſenti Paci, baſis & & fundamenti loco inſervientes. Vnde ſponte ſua fluit quod

ſi quid Sacri Romani Imperii Statibus, Vaſſallis, ac Subditis ad normam eorundem necdum reſtitutum, vel ab una aut altera parte necdum plenè executioni datum ſit, id omne, ac ſi verbotenus tenor iſtorum Tractatuum hic foret repetitus, adhuc reſtitui, & executioni ſine mora dari debent.

ARTICULUS XIV.

CUm ſeptimo Præliminarium Articulo cautum ſit, nominandos eſſe à Sacra Cæſarea Majeſtate, & Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtate Commiſſarios, quibus curæ erit ea, quæ limites Alſatiæ, & Belgii concernunt, ſingillatim diſcutere, eoſdemque limites ad normam præcedentium Tractatuum, Badenſis in primis Pacis figere; hinc conventum porro fuit, quod ad ſummum intra ſex menſium ſpatium à die ratihabitionum præſentis Pacis Tractatûs computandorum, aut citiûs, ſi fieri poteſt, præfati Commiſſarii in confiniis, & quidem, in quantum Alſatiam attinet Friburgi, in quantum verò Belgium reſpicit, Inſulæ, prouti jam evenit, ſeſe congregare, eòque indeſeſſàm operam impendere debeant, quô ſublatâ omni diſceptationum ansà, prouti id vigens jam inter Sacram Cæſaream Majeſtatem, & Sacram Regiam Chriſtianiſſimam Majeſtatem conſtans amicitia, arctæque unionis vinculum, tum bonæ vicinitatis ratio efflagitat, cuncta ad præcedentium Tractatuum normam ex æquo, & bono determinentur, tum bonâ fide executioni dentur, nunquam in poſterum cujuſcumque auſu interverſenda.

ARTICULUS XV.

CUm variis caſibus diſtributio æris alieni, quo Camera Enſisheimiana olim fuerat gravata, & cujus Articulo 84. Pacis Weſtphalicæ fit mentio, dilata hucuſque fuerit, hinc conventum inter partes contrahentes eſt, quod neutri liceat nec dum facta ad normam præfati Articuli mutuo conſenſu diſtributione, alterius Vaſallos, ac Subditos arreſtis, aut quocumque demùm modo moleſtare, aut ut à ſuis moleſtentur permittere.

ARTI-

ARTICULUS XVI.

NE qua ſollicitudo iis Imperii Statibus, aut ejuſdem immediatæ Nobilitati ſupereſſe queat, quorum Territoria aliquibus Ducatus Lotharingiæ partibus ſunt immixta; Commiſſarii juxtà tertium Conventionis, 28. Auguſti die anni 1736. concluſæ articulum à Sacra Cæſarea Majeſtate, & Sacra Regia Chriſtianiſſima Majeſtate pro perficiendo hoc opere jam denominati, Nancæi jam jam convenerunt eo indefeſſo ſtudio allaborantes, & porrò elaboraturi, quò juxta ſtabilita jam, prævio utriuſque contrahentium conſenſu principia, quàm fieri poteſt breviſſimâ viâ omnis in poſterum diſceptationis, aut querimoniarum anſa Conſtitutis certis limitibus tollatur.

ARTICULUS XVII.

COmmercia, quæ à concluſa, & ratihabita Pace inter Sacræ Cæſareæ Majeſtatis, Imperiique & Sacræ Regiæ Majeſtatis Chriſtianiſſimæ, Regnique Galliæ Subditos jam redierunt, maneant in ea libertate, ac ſi necdum forent, in eandem reponantur, quæ Ryſwicenſis, & Badenſis Pacis Tractatibus fuit ſancita, fruanturque utrinque omnes, & ſinguli, nominatim Urbium Imperialium, & Emporiorum Hanſeaticorum Cives, & Incolæ, Terrâ, Marique pleniſſimâ ſecuritate, priſtinis juribus, Immunitatibus, Privilegiis, & emolumentis per ſolennes Tractatus, aut vetuſtam conſuetudinem obtentis; ulteriore Conventione poſt ratihabitum præſentem Pacis Tractatum remiſsâ.

ARTICULUS XVIII.

ARticulus XIV. Conventionis 28. Auguſti die Viennæ ſubſcriptæ, ſignatæque, ac ſuperiùs articulo quarto præſentis Tractatus relatæ, non minùs in iis quoque locum inveniat, quæ bona Ordinis Teutonici in Lotharingiæ, & Barri Ducatibus ſita reſpiciunt, reſpectu horum Bonorum æquè religioſè obſervandus.

ARTI-

ARTICULUS XIX.

CUm præſens Pacis Tractatus per Miniſtros à Sacra Cæſarea Majeſtate, plenâ ad id facultate inſtructos, non ſuo modò, ſed & Sacri Romani Imperii nomine juxta translatam in altefatam Sacram Cæſaream Majeſtatem, uti ſupra dictum eſt, à Deputatis Statuum Imperii in Comitiis ritè congregatis omnimodam facultatem concludatur, comprehendi ſub eodem debent omnes & ſinguli Sacri Romani Imperii Electores, Principes, Status, & Membra, interque ea ſingillatim Epiſcopus, & Epiſcopatus Baſileenſis cum omnibus eorum Ditionibus, Prærogativis, & Juribus; & quemadmodum ambo contrahentes ſinceris votis exoptant, ut quamplurimi alii Principes pro aſſerenda magis Chriſtiani Orbis quiete, in partem ejus venire velint; ità quamprimum mutuo conſenſu ſtatuetur, quinam porrò in eadem includi, aut ut in partem ejus venire velint, amicè invitari debeant.

ARTICULUS XX.

PAx hoc modo concluſa intra ſex ſeptimanarum ſpatium, ab hodierna die computandarum, aut citiùs ſi fieri poteſt, nomine Sacræ Cæſareæ Majeſtatis, Sacrique Romani Imperii, tum Sacræ Regiæ Chriſtianiſſimæ Majeſtatis ratihabebitur, & Ratihabitionum Tabulæ Viennæ invicem permutabuntur.

Et cum in Sacram Cæſaream Majeſtatem ab Electoribus, Principibus, & Statibus Imperii vigore concluſi de die 18. menſis Maii anni 1736. plena facultas translata ſit, cuncta quę ad perficiendum Pacis opus neceſſaria videbuntur, Imperii quoque nomine peragendi. Nos Sacræ Cæſareæ Majeſtatis, & Sacræ Regiæ Chriſtianiſſimæ Majeſtatis Miniſtri Plenipotentiarii, nominibus, uti ſupra dictum eſt, præſens Pacis Inſtrumentum in omnium, & ſinguſorum inibi contentorum fidem, majuſque

majuſque robur, propriis manibus ſubſcripſimus, ſigilliſque noſtris munivimus. Acta hæc ſunt Viennæ 18. Novembris 1738.

(L.S.) *Philippus Ludov. Comes à Sinzendorff.*
(L.S.) *Gaſton de Levis Mirepoix.*
(L.S.) *Gundacarus Co: à Starhenberg.*
(L.S.) *Aloyſius Comes ab Harrach.*
(L.S.) *Johannes Adolphus Comes de Metſch.*

ARTICULUS SEPARATUS.

CVm Tituſorum aliqui, occaſione Tractatûs hodie ſubſcripti, adhibiti, haud agnoſcantur, hinc per præſentem Articulum ſeparatum conventum eſt, ne Tituli, ſeu adhibiti, ſeu omiſſi ab una aut altera parte ullum jus tribuere, vel uni, alterive contrahentium Parti ullum præjudicium inferre unquam cenſeantur.

Hujuſque Articuli idem vigor erit, ac ſi de verbo ad verbum Pacis huius Tractatui inſertus foret. Actum Viennæ 18. Novembris 1738.

(L.S.) *Philippus Ludov. Comes à Sinzendorff.*
(L.S.) *Gaſton de Levis Mirepoix.*
(L.S.) *Gundacarus Co: à Starhenberg.*
(L.S.) *Aloyſius Comes ab Harrach.*
(L.S.) *Johannes Adolphus Comes de Metſch.*

CVmque Sacra Regia utriuſque Siciliæ Majeſtas ab altefatis contrahentibus, ut huic ipſi Pacis Tractatui ſua quoque ex parte accedere velit, amiciſſimè invitata fuerit, conſtituit denuò manifeſtare propenſum ſincerumque deſiderium ſuum, non ſolum continuandi veram amicitiam, bonamque cum Ma-

jeſta-

jeſtatibus Suis Cæſarea, & Chriſtianiſſima harmoniam, ſed & concurrendi ad conſervationem, & firmamentum Pacis, & quietis publicæ, accedendo ad ſupra inſertum Tractatum, eo modo, & ſub conditionibus, quæ mox explicabuntur. Quem in finem altefata Sacra Regia utriuſque Siciliæ Majeſtas Virum Illuſtriſſimum, & Excellentiſsimum Dominum Antonium Caracciolum, Principem Torellę, Ducem Lavelli, Marchionem, Bellę, Dominum Vrbium Venuſii, Trigenti, & Rapollæ &c. Comitem Sacri Regii Cubiculi, Equitem Regalis Ordinis Sancti Januarii, Prætorianorum haſtatorum Centurionem, Tribunum Cohortis Regiæ Equitum gravis armaturæ Præfectum Caſtrorum, & Legatum Extraordinarium, ac Plenipotentiarium Regis utriuſque Siciliæ ad Regem Chriſtianiſsimum, denominavit, eique plenam dedit facultatem de acceſsione iſta conveniendi: Cumque eâdem de cauſa à Sacra Cæſarea Majeſtate Illuſtriſsimus, & Excellentiſsimus Dominus Joſeph Wenceslaus Princeps de Liecktenſtein in Nicolſpurg, Dux Oppaviæ, & Carnoviæ in Sileſia, Comes Rietbergenſis, Conſiliarius actualis intimus Camerarius, Equitatus Dux &c. Legatus Sacræ Cæſareæ Majeſtatis ad Sacram Regiam Chriſtianiſsimam Majeſtatem, & à Sacra Regia Chriſtianiſsima Majeſtate Illuſtriſſimus, & Excellentiſſimus Dominus Johannes Jacobus Amelot, Sacræ Regiæ Majeſtati Chriſtianiſſimæ à ſecretioribus mandatis, ac unus è Regni Gallici adminiſtris plenis facultatibus pariter fuerint muniti, habitis inter ſe colloquiis ſequentem in modum convenerunt.

Quod Sacra utriuſque Siciliæ Majeſtas ſit acceſſura, ſicuti ſupramemoratus Dominus Plenipotentiarius, nomine ipſius declaravit accedere, & jam nunc vigore præſentis Inſtrumenti accedat ad prædictum Tractatum, in quantum purè, & ſimpliciter ſeſe refert ad Inſtrumenta, à Majeſtate Sua Utriuſque Siciliæ, aut nomine ipſius ab eo tempore ſubſcripta, quô hoſtilitates ultimi Belli ceſſaverunt; idque ad literam horum inſtrumentorum, formâque in illis expreſſâ: Suntquæ hæc Inſtrumenta ſequentia, ſcilicet.

Declaratio quam nomine Sacræ Cæſareæ Majeſtatis Comes à Sinzendorff trigeſimâ Januarii die anno 1736. ſubſcripſit, & quæ ſequentis eſt tenoris.

L' Empereur declare qu' il regarde la Paix comme faite avec le

Roy

Roy d' Eſpagne au moyen des conditions portèes par les Articles Preliminaires, s' engageant d' envoyer ſes ordres à ſes Generaux pour concerter avec ceux de S. M. C. l' entiere effectuation de ces Articles, que S. M. I. declare vouloir obſerver, & executer fidelement, notamment en ce qui regarde le Roy des deux Siciles : bien entendu que de la part de ce Prince auſſy bien que de celle de S. M. C. la Paix ſera pareillement regardèe comme faite avec l' Empereur, au moyen des conditions portèes par les Articles Preliminaires, & qu' ils ſeront obſervès & executès fidelement en tous leurs points.

En foy de quoi Nous Miniſtre Plenipotentiaire de l' Empereur, muni du pouvoir neceſſaire à cet effet, avons ſignè la preſente Declaration, et l' avons munie du Cachet de Nos Armes. Fait à Vienne en Autriche le 30. Janvier de l' an 1736.

(L.S.) *Philippe Loüis Comte de Sinzendorff.*

VIciſsim nomine Sacrę Regię utriuſque Sicilię Majeſtatis à D. Joſepho-Joachino de Montealegre; prima Maji die ejuſdem anni extradita Declaratio ſequentis Tenoris.

Por quanto el Señor Conde de Sinzendorff, en nombre y con baſtante Poder del Emperador, ha firmado en nombre de Su Mageſtad Ceſarea la Declaration del tenor ſiguiente.

L' Empereur declare qu' il regarde la Paix comme faite avec l' Eſpagne au moyen des Conditions portèes par les Articles Preliminaires, s' engageant d' envoyer ſes Ordres à ſes Generaux pour concerter avec ceux de S. M. Catholique l' entiere effectuation de ces Articles, que Sa Majeſtè Imperiale declare vouloir obſerver, et executer fidelement, notamment en ce qui regarde le Roy des deux Siciles : Bien entendu que de la part de ce Prince, auſſy bien que de celle de S.M.C. la Paix ſera pareillement regardèe comme faite avec l' Empereur, au moyen des Conditions portèes par les Articles Preliminaires, et qu' ils ſeront obſervès, et executès fidelement en tous points.

En foy de quoi Nous Miniſtre Plenipotentiaire de l' Empereur, muni du pouvoir neceſſaire à cet effet, avons ſignè la preſente Declaration, et l' avons munie du Cachet de nos Armes. Fait a Vienne en Autriche le 30. Janvier 1736.

Signè. Loüis Comte de Sinzendorff, et ſcellè.

POr tanto Su Mageſtad el Rey de las dos Sicilias declara que obſervandoſe, como ofrece obſervar el Emperador, fielmente los mencionados Articulos, tiene por hecha la Paz con Su Mageſtad Ceſarea, ofreciendo obſervar, y executar por ſu parte literalmente en todas ſus partes los enunciados Articulos. En fè de lo qual nos infraſcripto Miniſtro Plenipotenciario del Rey de las dos Sicilias, authorizado con Poder baſtante para elte effecto, hemos firmado la preſente Declaracion, y corroboradola con el Sello de nueſtras Armas. Dado en Napoles a 1. de Majo de 1736.

(L.S.) *Joſeph Joachim de Montealegre.*

TUlm ſubſcripta à Barone de Schmerling, Cęſareo in Aula Regis Chriſtianiſsimi commorante Miniſtro, plenâ facultate munito, die quartâ Auguſti anno 1736. Compendii Declaratio ſęguentis tenoris.

Sa Majeſtè Imperiale ſincerement diſposèe à entretenir une amitiè ſtable, et ſolide avec Sa Majeſtè Catholique, et d' entrer dans les voyes propres à y conduire declare. Primò: Qu' elle eſt contente de ce que la Cour d' Eſpagne a declarè ſur le ſens des mots POR SU PARTE, compris dans la contre Declaration offerte par le Comte de Fuenclara, qui ſera remiſe au Prince Pio, au moyen de quoi la Declaration de Sa Majeſtè Imperiale du 30. Janvier de la preſente annèe, aura toute ſa force, et vigueur à l' egard de l' Eſpagne, et du Roy des deux Siciles. Secundò: Que S. M. I. eſt preſte à ſe concerter amiablement ſur l' Artillerie de Parme, et de Plaiſance, & les allodiaux qui ſe trouvent dans ces deux Duchès, et dans le Grand Duchè de Toſcane. Tertiò: Que les ordres ſeront envoyès au Prince Pio de remettre au Comte de Fuenclara les Paſſeports, qui lui ſont neceſſaires pour ſe rendre à Vienne, dès que la Luneggiana, et la Toſcane ſeront evacuèes par les Troupes Eſpagnoles. Quartò: Que Sa Majeſtè Imperiale conſent que dans les Actes de Ceſſion qui regardent l' Eſpagne, et le Roy des deux Sici-

les

les , l' Article ſix des Preliminaires n' y ſoit pas inſerè : En foy de quoi j'ai ſignè la preſente Declaration au Nom de Sa dite Majeſtè Imperiale. Faite à Compiegne le 4. Aouſt 1736.

Signè de Schmerling.

PRæterea Ceſſionis & Renunciationis Inſtrumentum Sacræ Regiæ Utriuſque Siciliæ Majeſtatis , de die 11. Decembris modo dicti anni , ſequentis tenoris.

NOS D. CARLOS POR LA GRACIA de DIOS Rey de las dos Sicilias, y de Hieruſalem &c. Infante de Eſpaña , Duque de Parma , Placencia , Caſtro &c. y Gran Principe hereditario de Toſcana &c.

POr el tenor de las preſentes hacemos notorio y teſtificamos que aviendo convenido para dar fin à la guerra de Italia el Sereniſſimo y Potentiſſimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos , y el Sereniſſimo y Potentiſſimo Principe Luis Decimoquinto Rey Chriſtianiſſimo de Francia en ciertos Articulos Preliminares , que por copias ſimples ſe nos han preſentado , fechos ſegun ſe dice en el dia 3. Octubre de 1735. , y contienen condiciones de Paz con las quales ambas partes teſtifican quedar contentas ; y haviendonos ſido aſſi miſmo referido que el dicho Sereniſſimo y Potentiſſimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos por un Inſtrumento publicado

en ſu Nombre, y por ſu mandado, y firmado en 30. de Henero de eſte año, declarò que tendria por concluida con nos la Paz, mediante las condiciones eſtablecidas en los dichos Articulos Preliminares, y que tendrian entero cumplimiento las mencionadas condiciones que miran a Nos, y al Sereniſſimo y Potentiſſimo Principe Philipe Quinto Nueſtro Reverenciadiſſimo Padre hemos tambien Nos adherido à eſtos Articulos Preliminares en atencion à la ſeguridad, que nos promettian el Rey Chriſtianiſſimo de que por parte del mencionado Principe ſe daria prompto cumplimiento à los enunciados articulos, y hemos mandado expedir la declaracion del tenor ſiguiente.

Por quanto el Conde de Sinzendorff en nombre, y con baſtante Poder del Emperador ha firmado en nombre de Su Mageſtad Ceſarea la Declaracion del tenor ſiguiente.

L' Empereur declare qu' il regarde la Paix comme faite avec l' Eſpagne au moyen des conditions portées par les Articles Preliminaires, s' engageant d' envoyer ſes ordres à ſes Generaux pour concerter avec ceux de Sa Majeſtè Catholique l' entiere effectuation de ces Articles, que Sa Majeſtè Imperiale declare vouloir obſerver, & executer fidelement, notamment en ce qui regarde le Roy des deux Siciles: bien entendu que de la part de ce Prince, auſſi bien que de celle de Sa Majeſtè Catholique la Paix ſera regardèe comme faite avec l' Empereur au moyen des conditions portées par les Articles Preliminaires, & qui ſeront obſervées & executées fidelement en tous points. En foy de quoi nous Miniſtre Plenipotentiaire de l' Empereur muni du pouvoir neceſſaire à cet effet, avons ſignè la preſente Declaration, & l' avons munie du cachet de nos Armes. Faite à Vienne en Autriche le 30. Janvier 1736.

(L.S.) *Loüis Comte de Sinzendorff.*

Por

Por tanto Su Mageſtad el Rey de las dos Sicilias declara, que obſervandoſe, como ofrece obſervar el Emperador, fielmente los mencionados Articulos, tiene por hecha la Paz con Su Mageſtad Ceſarea, ofreciendo obſervar y executar por ſu parte literalmente en todas ſus partes los enunciados Articulos. En fè de lo qual Nos infraſcripto Miniſtro Plenipotenciario del Rey de las dos Sicilias authorizado con poder baſtante para eſte efecto, hemos firmado la preſente declaracion y corroboradola con el ſello de nueſtras Armas. Dado en Napoles à 1. de Mayo de 1736.

D. Joſeph Joachin de Monteallegre.

Y hallandoſe en los referidos Articulos Preliminares las Diſpoſiciones ſiguientes.

Le Grand Duchè de Toſcane après la mort du preſent Poſſeſſeur appartiendra à la Maiſon de Lorraine, pour l' indemniſer des Duchès qu' Elle poſſede aujourd'huy. Toutes les Puiſſances qui prendront part à la Pacification lui en garantiront la Succeſſion eventuelle. Les Troupes Eſpagnoles ſeront retirèes de Places fortes de ce grand Duchè, & en leur place introduit un pareil nombre de Troupes Imperiales uniquement pour la ſeuretè de la ſucceſſion eventuelle ſuſdite, & de la meme maniere qu' il à etè ſtipulè à l' egard des garniſons neutres par la Quadruple alliance. Livourne demeurera Port franc comme il eſt. Seront rendus à Sa Majeſtè Imperiale tous les autres Etats, ſans exception, qu' il poſſedoit en Italie avant la preſente guerre. En outre lui ſeront cedès en pleine proprietè les Duchès de Parme, & de Plaiſance.

De à qui es que nos para ſatisfacer à la obligacion que hemos contrahido en vigor de l' acceptacion de los referidos Articulos, y de la mencionada

nueſtra

nueſtra Declaracion , fiados en la cierta eſperanza de que en buena correſpondencia ſera cumplido enteramente con la miſma buena fè por el Emperador de Romanos el tenor de los referidos Articulos Preliminares , y de que aſſi miſmo conſignara en la devida , y mexor forma aſſi en nombre ſuio , como de Sus herederos y Succeſſores el Inſtrumento de Ceſſion y Renuncia de todos los derechos , acciones , y pretenciones , que pueden competerle por qualquier titulo ò cauſa , tanto ſobre los Reynos de las dos Sicilias , quanto ſobre los Lugares Maritimos de la Toſcana que antes poſſehia .

Por Nos , y por Nueſtros herederos y Succeſſores cedemos, y renunciamos todos los derechos , acciones , y pretenciones que à Nos y à Nueſtros herederos y Succeſſores por qualquier titulo o cauſa perteneſcan, aſſi por lo que mira à los Ducados de Parma y Placencia , como por lo que toca a la eventual Succeſſion del Gran Ducado de Toſcana , y en quanto eſtos derechos, acciones , y pretenciones conciernen a los Ducados de Parma , y Placencia , los transferimos con pleno derecho de propriedad en el Sereniſſimo y Potentiſſimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos , y ſus herederos y Succeſſores de ambos ſexos , ſegun el orden de Succeſſion que fue declarado en la Pragmatica Sancion del año 1713. , y tomamos ſobre Nos en Nueſtro nombre , y de nueſtros Succeſſores , en la mexor , y mas ſolemne forma que hacer ſe puede la garan-

tia

tia de los mencionados derechos, acciones, y pretenciones en favor de la Sereniſſima Caſa de Auſtria. Mas por lo que mira a la eventual Succeſſion en el Gran Ducado de Toſcana, transferimos los miſmos derechos, acciones, y pretenciones en el Sereniſſimo Duca de Lorena y Bar Franciſco III. y en ſus herederos y Succeſſores, conviene a ſaver en todos aquellos aquellas, o todas aquellas, a quienes tocaria el Derecho de la Succeſſion de los Ducados de Lorena, y Bar antes de cederlos: y finalmente Nos en Nueſtro Nombre, y de Nueſtros Succeſſores en el mexor y mas ſolemne modo que puede hacerſe, tomamos ſobre nos la garantia de los referidos derechos, acciones, y pretenciones en favor de la Sereniſſima Caſa de Lorena; y abſolvemos a todos los Subditos de los referidos Eſtados del Juramento tanto actual, quanto eventual que nos preſtaron, el qual deveran de a qui adelante preſtar a aquellos a quienes cedemos nueſtros Derechos. Bien entendido que todo lo que en eſte Inſtrumento de Ceſſion pudiera ſer contrario à los puntos comprehendidos en la Declaracion que el Baron de Schmerling Miniſtro Plenipotenciario del Sereniſſimo y Potentiſſimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos en la Corte de Francia firmò en Compiegne el dia 4. de Agoſto de eſte año ſerà nulo y de ningun valor, y efecto.

En fee de lo qual mandamos deſpachar el preſente Inſtrumento, firmado de nueſtra mano, ſellado con el ſello ſecreto de nueſtras Armas, y re-

frен-

frendado de Nueſtro infraſcripto Conſejero, y Secretario de Eſtado. Napoles a 11. de Diciembre de 1736.

(L.S.) YO EL REY.

Joſeph Joachin de Montealegre.

Ac denique Ceſſionis, & Renunciationis Inſtrumentum Sacræ Cæſareæ Majeſtatis de die 11. Decembris ejuſdem anni, prouti verbo tenus hic inſertum eſt.

NOS CAROLUS SEXTUS DIVINA' Favente Clementiâ Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, ac Germaniæ, Hiſpaniarum, Utriuſque Siciliæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Slavoniæque &c. Rex, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Mediolani, Mantuæ, Styriæ, Carinthiæ, Limburgi, Lucemburgi, Geldriæ, VVürtembergæ, Superioris, & inferioris Sileſiæ, Calabriæ, &c. Princeps Sveviæ, Marchio Sacri Romani Imperii, Burgoviæ, Superioris, & Inferioris Luſatiæ, Comes Habſpurgi, Flandriæ, Tyrolis, Ferretis, Kyburgi, Goritiæ, & Namurci,

Namurci, Dominus Marchiæ Slavonicæ, Portus Naonis, & Salinarum &c.

NOtum teſtatumque vigore præſentium facimus cum finiendo Bello, Italiæ in primis luctuoſiſſimo Nos inter & Sereniſſimum ac Potentiſſimum Principem Lodovicum XV. Galliarum Regem Chriſtianiſſimum, tertiâ Octobris die, anno 1735. de certis quibuſdam Articulis Præliminaribus conventum ſit, ejuſmodi Pacis conditiones in ſe continentibus, quibus ambo contrahentes plenè ſe contentos eſſe declararunt; hique ipſi Articuli Præliminares mutuò poſt hæc fuerint ratihabiti: Tenor autem Articuli eorundem tertii ſequentem in modum conceptus ſit.

Les Royaumes de Naples, et de Sicile apartiendront au Prince qui en eſt en poſſeſſion, et qui en ſera reconnu Roy par toutes les Puiſſances qui prendront part à la Pacification. Il aura les Places de la Coſte de Toſcane, que l' Empereur a poſſedées, Portolongone, & ce que du tems de la Quadruple Alliance le Roy d' Eſpagne poſſedoit dans l' Isle d' Elbe.

Il y aura une amniſtie pleine & generale, & par conſequent reſtitution des Biens, Benefices, & Penſions Eccleſiaſtiques d' un chacun, qui pendant la preſente Guerre auront ſuivi l' un ou l' autre party.

Neque minus relatum exin Nobis ſit antememoratorum Articulorum Præliminarium tenorem tum à Sereniſsimo & Potentiſsimo Principe Philippo Quinto Hiſpaniarum Rege Catholico, tum à præfato Sereniſsimo & Potentiſsimo Principe, qui in poſſeſsione utriuſque Siciliæ Regnorum eſt, plenè adoptari, ac proinde erga præſtitam Nobis à Chriſtianiſsimo Rege de eorundem omnigenâ, ac promptiſsimâ ex parte modo memoratorum Principum executione evictionem, edita noſtro nomine, & juſſù trigeſima præterlapſi menſis Januarii die Declaratio fuerit ſequentis tenoris.

L' Empereur declare qu' il regarde la Paix comme faite avec le Roy d' Eſpagne au moyen des conditions portées par les Articles Preliminaires, s' engageant d' envoyer ſes ordres à ſes Generaux pour concerter avec ceux de Sa Majeſté Catholique, l' entiere effectuation de ces Articles que S. M. I. declare vouloir obſerver & executer fidelement,

notamment en ce qui regarde le Roy des deux Siciles : Bien entendu que de là part de ce Prince auſſi bien que de celle de S. M. Catholica la Paix ſera pareillement regardée comme faite avec l' Empereur au moyen des conditions portées par les Articles Preliminaires , & qui ſeront obſervées & executées fidelement en tous points. En foy de quoi nous Miniſtre Plenipotentiaire de l' Empereur muni du pouvoir neceſſaire à cet effet , avons ſignè la preſente Declaration , & l' avons munie du Cachet de nos Armes . Fait à Vienne le 30. Janvier de l' an 1736.

(L.S.) *Philippe Loüis Comte de Sinzendorff.*

Hinc eſt quod Nos ſatisfacturi iis , ad quæ Nos tum vigore Præliminarium Articulorum, tum præinſerto Declarationis Inſtrumento obſtrinximus , ac certà ſpe freti viciſsim tum ab Hiſpaniarum Rege Catholico , tum ab omnibus iis, quibus juxta ordinem infra relatum in magnum Hetruriæ, & Parmæ, Placentiæque Ducatus ſuccedendi Jus competiiſſet , ante memoratorum Præliminarium Articulorum tenorem pari bonâ fide ex aſſe adimpletum , pariterque nomine illorum omnium Ceſsionum , ac Renuntiationum Inſtrumenta , quô ad omnia Jura , actiones , & prætenſiones ſeu in Parmæ , Placentiæque Ducatus , ſeu in eventualem magni Hetruriæ Ducatus ſucceſsionem quocumque demum titulo aut quacumque de cauſa competentia , in debita optimaque forma Nobis , & Sereniſsimo Lotharingiæ, ac Barri Duci extraditum iri . Pro Nobis & Succeſſoribus Noſtris cedimus , & renuntiamus omnibus Juribus , actionibus , & prætenſionibus , quæ Nobis quocumque titulo , aut quacumque demum de cauſa in utriuſque Siciliæ Regna , tum Littoralia Hetruriæ Loca antehac à Nobis poſſeſſa competunt, eademque jura , actiones , & prætenſiones in Sereniſsimum ac Potentiſsimum Principem , ac Hiſpaniarum Infantem Carolum , ejuſque Deſcendentes Maſculos , & Fœminas ex legitimo Matrimonio natos , & natas , ac iiſdem deficientibus in ſecundum , aut alios poſtgenitos præſentis Hiſpaniarum Reginæ filios natos aut naſcituros , pariter cum eorumdem deſcendentibus poſteris utriuſque ſexus ex legitimo Matrimonio natis transferimus ; Atque

in

in Nos ſuſcipimus noſtro, & Succeſſorum noſtrorum nomine, quô fieri poteſt meliore, & ſolenniore modo, ſponſionem, vulgò Garantiam prædictorum Jurium, actionum, & prætenſionum favore Sereniſsimi, & Potentiſsimi Principis Caroli, Infantis Hiſpaniarum, ejuſque Deſcendentium utriuſque ſexus ex legitimo Matrimonio natorum, & natarum, ac, iiſdem deficientibus, favore ſecundi, & aliorum poſtgenitorum præſentis Hiſpaniarum Reginæ, filiorum natorum, aut naſciturorum, pariter cum eorumdem Deſcendentibus Poſteris utriuſque ſexus, ex legitimo Matrimonio oriundis. Quem proinde Sereniſsimum, & Potentiſsimum Principem Carolum, ejuſque hæredes, & Succeſſores, eo modo, & ordine, uti dictum eſt, pro vero & legitimo utriuſque Siciliæ Rege, tum Poſſeſſore Littoralium Hetruriæ locorum antehac à Nobis poſſeſſorum habemus, & agnoſcimus. Abſolventes ab obſequio & juramento, quod Nobis præſtiterunt, univerſos prædictorum Regnorum, Locorumque Incolas, qui id in poſterum iis, quibus jura noſtra ceſsimus præſtare tenebuntur. Cumque promovendæ evacuationi tum Diſtrictûs, qui vulgò Luneggiana nuncupatur, tum magni Hetruriæ Ducatûs 4. præterlapſi Menſis Auguſti die à noſtro in Aula Regis Chriſtianiſsimi commorante Miniſtro certa quædam Declaratio edita ſit, ſequentis tenoris.

Sa Majeſtè Imperiale ſincerement diſposèe à entretenir une amitiè ſtable, & ſolide avec Sa Majeſtè Catholique, & d' entrer dans les voyes propres à y conduire, declare. Primò: Qu' elle eſt contente de ce que la Cour d' Eſpagne a declarè ſur le ſens de ces mots POR SU PARTE, compris dans la Contredeclaration offerte par le Comte de Fuenclara, qui ſera remiſe au Prince Pio, au moyen de quoi la Declaration de Sa Majeſtè Imperiale du 30. Janvier de la preſente annèe aura toute ſa force & vigueur à l' egard de l' Eſpagne, & du Roy des deux Siciles. Secundò: Que Sa Majeſtè Imperiale eſt preſte à ſe concerter amiablement ſur l' artillerie de Parme & Plaiſance, & les Allodiaux qui ſe trouvent dans ces deux Duchès, & dans le Grand Duchè de Toſcane. Tertiò: Que les ordres ſeront envoyès au Prince Pio de remettre au Comte de Fuenclara les Paſſaports, qui lui ſont neceſſaires pour ſe rendre à Vienne, dès que la Luneggiana, & la Toſcane ſeront evacuèes par les Troupes Eſpagnoles. Quartò: Que Sa Majeſtè Imperiale conſent que dans les actes de Ceſſion, qui regardent l' Eſpagne, & le Roy des deux Siciles, l' article ſix des Preliminaires n' y ſoit pas inſerè. En foy de quoy j' ai ſignè la preſente Declaration

au nom de Sa dite M. I. Fait à Compiegne le 4. Aouſt 1736.

Signè de Schmerling.

Ne dubium quoddam oriri poſſit, ac ſi mutuò ex tradendis ceſſionum Inſtrumentis, de quibus mediante præfati Regis Chriſtianiſſimi amicâ operâ, inter eos, quorum intereſt, convenit, ullâ in re eidem fuerit derogatum, inſuper quô fieri poteſt meliore modo declaramus id à mente noſtrâ longè alienum eſſe, & ſi quæ tenori modo inſertæ Declarationis forent contraria, ea irrita, atque nullius effectûs aut valoris eſſe.

In quorum omnium fidem, roburque, præſens Ceſſionis noſtræ Inſtrumentum propriâ manu ſubſcripſimus, Sigilloque noſtro Cæſareo, Regio, atque Archiducali pendente firmari juſſimus. Datum in Civitate noſtrâ Viennæ die 11. Decembris anno 1736. Regnorum noſtrorum Romani 26., Hiſpaniarum 34., Hungarici verò & Bohemici pariter 26.

CAROLUS.

Philippus Ludovicus Comes à Sinzendorff.

Ad Mandatum Sacræ Cæſ. Regiæque Cath. Maj. proprium.

Joannes Chriſtophorus Bartenſtein.

SImulque expreſsè declaratum fuit, quod præſens Regiæ Utriuſque Siciliæ Majeſtatis ad ſæpe memoratum Tractatum acceſſionis Inſtrumentum unicè intelligendum ſit de iis, quæ purè & ſimpliciter concernunt & reſpiciunt tenorem antedictorum Inſtrumentorum, prouti verbo tenus inſerta ſunt; idque cum excluſione cujuſcumque alterius rei: una verò Regia Sua Utriuſque Siciliæ Majeſtas erga Majeſtates Suas Cæſaream, &

Cæ-

Chriſtianiſſimam ad omne id, quod in præinſertis Inſtrumentis continetur, ſeſe obligat : idque eâdem planè ratione ac ſi ab initio cum præfatis Majeſtatibus ſuis contraxiſſet.

Neque minus Sua Cęſarea Majeſtas, & Regia Chriſtianiſſima Maieſtas declarantes ſuam mentem eandem eſſe, quę ſupra fuit expreſſa, acceptaverunt, atque jam acceptant prę-ſentem Regis utriuſque Sicilię acceſſionem, ſicuti antememorati Domini Miniſtri Plenipotentiarii declararunt, & declarant nomine, & ex parte Majeſtatum ſuarum Cęſareæ, & Chriſtianiſſimę, pariter illas obligando ad omne id, quod in ſupra inſertis Inſtrumentis expreſſum eſt ; idque eadem planè ratione, ac ſi ab initio cum ſua Regia utriuſque Sicilię Majeſtate contraxiſſent.

Prę-ſens acceſsionis Tractatus approbabitur, & ratihabebitur intra ſex Septimanarum ſpatium ab hodierna die computandarum, aut citiùs ſi fieri poterit nomine Sacræ Cæſareæ Majeſtatis, Sacræ Regię Chriſtianiſsimę, & Sacrę Regię Majeſtatis utriuſque Sicilię, & ratihabitionum Tabulæ Verſaliis invicem permutabuntur.

Nos Sacræ Cæſareæ Majeſtatis, Sacræ Regiæ Majeſtatis Chriſtianiſſimæ, & Sacræ Regiæ Majeſtatis utriuſque Siciliæ Miniſtri Plenipotentiarii prę-ſentem Acceſsionis Tractatum, in omnium, & ſingulorum inibi contentorum fidem, maiuſque robur, propriis manibus ſubſcripſimus, ſigillisque noſtris munivimus. Acta hęc ſunt Verſaliis die vigeſima prima Aprilis 1739.

Joſeph Prince de Liechtenſtein. (L.S.) *Amelot.* (L.S.) *Il Principe di Torella.* (L.S.)

ARTICULUS SEPARATUS.

CUm Titulorum aliqui occaſione Tractatus hodie ſubſcripti adhibiti utrinque haud agnoſcantur, hinc per prę-ſentem Articulum ſeparatum conventum eſt, ne Tituli ſeu adhibiti, ſeu omiſſi ab una, aut altera parte ullum jus tribuere, vel

uni

uni alteri-vè contrahentium Parti ullum prejudicium inferre unquam cenſeantur.

Hujuſque articuli idem vigor erit, ac ſi de verbo ad verbum Tractatui inſertus foret. Actum Verſaliis vigeſima prima Aprilis 1739.

Joſeph Prince de Liechtenſtein. (L.S.)

Amelot. (L.S.)

Il Principe di Torella. (L.S.)

Por tanto Nos haviendo examinado, y conſiderado maduramente el referido Acto de Acceſſion ſegun arriva queda trasladado a la letra è inſerto, y hallandolo conforme en todo à nueſtra mente, y a nueſtro concepto hemos venido en aprobarle, y ratificarle, y con efecto en virtud de la preſente le confirmamos, aprovamos, y ratificamos por Nos, y por nueſtros Herederos, y Succeſſores, por nueſtros Vaſallos, Reynos, y Dominios en la mejor, y mas amplia forma que podemos, dando por bueno firme, y valedero todo lo que en èl ſe contiene, y prometemos en fèe, y palabra de Rey ſeguirle, y cumplirle inviolablemente ſegun su forma, y thenor, y mandarle obſervar, ſeguir, y cumplir en la miſma manera ſin hazer, ni permitir que ſe haga coſa alguna en contrario directa, ni inderectamente; en cuja mayor fèe, fuerza, y vigor mandamos deſpachar la preſente firmada de nueſtra mano, ſellada con el ſello de nueſtras Armas, y refrendada por Nueſtro infraſcripto Conſejero, y

Se-

Secretario de Eſtado, y del Deſpacho. Dado en Napoles à 29. de Mayo de 1739.

YO EL REY.

Joſeph Joachin de Montealegre.

Ratification de Sa Majeſtè Imperiale.

✠

NOS CAROLUS SEXTUS, DIVINA Favente Clementia Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, ac Rex Germaniæ, Caſtellæ, Arragonis, Legionis, utriuſque Siciliæ, Hieruſalem, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Slavoniæ, Navarræ, Granatæ, Toleti, Valentiæ, Galliciæ, Majoricarum, Seviliæ, Sardiniæ, Cordubæ, Corſicæ, Murciæ, Giennis, Algarviæ, Algeziræ, Gibraltaris, Inſularum Canariæ, & Indiarum, ac Terræ firmæ, Maris Oceani, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Mediolani, Styriæ, Carinthiæ, Carnioliæ, Limburgiæ, Lucemburgiæ, Geldriæ, VVirtembergæ, Superioris, & inferioris Sileſiæ, Calabriæ, Athenarum, & Neopatriæ, Princeps Sveviæ, Cataloniæ, & Auſtriæ, Marchio Sacri Romani Imperii,

Bur-

Burgoviæ, Moraviæ, Superioris, & inferioris Luſatiæ, Comes Habſpurgi, Flandriæ, Tyrolis, Ferretis, Kyburgi, Goritiæ, & Artheſiæ, Marchio Oriſthani, Comes Goziani, Namurci, Roſſilionis, & Cerrethaniæ, Dominus Marchiæ Sclavonicæ, Portus Nahonis, Biſcayæ, Molinæ, Salinarum, Tripolis, & Mechliniæ.

NOtum, teſtatumque vigore præſentium facimus. Cum pro ſincero ſtudio, quo in publicam quietem ſartam, tectamque ſervandam ferimur, nihil nobis magis in votis ſit, quam ut quamplurimi Principes in partem operis venire velint, quod nobis cum Sereniſſimo, & Potentiſſimo Principe Ludovico XV. Galliarum Rege Chriſtianiſſimo eſt commune, ſolennis nimirum, & definitivi, uti nuncupant, Pacis Tractatus. Hinc eſt, quod ſcopo tàm ſalutari aſſequendo omnis tàm à Nobis, quàm à modomemorato Rege opera hucuſque fuerit impenſa, quæ quidem opera fructu, qui inde ſperabatur, haud caruit; Sereniſſimo quippe, & Potentiſsimo Principe Carolo utriuſque Siciliæ Rege ad eundem vigore Inſtrumenti Verſaliis 21. Aprilis hujus anni ſubſcripti, & ſignati ſolemniter accedente, cujus quidem Inſtrumenti tenor ut ſupra &c.

SIcuti proinde tùm Plenipotentiarum noſtrarum Tabulis, tùm Articulo Pacis Tractatus definitivi vigeſimo fidem noſtram obſtrinximus, ea, quæ ita concluſa, ſubſcripta, ac ſignata fuerint, noſtro Sacrique Romani Imperii nomine ratihabendi; ita vigore præſentium Tabularum noſtro ejuſdemque Imperii nomine omnia, & ſingula, quæ in præinſerto utriuſque Siciliæ Regis Acceſsionis ad ſæpe memoratum definitivum Pacis Tractatum Inſtrumento continentur, præhabita matura, ac diligenti conſideratione, ex certa noſtra ſcientia approbamus, ratihabemus, & confirmamus, rataque, & firma

eſſe

eſſe, & fore virtute præſentium declaramus, ac ſimul pro Nobis noſtriſque Succeſſoribus, ac Sacro Romano Imperio Verbo noſtro Imperiali, ac Regio ſpondemus, Nos quicquid in ſupramemorato Acceſsionis Inſtrumento continetur, firmiter, conſtanter, & inviolabiliter ſervaturos, atque executioni mandaturos, nullaque ratione, ut vel ex noſtra parte, vel per alios contraveniatur, paſſuros, quomodocumque id fieri poſsit, omni dolo, & fraude excluſis.

In quorum omnium fidem majuſque robur ſigillum noſtrum Cæſareum majus huic Diplomati manu noſtra ſubſcripto appendi fecimus. Datum in Arce noſtra Laxemburgi die 20. Maji anno milleſimo ſeptingenteſimo trigeſimo nono, Regnorum noſtrorum Romani vigeſimo octavo, Hiſpanicorum trigeſimo ſexto, Hungarici, & Bohemici verò vigeſimo nono.

CAROLUS.

V. Jo: Ad. Comes de Metſch.

Ad mandatum Sac. Ceſ. Majeſtatis proprium.

M. H. de Ley.

m. propria.

✠

Ratification de Sa Majeſtè très Chretienne.

LOUIS PAR LA GRACE DE DIEU Roy de France, & de Navarre à tous ceux qui ces preſentes lettres verront, ſalut.

COmme notre amè et feal le Sieur Amelot, Conſeiller en tous nos Conſeils, Miniſtre, & Secretaire d'Eſtat, & de nos commandements & Finances, en vertu du Pleinpouvoir que Nous luy en avions donnè, auroit conclu, accordè, & Signè le 2 r. du preſent mois d'Avril, avec le Sieur Prince de Liechtenſtein en Nicolspourg, Duc de Tropau, & de Jagendorff en Sileſie, Comte de Ritberg, Conſeiller intime actuel, Chambellan, general de la Cavallerie &c. de notre très-cher, & très-amè frerè l'Empereur des Romains, & Son Ambaſſadeur auprès de Nous, pareillement muny de Son Pleinpouvoir, & avec le Sieur Antoine Caraccioli Prince de Torella, Duc de Lavelli, Marquis de Bella, Seigneur des villes de Venoſa, Surgente, e Rapolle &c. Chevalier de l'Ordre de Saint Janvier, Gentilhomme de la Chambre, Capitaine de la Compagnie des Hallebardiers, Colonel du Regiment de Cavallerie du Roy, Marechal de Camp des armèes de notre très-cher, & très-amè frere & Couſin le Roy des deux Siciles, & Son Ambaſſadeur Extraordinaire & Pleinipotentiaire auprès de Nous, auſſi muny de Son Pleinpouvoir, le Traitè d'acceſſion de nutre dit Frere, & Couſin le Roy des deux Siciles, au Traitè conclu à Vienne en Autriche le dix-huit Novembre dernier, en noſtre nom, & en celui de notre dit Frere l'Empereur des Romains, & de l'Empire, & un Article ſeparè, des quels Traitès, & Article Siparè la teneur s'enſuit.

Fiat Inſertio.

Nous ayant agreables les ſuſdits Traitèz d'acceſſion & Article Separè, en touts & chacuns des points, & Articles, qui y ſont contenus, & declarès, avons iceux tant pour nous, que pour nos Heritiers, ſucceſſeurs, Royaumes, Pays, Terres, Seignieuries, & Sujets, acceptès, approuvès, ratifiès, & confirmès, & par ces preſentes Signès de notre main, acceptons, approuvons, ratifions, & confirmons, & le tout promettons en foy i & parole de Roy ſous l'obligation, & hypoteque de tous & un chacun nos biens preſents & à avenir, gardèr & obſerver inviolablement, ſans jamais aller ny venir au contraire, directement ou indirectement,

en

en quelque ſorte & maniere que ce ſoit. En temoin de quoy Nous avons fait mettre notre Scel a ces preſentes. Donnè a Verſailles le Ving Sixieme jour d'Avril l'annèe de grace mil ſept cent trent neuf, & de notre Regne le vingtquatrieme.

LOVIS.

PAR LE ROY.

Phelippeaux.

✠

Plenipotentia Cæſarea ad Tractatum.

NOS CAROLUS SEXTUS, DIVINA Favente Clementiâ Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, ac Rex Germaniæ, Caſtellæ, Aragoniæ, Legionis, utriuſque Siciliæ, Hieruſalem, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ, Navarræ, Granatæ, Toleti, Valentiæ, Galliciæ, Majoricarum, Siviliæ, Sardiniæ, Cordubæ, Corſicæ, Murciæ, Giennis, Algarviæ, Algeziræ, Gibraltaris, Inſularum Canariæ, & Indiarum, ac Terræ firmæ Maris Oceani, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Mediolani, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ, Limburgi, Lucemburgi, Geldriæ, VVürtembergæ,

Superioris, & inferioris Sileſiæ, Calabriæ, Athenarum, & Neopatriæ, Princeps Sveviæ, Cataloniæ, & Auſtriæ, Marchio Sacri Romani Imperii, Burgoviæ, Moraviæ, Superioris, & inferioris Luſatiæ, Comes Abſpurgi, Flandriæ, Tyrolis, Ferretis, Kisburgi, Goritiæ, & Arteſiæ, Marchio Oriſthani, Comes Gotiani, Namurci, Roſſilionis, & Cerretaniæ, Dominus Marchiæ Slavonicæ, Portus Naonis, Biſcajæ, Molinæ, Salinarum, Tripolis, & Mechliniæ &c.

NOtum teſtatumque vigore præſentium facimus. Reſtauratâ feliciter per Articulos Præliminares tertia Octobris die anno 1735. concluſos, riteque poſt hæc ratihabitos Nos inter, & Sereniſsimum, & Potentiſſimum Principem Dominum Ludovicum XV. Franciæ, & Navarræ Regem Chriſtianiſsimum alma Pace, noſtra ex parte nihil omittendum cenſuimus, quò, quantum penes Nos ſtaret, Pacis, firmandæque publicæ tranquillitatis magnum, ac ſalutare opus acceleraretur. Cum proinde Sacri quoque Romani Imperii Electores, Principes, Ordines, in Comitiis per Deputatos congregati, vigore concluſi de die 18. Menſis Maji anni 1736. non modo præfatos Articulos præliminares approbarint, & ratihabuerint, ſed & in Nos omnimodam facultatem tranſtulerint, cuncta quæ ad plenè perficiendum, aut executioni dandum Pacis negotium adhuc ſupereſſe videri poſſent, Imperii quoque nomine pertractandi, & concludendi; Hinc Nos ejuſdem complementum promovere ſatagentes, ac confiſi plurimum toties expertæ fidei, prudentiæ, rerum tractandarum uſui Virorum Illuſtrium, & Magnificorum, nimirum Philippi Ludovici, Sacri Romani Imperii Theſaurarii, hæreditarii Comitis de Sinzendorff, Liberi Baronis in Ernſtbrunn, Domini

mini Dynaſtiarum Pfoll Superioris Sileſiæ, Porliz, Sabor, Mulzique, Loos, Zaan, & Droskau, Burgravii in Rheinceck, Supremi hæreditarii Pincernæ in Auſtria ad Anaſum, Aurei Velleris Equitis, noſtri Conſiliarii actualis intimi, ac primi Aulæ Cancellarii; Gundacari Thomæ, Sacri Romani Imperii Comitis de Starhenberg in Schaumburg, & Waxemburg, Domini Ditionum Eſchelberg, Liechtenhag, Rotteneq, Freiſtatt, Hans, Obſerwalsèe, Schenfftemberg, Balendorff, Hatwan, Aurei Velleris equitis, noſtri Conſiliarii intimi actualis, Archiducatus Auſtriæ Superioris, & Inferioris Mareſchalli hereditarii; Aloyſii Thomæ Raymundi S. R. I. Comitis ab Harrach de Rohrau, Domini Dynaſtiarum Stauff, Aſchach, Freyſtatt, & Pruckad, Leytham, Dynaſtæ hereditarii in Pranna, Starkembach, Wlkava, Steeſer Homile, Bohama; & Namieſt, Hæreditarii Inferioris, & Superioris Auſtriæ Stabuli Præfecti, Aurei Velleris equitis, noſtri Conſiliarii actualis intimi, ac Statuum Provincialium Inferioris Auſtriæ Mareſchalli; & Joanni Adolphi, S. R. I. Comitis à Metſch, noſtri Conſiliarii actualis intimi, noſtri, & Sacri Romani Imperii Procancellarii eos omnes ac ſingulos, tum conjunctim, tum ſeorſim, aliquibus forſan abſentibus, aut impeditis, nominavimus, elegimus, ac conſtituimus, ſicuti præſentibus, nominamus, eligimus, ac conſtituimus Miniſtros noſtros Plenipotentiarios, eiſdem committentes, plenamque ac omnimodam facultatem dantes, ut ſuper rebus omnibus, quæ ad eum quem memoravimus finem ſpectant, cum Sereniſſimi & Potentiſſimi Galliarum Regis Chriſtianiſſimi Miniſtris Plenipotentiariis, aut Miniſtro Plenipotentiario, ſufficiente pariter mandato munitis, aut munito, conſilia conferant, conveniant, & pro Nobis, Sacroque Romano Imperio, noſtro & ejuſdem Nomine, quos e re viſum fuerit definitivos Pacis Tractatus, Articulos, ac Conventiones concludant, ſignentque, atque in univerſum omnia ea agant, promittant, & ſtipulentur, quę firmandę undequaque publicę tranquillitati quam maximè convenire videbuntur; idque æque liberè, ac ſi Noſmetipſi præſentes ea perageremus, quantumvis mandato forſan ſpecialiore, quàm quod præſentibus hiſce continetur, negotium quodpiam indigere videri poſſet. Promittentes inſuper verbo noſtro Imperiali, & Regio, Nos ratum, gratumque habituros quidquid per præfatos noſtros

ſtros Miniſtros Plenipotentiarios, ſeu conjunctim, ſeu à tribus ex illis, vel duobus, aut uno etiam ſolo, cæteris abſentibus, aut impeditis, actum, concluſum, ſignatum, extraditum, & commutatum fuerit, ac ratihabitionum Tabulas noſtro Imperiique nomine intra tempus, prouti convenerit, in ſolemni decentique forma expedituros eſſe. In quorum fidem roburque præſentes, manu noſtra ſubſcriptas, ſigillo noſtro Imperatorio firmari juſſimus. Quæ dabantur in Civitate noſtra Viennæ die 10. Novembris anno 1738. Regnorum noſtrorum Romani 28. Hiſpaniarum 36., Hungarici, & Bohemici verò 28.

CAROLUS.

Ut Joann: Adolphus Comes de Metſch.

Ad mandatum Sac. Cæſ. Majeſtatis proprium.

M. H. de Ley.

Plenipotentia Regis Chriſtianiſſimi ad Tractatum.

LOUIS PAR LA GRACE DE DIEU Roy de France, & de Navarre à tous ceux qui ces preſentes lettres verront, ſalut.

LA guerre, qui ètoit allumèe entre Nous, & notre très cher, & très amè Frère l'Empereur des Romains, & l'Empire, ayant etè heureuſement terminèe; & ne voulant rien obmettre de ce qui peut etre jugè neceſſaire pour confirmer d' une maniere encore plus authentique le grand, & ſalutaire ouvrage de la Paix, & aſſurer la tranquillitè de l' Europe. Nous confiant entierement en la capacitè, zèle, experience, & fidelitè pour notre Service, de notre cher, & bien amè le Sieur Marquis de Mirepoix, Marechal de nos Camps, & armèes. Pour ces cauſes, & autres bonnes conſiderations à ce Nous mouvant, Nous avons commis, ordonnè, & deputè, & par ces preſentes ſignèes de notre main, commettons, ordonnons, & deputons le dit Sieur Marquis de Mirepoix, & lui avons donnè, & donnons Pleinpouvoir, conceſſion, & mandement ſpecial pour en qualitè de notre Miniſtre Plenipotentiaire arretèr, conclure, & ſigner avec les Miniſtres Pleinipotentiaires munis des Pleinpouvoirs en bonne forme de notre cher frere l' Empereur

pereur des Romains, tant en ſon nom, qu' en celui des Electurs, Princes, & Etats de l'Empire, tel Traitè ſolemnel general, & definitif de Paix, qu' il aviſera bon etre, comme auſſi d' admettre les acceſſions, & garanties de diverſes Puiſſances, ayant eu part ou intereſt à la guerre, & qui voudront prendre part à ce Traitè ainſi conclu, & d' icelles acceſſions, & garanties donner & delivrer en notre nom les actes reciproques. Voulant qu'en tout ce que deſſus il agiſſe avec la meme autoritè, que Nous ferions, ou pourrions faire, ſi Nous etions preſent en Perſonne, encore qu' il y eut quelque choſe, qui requit un mandement plus ſpecial non contenu en ces dites preſentes. Promettant en foy, & parole de Roy, d' avoir agreable, & tenir ferme & ſtable à toujours, accomplir, & executer ponctuellement tout ce que le dit Sieur Marquis de Mirepoix aura ſtipulè, promis, & ſignè en vertu du preſent Pleinpouvoir ſans jamais y contrevenir, ny permettre qu' il y ſoit contrevenu, pour quelque cauſe, & ſous quelque pretexte que ce puiſſe etre; comme auſſi d' en faire expedier nos lettres de Ratification en bonne forme, & de les faire delivrer pour etre echangèes dans le tems dont il ſera convenu. Car tel eſt notre plaiſir. En temoin de quoi Nous avons fait mettre notre Scel à ces preſentes. Donnè à Fontainebleau le 25. jour d' Octobre l' an de grace 1738. & de notre Regne le 24. ſignè LOVIS, & ſur le repli, Par le Roy, Amelot, avec paraphe, & Scellè du grand Sceau de Cire jaune.

Plenipotentia Cæſarea pro Acceſſione Regis Utriuſque Siciliæ.

NOS CAROLUS SEXTUS DIVINA favente Clementia Electus Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, ac Germaniæ, Hiſpaniarum, Utriuſque Siciliæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæque Rex, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Mediolani, Mantuæ, Styriæ, Carinthiæ, Carnioliæ, Limburgi, Lucemburgi,

gi, Geldriæ, VVürtembergę Superioris, & Inferioris, Sileſię, Calabriæ, Princeps Sveviæ, Marchio Sacri Romani Imperj, Burgoviæ, Moravię, Superioris, & Inferioris Luſatię, Comes Abſpurgi, Flandrię, Tyrolis, Ferretis, Kiburgi, Goritię, & Namurci, Dominus Marchię Sclavonicę, Portus Naonis, Salinarum &c.

NOtum teſtatumque vigore præſentium facimus cum pro ſincero quo in publicam quietem ſartam tectamque ſervandam, in dieſque magis firmandam ferimur ſtudio, nihil Nobis magis in votis ſit, quam ut quamplurimi Principes in partem operis venire velint, quod Nobiſcum Sereniſſimo, & Potentiſſimo Principe Ludovico XV. Galliarum Rege Chriſtianiſſimo eſt commune, ſolemnis nimirum & definitivi, ut nuncupant, Pacis Tractatûs; hinc eſt quod ſcopo tam ſalutari aſſequendo omnis tam à Nobis, quam à modo memorato Rege opera huc uſque fuit impenſa, nec impenſæ operæ ſucceſſus defuit. In eo quippe jam res eſt, ut Sereniſſimus quoque & Potentiſſimus Princeps Philippus Quintus Hiſpaniarum Rex Catholicus; tum Sereniſſimus, & Potentiſſimus Princeps Carolus utriuſque Siciliæ Rex, ſua pariter ex parte ad eundem finem concurrere velint. Quo ergo omnia, quæ eorundem acceſsionem concernunt, ritè peragantur, neceſſarium Nobis viſum eſt, Virum Illuſtriſsimum ſincerè Nobis Dilectum Joſephum Wenceslaum Principem de Liechtenſtein in Nicolſpurg Ducem Oppaviæ, & Carnoviæ in Sileſia, Comitem Rittbergenſem, Conſiliarium noſtrum actualem, intimum Camerarium, Equitatus noſtri Ducem, Legionis Deſultoriorum Militum Tribunum, & noſtrum ad Aulam Gallicam Legatum ordinarium plenâ facultate munire, quemadmodum vigore præſentium, quô fieri poteſt meliore modo munimus, ut cum uno, vel pluribus Miniſtris, vel Miniſtro tam anteſatorum Chriſtianiſsimi, quam Hiſpaniarum, atque utriuſque Siciliæ Regum, plenâ ad

idipſum

idipſum facultate pariter munitis, aut munito, quæcumque ad prædictum ſcopum tenduntꝰ Inſtrumenta, Declarationes, Conventiones, ac Tractatus noſtro nomine ſignare, ſubſcribere, & extradere, tum ab aliis ſubſcripta, & extradita accipere, atque uno verbo omnia peragere poſsit, ac valeat, quæ pro complemento operis, cui tanta cura hucuſque fuit impenſa, plenè nimirum perficiendâ, Sereniſsimorum, & Potentiſsimorum Hiſpaniarum atque utriuſque Siciliæ Regum acceſsione neceſſaria, vel proficua exiſtimabuntur; idque æquè liberè, ac ſi Nosmetipſi præſentes ea perageremus, verbo Cæſareo, Regio, atque Archiducali promittentes Nos quæcumque prædictus Orator noſter ita egerit, concluſerit, ſubſcripſerit, atque extradiderit, rata, grataque habituros, atque ratihabitionum noſtrarum Tabulas intra tempus, prouti convenerit, extradituros eſſe. In quorum omnium fidem, roburque majus præſentes Plenipotentiarum Tabulas propriâ manu ſubſcripſimus, Sigilloque noſtro Cæſareo, Regio, atque Archiducali pendente firmari juſsimus. Datum in Civitate noſtra Viennæ 10. die Menſis Martii anno 1739. Regnorum noſtrorum Romani 28. Hiſpaniarum 36. Hungariæ, & Bohemiæ pariter 28.

CAROLUS

Philippus Ludovicus Comes à Sinzendorff.

Ad Mandatum Sacræ Cæſareæ Regiæque Catholicæ Majeſtatis proprium.

Joan. Chriſtophorus Bartenſtein.

Ple-

Plenipotentia Regis Chriſtianiſſimi pro Acceſſione Regis utriuſque Siciliæ.

LOUIS PAR LA GRACE DE DIEU Roy de France, & de Navarre à tous ceux qui ces preſentes lettres verront, ſalut.

DAns le deſir, que Nous avons du plus parfait affermiſſement du repos public, Nous ne pourrions voir rien de plus ſatisfaiſant, que la reſolution de Notre très cher, & très amè Frere, & Oncle le Roy d'Eſpagne, & de Notre très cher, & très amè Frere & Couſin le Roy des deux Siciles de concourir à la meme fin en prenant part au Traitè definitif de Paix conclu, & ſignè à Vienne en Autriche le 18. du mois de Novembre dernier entre Nous, & Notre très cher, & très amè Frere l'Empereur des Romains, en ſon nom, & en celui de l'Empire. Rien n'etant auſſi plus convenable que de proceder au pluſtot aux actes de ces acceſſions, & Nous confiant entierement en la capacitè, zele, experience, & fidelitè pour notre ſervice, de Notre amè & feal le Sieur Amelot Conſeiller en tous Nos Conſeils, Miniſtre & Secretaire d'Etat & de Nos commandemens & finances. Pour ces cauſes, & autres bonnes conſiderations à ce nous mouvant, nous avons commis, ordonnè & deputè, & par ces preſentes ſignées de Notre Main, commettons, ordonnons, & deputons le dit Sieur Amelot, & lui avons donnè & donnons Pleinpouvoir, commiſſion, & mandement ſpecial pour en qualitè de Notre Miniſtre Plenipotentiaire, arreſter, conclure, ſigner avec les Miniſtres Plenipotentiaires munis de pouvoir en bonne forme, tant de notre dit frere l'Empereur des Romains, que de Notre dit Frere & Oncle le Roy d'Eſpagne & de Notre dit Frere & Couſin le Roy de deux Siciles, tel, ou tels actes concernant les dites acceſſions & l'acceptation d'icelles, qu'il aviſera bon etre. Voulant qu'en tout ce que deſſus il agiſſe avec la meme autoritè que Nous ferions ou pourrions faire perſonnellement, encore qu'il y eut quelque choſe qui requit un mandement plus ſpecial non contenu en ces dites preſentes. Promettant en foy & parole de Roy d'avoir agreable & tenir ferme & ſtable à toujours, accomplir & executer ponctuellement tout ce que le dit Sieur Amelot aura ſtipulè, promis, & ſignè en vertu du preſent Pleinpouvoir ſans

ja-

jamais y contrevenir , ny permettre qu' il y ſoit contrevenu pour quelque cauſe , & ſous quelque pretexte que ce puiſſe etre , comme auſſi d'en faire expedier Nos lettres de Ratification en bonne forme , & de les faire delivrer pour etre echangées dans le tems dont il ſera convenu . Car tel eſt Notre plaiſir . En temoin de quoi Nous avons fait mettre notre Scel à ces preſentes . Donnè à Verſailles le deuxieme jour d'Avril l'an de grâce mil ſept cent trente neuf , & de Notre Regne le 24. Signè LOVIS , & ſur le repli par le Roy , Phelippeaux.

Plenipotentia Regis Utriuſque Siciliæ.

DON CARLOS POR LA GRACIA de Dios Rey de las dos Sicilias , de Hieruſalem &c. , Infante de Eſpaña , Duque de Parma , Placencia , Caſtro &c. , Gran Principe hereditario de Toſcana , &c.

POr quanto Nos ha ſido comunicado un Tratado de Paz , que en conſequencia de los Articulos Preliminares firmados en Viena el dia tres de Octubre del año paſado de mil ſetecientos y treinta y cinco , ſe hà convenido entre el Sereniſſimo , y Potentiſſimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos , y el Sereniſsimo , y Potentiſsimo Principe Luis Decimo quinto Rey Chriſtianiſsimo , convidandonos à entrar en el , y hemos reſuelto concurrir de nueſtra parte al ſaludable fin de la quietud , y tranquilidad publica , accediendo al dicho tratado . Por tanto por la ſatisfaccion que tenemos de Vos D. Antonio Caracholo Principe de Torella , Gentilhombre de nueſtra Camara , Capitan de nueſtra Compañia de Alabarderos , Coronel del Regimiento de

Ca-

Cavalleria del Rey, y Mariſcal de Campo de nueſtros Exercitos, hemos venido en nombraros, y autorizaros, como en virtud de la preſente os nombramos, y autorizamos, con todo el poder, y facultad que ſe requiere, y es neceſſario, para que por Nos, y repreſentando nueſtra propria Perſona, podais acceder, y accedais al enunciado Tratado, hecho por los Plenipotenciarios del Sereniſsimo y Potentiſsimo Principe Carlos Sexto Emperador de Romanos, y del Sereniſsimo y Potentiſsimo Principe Luis Decimo quinto Rey Chriſtianiſsimo, obligandonos, como Nos obligamos y prometemos bajo de nueſtra fee, y palabra Real, que eſtaremos, y paſaremos por dicha acceſſion como coſa hecha en nueſtro Nombre, y por nueſtra voluntad, y autoritad, y que dentro del termino, que ſe ſeñalare, ſegun ſe eſtila, approvaremos, y ratificaremos en eſpecial forma, con las fuerzas, Juramentos, y requiſitos neceſarios la referida acceſſion, para que ſeà valida, y eſtable ahora, y en todo tiempo. Y para firmeza de ello, mandamos deſpachar la preſente firmada de nueſtra mano, ſellada con el Sello de nueſtras armas, y refrendada de nueſtro infraſcripto Conſejero, y Secretario de Eſtado, y del Deſpacho en Napoles à très de Septiembre de mil ſetecientos treinta y ſiete.

YO EL REY

Locus Sigilli

Joſeph Joachin de Montealegre.

Copia dell'Inſtromento autentico della pubblicazione della ſopradetta Pace tra S. M. il Re noſtro Signore, e S. M. Imperiale, eſeguita in Napoli il giorno 12. Agoſto 1739.

NElla Real Corte di Napoli à dodici del meſe d' Agoſto dell'anno mille ſettecento trenta nove, Eſſendo ſtato Io ſottoſcritto Notaro del Real Palazzo, chiamato dal Sign. Reggente della G. C. della Vicaria, aſſieme colli Sig. Giudici della medema D. Matteo Galiano, e Marcheſe D. Lorenzo Brunaſſo, D. Luigi Bulifone, e D. Giuſeppe Cimino, ed anco con D. Onofrio Sarnelli Re d' Armi, ci ſiamo unitamente conferiti nel ſuo Palazzo, ſito accoſto il Venerabil Monaſtero della Stella, e ſtando ivi detto Sig. Reggente ci ha eſpoſto d' aver ricevuto ordine di S. M. (DIO guardi) per la pubblicazione della Pace ſeguita fra la Maeſtà Sua, ed il Sig. Imperadore d'Alemagna colle Solennità eſpreſſe nell' iſtruzzione a noi letta, e che Io ſottoſcritto Notaro doveſſi pubblicare il ſeguente atto, ò decreto Reale, rimeſſogli dalla prefata Maeſtà per la ſua Real Secretaria di Stato, e Guerra, ed avendomi conſegnato tal atto, mi ſono unitamente colli detti Sig. Giudici, e Re d'Armi conferito nel Cortile del Banco di S. Giacomo de' Spagnoli. donde ad ore 21. ſiamo uſciti tutti à cavallo, precedendo ſei Trombette, e molti Tamburri, poi quattro Capitani di Giuſtizia, ſucceſſivamente il Re d'Armi, ed alla ſua ſiniſtra Io ſottoſcritto Notaro, e per ultimo li detti quattro Giudici, ſerrandoſi la Cavalcata da quantità di Sbirri, ed incamminati per il largo del Real Caſtello nuovo ci ſiamo portati avanti il Real Palazzo, ove abbiamo ritrovate ſquadronate più Compagnie d'Infanteria, e Cavalleria, ed apparecchiato un grande, e ſontuoſo palco, guarnito di drappi di ſeta, ove montati Io, ed il Re d'Armi dopo il ſuono delle Trombette, e Tamburri, ho con voce alta letta al Popolo il ſudetto atto, ò decreto Reale conſegnatomi dal ſudetto Sig. Reggente della Vicaria del tenor ſequente;

Udite, Udite, Udite.

PEr parte del RE noſtro Signore, ſi fa ſapere à tutti in generale, che eſſendoſi fatta la Pace tra queſta Corona, ed il Sig. Imperadore d'Alemagna, in virtù dell' acceſſione di S. M. (firmata, e ratificata colle reſtrizioni, che in quella ſi eſprimono) al Trattato di Pace concluſo tra il Sig. Re di Francia, ed il mentovato Sig. Imperadore d'Alemagna, ſi deve tenere, come ſi tiene per concertata, accertata, e ſtabilita una buona, ſincera, e ſtabile pace, unione, ed amicizia fra S. M. il Re noſtro Signore, ed il Sig. Imperadore, e per tutti li ſuoi Regni, Paeſi, Terre, e Signorie, Sudditi, e Vaſſalli, e per mezzo di queſta pace, unione, ed amicizia le loro Maeſtà, iloro Eredi, e Succeſſori, Regni, Sudditi, e Vaſſalli godranno del convenuto in detto Trattato à tenore del contenuto nella mentovata acceſsione in quello eſpreſſo, tanto per la ſicurezza reciproca de' loro Stati, ed intereſsi, quanto per ciò, che tocca al commercio, che potranno farvi li Vaſſalli d'una, e l'altra parte riſpettivamente con tutta ſicurezza tanto per Mare, quanto per Terra, mantenendo aperta, e libera corriſpondenza, e portando, e conducendo le loro Mercanzie per le vie di Mare, e di Terra, per cui poteſſe tranſitarſi, ſiecome ſi è pratticato, o dovuto pratticarſi in tempo di buona, ſincera, e ſtabile Pace, tale come quella, che oggi ſi publica in virtù del preciſo contenuto della riferita acceſsione del Re noſtro Signore, ed in conſeguenza ſi comanda per parte di S. M. a tutti li ſuoi Sudditi, e Vaſ-

ſalli,

ſalli ; che d'ora in avanti guardino , adempiano , ed oſſervino la ſudetta pace nella forma convenuta nella mentovata acceſsione inviolabilmente ſenza alcuna contravenzione , ſotto pena d' eſſere caſtigati ſenza remiſsione , come infrattori di quella , e perturbatori della publica quiete . Ed à fine , che niuno poſſa pretendere , ne allegare cauſa d'ignoranza, la preſente ſarà letta , e publicata ne' luoghi ſoliti , e di più dove convenga .

E finita la lettura di tal atto , ſi è in ſegno di giubilo fatta la ſcarica dalle ſudette Truppe ; E rimontati a cavallo , ſi è incamminata la Cavalcata nella forma ſopra notata per la ſtrada di Toledo , e gionti à Seggio di Nido , ſiamo Io , ed il Re d'Armi , ſmontati , e ſaliti in un conſimil palco , da dove ho letto il ſudetto Atto , o Decreto , e poi ci ſiamo coll'iſteſſa formalità conferiti in tutti gli altri Seggi Nobili , cioè in quello di Montagna , di Capuano , di Portanuova , e di Porto , e nella Piazza del Fedeliſſimo Popolo , detta la Sellaria , e per ultimo avanti la Porta del Real Caſtello nuovo , in ciaſcuno luogo de' quali ho letto il ſudetto Atto da ſopra i Palchi , che ſi ſono ritrovati ivi ammaniti , e pompoſamente ornati , eſſendovi un gran concorſo di Popolo , e d'ogni ceto di perſone , quali tutti han fatto gran giubilo , ed allegria per la ſudetta publicazione di pace , dopo di che ci ſiamo ritirati nel medemo Cortile del Banco di S. Giacomo , e da ivi ciaſcuno nella ſua Caſa . In fede di che ho fatto la preſente ſottoſcritta di mia propria mano , e ſignata col mio ſolito ſegno .

Not. Giuſeppe Volpe di Napoli .

APL 145495

Digitized by Google

200
E
39

Digitized by Google